

Material teórico de cátedra.

Teoría de comprensión y producción de textos. Fichas de cátedra.

Grabosky Sergio Gustavo, Cruz Paula Andrea, Aimetta Fedra, Rodriguez Florencia y Hessling Herrera Franco.

Cita:

Grabosky Sergio Gustavo, Cruz Paula Andrea, Aimetta Fedra, Rodriguez Florencia y Hessling Herrera Franco (2026). *Teoría de comprensión y producción de textos. Fichas de cátedra*. Material teórico de cátedra.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/sergio.grabosky/6>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/pxY9/c7f>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.
Para ver una copia de esta licencia, visite
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite:
<https://www.aacademica.org>.

Teoría de Comprensión y producción de textos. Fichas de cátedra - Teoría de Comprensión y producción de textos.

Grabosky Sergio Gustavo, Cruz Paula Andrea, Aimetta Fedra, Rodriguez María Florencia y Hessling Herrera Franco David.

Cita:

Grabosky Sergio Gustavo, Cruz Paula Andrea, Aimetta Fedra, Rodriguez María Florencia y Hessling Herrera Franco David (2026). *Teoría de Comprensión y producción de textos. Fichas de cátedra - Teoría de Comprensión y producción de textos. Fichas de cátedra.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/graboksysergio/5/1.pdf>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/pgMk/UM1/1.pdf>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.
Para ver una copia de esta licencia, visite
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

Teoría de Comprensión y producción de textos

Fichas de Cátedra

Mg. Sergio G. Grabosky
(Coordinador)

Autores: Grabosky Sergio. Cruz Paula. Aimetta Fedra.
Rodriguez María Florencia Hessling Herrera Franco

2026

Universidad Nacional de Salta

Facultad de Humanidades

Licenciatura en Ciencias de la Comunicación

Comprensión y Producción de Textos

Teoría de Comprensión y producción de textos

Fichas de Cátedra

Sergio G. Grabosky

(Coordinador)

Autores: Grabosky Sergio. Cruz Paula. Aimetta Fedra.
Rodríguez María Florencia. Hessling Herrera Franco D.

2026

Índice:

PRESENTACIÓN	6
1- HABLAR, LEER Y ESCRIBIR EN TIEMPOS DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL GENERATIVA 7	
I- Características del discurso académico.....	7
II- Contexto del trabajo académico y científico	8
III- Características de la escritura	8
IV- Multimodalidad.....	9
Referencia Bibliográfica.....	12
2- CÓMO ESCRIBIR CON INTEGRIDAD ACADÉMICA EN TIEMPOS DE IAG.....	13
Dimensiones del Marco de validación.....	15
Referencia bibliográfica.....	16
3- SOBRE TEXTO Y DISCURSO.....	16
I- Discurso	16
II- Texto.....	18
III- Características del texto en la ciencia lingüística	20
Referencias bibliográficas.....	20
4- PARATEXTO Y LECTURA	20

1- Importancia del paratexto en los procesos de lectura y escritura	20	8- ESTRATEGIAS DE LECTURA	36
2- Qué es el paratexto. Características	21	Taxonomía de las estrategias inferenciales.....	36
a- Elementos icónicos y materiales.....	22	I- Estrategias superestructurales o esquemáticas.....	37
b- Elementos verbales del paratexto	22	II- Estrategias macroestructurales.....	38
c- Elementos factuales	22	III- Estrategias Microestructurales	39
3- Paratexto y escritura.....	22	IV- Estrategias Proposicionales.....	40
4- Propuestas de clasificación del paratexto	24	V- Estrategias Léxicas	40
4.1- Paratexto a cargo del editor	24	Referencia bibliográfica.....	41
Elementos icónicos	24	9- LA ESCRITURA COMO PROCESO	41
2- Paratexto a cargo del autor	26	Introducción	41
Referencias bibliográficas	28	¿Qué es la escritura?	42
5- FUNCIONES DEL LENGUAJE	28	Principales problemas de escritura	43
Referencia Bibliográfica	30	Dimensión pragmática	44
6- NORMAS Y CRITERIOS DE TEXTUALIDAD	30	Dimensión semántica.....	45
Referencia bibliográfica	31	Dimensión morfosintáctica	45
7- GÉNEROS DISCURSIVOS. SU IMPORTANCIA PARA LA ESCRITURA Y LA LECTURA	31	<i>Dimensión notacional</i>	46
I- Por qué estudiamos este tema en la materia.....	32	¿Cómo escribir? Pasos y estrategias de escritura	47
II- Conceptos fundamentales elaborados por Mijail Bajtin	32	Breves apreciaciones finales	52
III- Géneros discursivos académicos y científicos	34	Referencias bibliográficas.....	52
Referencias bibliográficas.....	36	10- LA COHESIÓN TEXTUAL	52

1- La cohesión: concepto e importancia	52
2. Cohesión léxica	54
2.1. Reiteración	54
2.2. Coocurrencia	55
3. Cohesión gramatical.....	55
3.1. Referencia	55
3. 2. Elipsis	56
Referencias bibliográficas	57
11- ENLACES, MARCADORES Y CONECTORES	57
I- Enlaces	58
II- Marcadores discursivos	58
III- Clasificación de los marcadores del discurso según el sentido de la conexión ..	58
1- Conectores	58
2- Reformuladores parafrásticos	58
3- Reformuladores no parafrásticos	59
4-Operadores	59
5- Ordenadores de la información	59
6- Comentadores de la información	59
7-Digresores de la información:.....	59
Conectan ideas entre sí en el interior de la oración.....	61
Anexo.....	62

A- Conjunciones:.....	62
A.1- Las conjunciones de coordinación	62
A.2- Conjunciones de Subordinación y nexos encabezadores	62
B- Preposiciones	63
Referencia bibliográfica.....	63
12- LA COHERENCIA: UN ELEMENTO FUNDAMENTAL DE LOS TEXTOS.....	63
11. ¿Qué es la coherencia?.....	63
2. Tipos de coherencia.....	66
2.1. La coherencia pragmática	66
2.2. La coherencia semántica	68
Referencias bibliográficas.....	72
13- LA ARGUMENTACIÓN	73
1. Texto Argumentativo.....	73
2. Antecedentes en la Antigua Grecia	73
3. Escenarios actuales: ¿Dónde argumentamos hoy?.....	74
4. Autores contemporáneos relevantes.....	74
5. Las partes de un texto argumentativo	75
6. Recursos y Estrategias Argumentativas.....	75
7. Las falacias.....	76
Referencia Bibliográfica.....	77

14-	LA EXPOSICIÓN.....	77
	Texto expositivo	77
	Referencia Bibliográfica	81
15-	LENGUAJE INCLUSIVO EN TEXTOS ACADÉMICOS Y GRAMÁTICA DE LA LENGUA ESPAÑOLA.....	81
16-	LA RESEÑA ACADÉMICA.....	82
	INTRODUCCIÓN	82
	CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES	83
	Situación comunicativa	84
	Partes de la reseña.....	84
	Roles de enunciaciön	85
	Intenciones comunicativas	85
	Guía para la escritura de una Reseña en la Universidad	86
	Referencias bibliográficas	87
17-	RELATO AUTOBIOGRÁFICO. AUTOCONOCIMIENTO SIN COBRAR PLUS NI USAR ALUCINÓGENOS.....	87
	Referencia bibliográfica	90

PRESENTACIÓN

Mg. Sergio G. Grabosky

A través de las Fichas de Cátedra aquí reunidas desarrollamos los temas básicos de la asignatura Comprensión y producción de textos para que puedas estudiar y desarrollar las actividades que se te planteen en las comisiones de trabajos prácticos.

Se trata de una materia anual del primer año de la Licenciatura en Ciencias de la Comunicación que se ocupa de la escritura académica y para ello recurre a múltiples teorías y disciplinas lingüísticas, como la Gramática, la lingüística del texto, la Pragmática, las teorías de la Comprensión y la Producción de textos y la Semiótica. Por esa razón esta cartilla será fundamental para no perder el rumbo y definir un lenguaje en común.

Esta materia, además de estar conformada por múltiples aportes teóricos, es un espacio de prácticas de escritura y de lectura, lo que hace que sea aún más complejo su abordaje. En las clases teóricas desarrollaremos conceptos básicos que aparecen vinculados a habilidades de escritura y de lectura que se pondrán en juego en las clases prácticas. Cumple así una doble función. Por una parte, es un espacio de formación disciplinar que, en concreto, brinda conocimientos lingüísticos, gramaticales y discursivos específicos para el desarrollo de prácticas de lectura y escritura académica. Este tipo de conocimiento permite desarrollar competencias del saber hacer. No se lo piensa como conocimiento teórico, sino vinculado con la reflexión metalingüística, es decir, la capacidad de reflexionar sobre el uso del lenguaje, en tanto el saber sobre la propia lengua, los géneros discursivos y

los tipos de textos, permite un mejor desempeño en la comunicación escrita. La segunda función es habilitar el análisis del discurso que en el campo de los estudios comunicacionales es una herramienta de continuo uso. Brindar un lenguaje específico y desarrollar categorías propias de los estudios de la lengua y del discurso para iniciarte en el análisis discursivo, atendiendo a lo semántico y pragmático de cada enunciado.

Por último, diremos algo sobre la lectura y escritura. Nos posicionamos en los modelos de lectura interactivos y socioculturales que plantean que el sentido del texto se construye en un lugar intermedio entre lectores y textos. La interacción pone en relación los saberes previos de los lectores, sus intenciones y competencias para llevar a cabo un proceso creativo, a partir de esas señales escritas que muestran posibles recorridos de sentido. Lejos de una idea de lectura pasiva estos modelos cognitivos y socioculturales de la lectura muestran la actividad del lector quien está inmerso en comunidades de lectores con los que comparte formas de abordajes, claves de lectura y estrategias específicas para lograr los objetivos perseguidos. Por eso esperamos que seas un estudiante activo, participativo, que lea con otros y discuta y ponga en común su opinión y punto de vista.

En cuanto a la escritura planteamos que es una práctica sociocultural, que es un proceso cognitivo que exige destrezas y conocimientos lingüísticos y enciclopédicos amplios. También, que es una importante herramienta para el conocimiento ya que hay escrituras que nos hacen apropiarnos de lo que leemos y que nos llevan a ser creativos y a generar ideas nuevas. Por eso esperamos que te pongas en tarea y que cuando termines esta materia haya vivido una nueva experiencia: la de escribir en la universidad, dominando algunos textos del género académico.

En tiempos de inteligencia artificial generativa la escritura requiere prácticas de integridad académica, que garanticen el derecho de autor, la atribución autoral y el correcto uso de las normas APA para citar los textos ajenos que siempre se hacen presente en la propia escritura.

1-HABLAR, LEER Y ESCRIBIR EN TIEMPOS DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL GENERATIVA

Mg. Sergio Grabosky

I- Características del discurso académico

En primer lugar nos situaremos en pensar las características del discurso científico.

Para eso nos preguntamos: ¿Qué se espera de vos en la universidad, en relación con la escritura y la lectura? Se espera que durante los cuatro años de cursada vayás adquiriendo algunas propiedades del lenguaje y características propias del discurso académico científico, cuando hablás y cuando escribís.

1- Rigor científico, es decir, nada de “verso”, nada de lugares comunes, nada de equívocos. Tu comunicación se apega a un conocimiento científico y usa un lenguaje acorde. Precisión disciplinar para desarrollar el tema del que se habla o escribe. “Yo te hablo desde tal disciplina científica”.

Este punto es un problema para la comunicación social porque sus discursos se construyen en base a diversas disciplinas y teorías. El que estudia Ciencias de la Comunicación recurre en su formación a distintas disciplinas y dentro

de estas a distintas corrientes y a distintas teorías. Estudiar Ciencias de la Comunicación es estudiar periodismo, pero no es equivalente a periodismo. Las Ciencias de la Comunicación, así, en plural, abordan o se nutren de múltiples disciplinas. Dentro de las Ciencias Sociales toma elementos teóricos y metodológicos de la Sociología, de la Antropología, de la Teoría de la Comunicación, de los estudios sobre las narrativas transmedia y la ecología de medios. También se nutre de algunas cuestiones lingüísticas y semióticas y del análisis del discurso. En los últimos tiempos se requiere cierta formación en big data y algoritmos e inteligencia artificial. Esta diversidad de fuentes es un verdadero problema de los estudios comunicacionales.

También hoy podemos señalar un debate político en torno a si las ciencias sociales son ciencias. Y si se puede cuestionar nuestro valor científico es en parte por la prevalencia de metodologías sociológicas y por la característica de la escritura, del discurso que no se basa en estadística ni pretende apegarse a datos cuantitativos exactos, o mejor dicho por no simular ser una ciencia exacta. Incluso se nos acusa de ser subjetivos, valorativos y meros opinólogos, cuando escribimos.

Es que hay que cuidar no perder rigurosidad y para ello es importante asimilar los marcos teóricos y metodológicos de nuestro campo.

2- Corrección gramatical. Desde aspectos notacionales como la tilde, el acento, la puntuación, el uso de mayúsculas, el uso de abreviaturas convencionales, todo eso es importante.

3- Estructura de párrafos consistente. Los párrafos deben ser consistentes. No se debe repetir ideas innecesarias, y cada párrafo debe vincularse con el

anterior y posterior. Eso también aporta a la rigurosidad y precisión. En un texto el párrafo cumple una función que puede ser introductoria, de desarrollo, argumentativo o explicativo, y puede contener diversos elementos como ejemplos, citas o paráfrasis.

4- Fundamentación relevante y adecuación teórico-metodológica

Pero no solo se debe ser cuidadoso en la forma y la gramática, sino también en el contenido. Allí aparece la importancia de la fundamentación teórica y el apego a principios metodológicos. Tanto lo teórico como lo metodológico deben ser adecuados para abordar el objeto de estudio.

5- La cohesión y coherencia son propiedades textuales básicas. Allí aparece la relevancia de esta materia que es un espacio para que obtengas competencias lingüísticas y comunicacionales. Que puedas usar el conocimiento lingüístico, sobre los géneros discursivos y los tipos textuales y las normas de escritura para leer y escribir bien.

II- Contexto del trabajo académico y científico

Todas estas exigencias y preocupaciones sobre los aspectos formales del lenguaje y la competencia en función de las exigencias de la producción académica es considerada por Casanave (2019) como causa de ansiedad, angustia y estrés, en tanto forman parte de las exigencias laborales. El contexto del trabajo de académicos y científicos suma los conflictos familiares, las lecturas pendientes, la falta de inmersión en el tema y retrasos que producen las cuestiones burocráticas (CASANAVE, 2019; RUSSEL-PINSON; HARRIS, 2019)

Son factores estresantes también el perfeccionismo, el conflicto de prioridades, la escasez de tiempo, la ansiedad, los desafíos en la relación con el supervisor, auto sabotaje a través de hábitos cognitivos negativos y problemas personales. Russell-Pinson y Harris (2019)

Este contexto incide directamente en la actitud del estudiante a lo largo de la escritura, lo que puede llevar al desarrollo del fenómeno del impostor (HUTCHINS, 2015).

¿Por qué describimos todo este contexto? Porque cuando aparece este contexto estresante surge la tentación de recurrir a la inteligencia artificial, de manera poco ética y sin integridad académica para plagiar o suplantar la propia producción y el estudio con textos automáticos presentados a profesores descuidados. En la siguiente ficha planteamos esta cuestión más en detalle.

La escritura de la tesis, lo más estresante de todo el camino del estudiante, se ve extendida en el tiempo por las políticas neoliberales que se implementan en Argentina desde la década de los 90 y que por ende producen dificultades en la producción de escritura académica y científica. Es que en los 90 la universidad pasó a estar sometida a estándares neoliberales. Si vos querés ser científico, tenés que publicar en revistas científicas. Si vos querés dedicarte a la investigación universitaria, tenés que publicar en inglés, porque todas las revistas indexadas están escritas en inglés. Entonces estamos sometidos a un estrés por estas exigencias.

III- Características de la escritura

La escritura se vincula con la comunicación descontextualizada, con un fuerte ejercicio del pensamiento analítico y teórico.

Cuando escribimos nos comunicamos mediatamente en el tiempo y el espacio. El contexto del lector es distinto al del escritor productor. Por eso escribir es comunicarse de manera descontextualizada.

En cambio, la oralidad secundaria, es decir la oralidad de las culturas con escritura, no sería tan descontextualizada. Se da siempre en un escenario donde está el hablante y los oyentes. Con la llamada oralidad terciaria, es decir la mediada por tecnología, como el celular, vuelve a permitir la comunicación descontextualizada.

Además, cuando empezó la digitalización de los textos aparecieron grandes corporaciones como Google que se apropiaron de la producción escrita de la humanidad y crearon grandes bases de datos con toda esa producción. Actualmente, las empresas de inteligencia artificial surgen a partir de esas bases de datos y hoy en día acceden incluso a los textos personales de los usuarios, e incluso pueden modificarlos desde dentro, en su formato y en su propia textualidad. La Inteligencia Artificial sería la última etapa de la oceanización. Porque es una etapa en la cual una Inteligencia Artificial entra a tu Google Drive, lee en segundos todos tus textos, los que escribiste vos, los pdfs que bajaste y puede modificar, darte un resumen, una síntesis, una versión oral, hacerte un podcast con el texto escrito, comparar textos, sacar información, escribir otro texto o producir imágenes. Es decir, es una etapa en donde lo digital se ha llevado a un extremo tal, que los textos han perdido humanidad, han dejado de ser controlados por seres humanos.

Ustedes necesariamente acceden a la IA. Por eso en la materia la vamos a pensar, pero desde el concepto de integridad académica.

IV- Multimodalidad

Multimodalidad refiere a los diversos lenguajes con los que se produce la comunicación humana. Hay una creciente multimodalidad de los mecanismos de representación por los cambios en la forma de producción y reproducción del significado. La aceleración sustancial del ritmo de cambio se da desde que se comienzan a aplicar de manera generalizada las tecnologías digitales a la representación, sobre todo a partir de los inicios del tercer cuarto del siglo XX (Cope & Kalantzis 2004).

Bill Kope (2010) señala que por quinientos años o más el texto escrito constituyó una fuente predominante de conocimiento y de poder hasta que las formas fotográficas de representación (impresión litográfica, cinematografía, televisión analógica) comenzaron a proporcionar mayor poder a la imagen y a superponer con más comodidad imagen y texto escrito. Lo digital acelera este proceso en la medida en que la unidad modular elemental para fabricación de significado textual se reduce del carácter al píxel. Imágenes y tipos de letra se fabrican ahora a partir de las mismas materias primas y pueden superponerse con mayor facilidad, de ahí las pantallas de televisión que cada vez más escriben textos sobre las imágenes, y las revistas y diarios que entremezclan imagen y texto de múltiples formas lo que nunca se podían conseguir fácilmente en la era de la impresión tipográfica.

Por otra parte se produce un renacimiento del oído, o la utilización de la oralidad como un modo de representación a través de la distancia, que antes estaba dominado por lo escrito. En un primer momento fueron el

teléfono analógico y la radio los que permitieron esta posibilidad, pero luego cada vez más lo hizo la multimodalidad estrechamente interconectada de la era digital, a medida que el sonido se fabrica con los mismos bits y bytes que las imágenes y los caracteres.

Todo esto genera nuevas posibilidades de superposición de los modos oral y escrito que históricamente surgieron a medida que el telégrafo, el telegrama y luego el correo electrónico resultan más fieles a las fluidas epistemes del hablar que las formas tempranas de alfabetización como cartas y apuntes y más tarde a la producción de voz artificial del texto digital.

Sobre el texto escrito se sustenta la pedagogía de la alfabetización. Al hablar de multimodalidad pasamos a hablar de la pedagogía de la “multialfabetización” (Cope & Kalantzis 2000; New London Group 1996)– constituida por los siguientes elementos:

- Lengua escrita: escritura (representa significado para otra persona) y lectura (representa significado para uno mismo) –escritura a mano, página impresa, pantalla.
- Lengua oral: habla en directo o grabada (representa significado para otra persona); escucha (representa significado para uno mismo).
- Representación visual: imagen estática o en movimiento, escultura, artesanía (representan significado para otra persona); vista, panorama, escena, perspectiva (representan significado para uno mismo).
- Representación audio: música, sonido ambiental, ruidos, alertas (representan significado para otra persona); oír, escuchar (representan significado para uno mismo).

- Representación táctil: tacto, olor y sabor: la representación para uno mismo de las sensaciones e impresiones corporales, o las representaciones para otras personas que suponen “contacto” corporal. Entre las formas de representación táctil se incluyen la cinestesia, el contacto físico, las sensaciones de la piel (frío/ calor, textura, presión), acción de apretar, objetos manipulables, artefactos, cocinar y comer, aromas.

- Representación gestual: movimientos de manos y brazos, expresiones del rostro, movimientos oculares y mirada, porte, andares, vestimenta y moda, peinado, danza, secuencias de acciones (Scollon 2001), ritmo, frecuencia, ceremonia y ritual. Aquí el gesto debe ser entendido en sentido amplio y metafórico como un acto físico de hacer una señal (como en “un gesto para”) antes que en el sentido literal más restringido de movimiento de manos y brazos.

- La Representación para uno mismo puede adquirir la forma de impresiones y emociones, o el ensayo de secuencias de acciones sirviéndose de la propia imaginación.

- Representación espacial: proximidad, espaciado, trazado, distancia interpersonal, territorialidad, arquitectura/construcción, paisaje rural, paisaje urbano, apariencia de una calle.

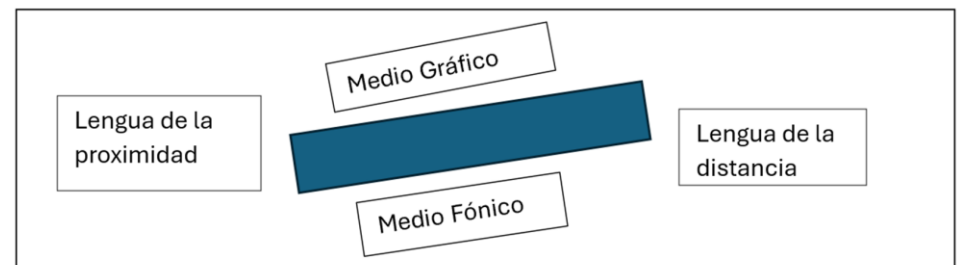
Entre los diversos modos se dan potencialidades de representación inherentemente diferentes y sin relación, pero también los aspectos análogos o traducibles de las tareas de representación que llevan a cabo.

Lenguaje escrito, oral, visual, gestual, proxémico. No es algo nuevo. Desde la antigüedad encontramos textos escritos pero con decoraciones visuales,

por ejemplo. Estamos viviendo un tiempo en donde la comunicación se da en un continuum que va desde la oralidad a la escritura. Además está lo visual. Hay un paso fluido de un modo a otro. Incluso podemos observar una tendencia a la utilización de varios modos o lenguajes en simultáneo, integrado. Pensemos en lo que se lee en internet, siempre habrá texto escrito pero también imágenes, videos o audios acompañando esos textos escritos.

Otro cambio actual muy notable es que hoy en día se puede pasar de un modo a otro con mucha velocidad y facilidad. Eso cambia profundamente el ecosistema comunicacional. Lo que sucede es que en la actualidad la IA permite ese paso de un modo a otro de manera casi automática, por lo que se incrementa la multimodalidad en los textos actuales. El chat con la IA permite usar palabras para producir un prompt y con él crear una imagen, por ejemplo. es posible usar IA para hacer un Podcast a partir de un documento escrito. También se puede grabar una charla y con IA transcribirla prácticamente en el acto. Pero además a esa transcripción la IA puede usarla para hacer una síntesis, un cuadro o mapa mental. La IA procesa las letras de la escritura, los sonidos de la oralidad y las imágenes sin distinguir y eso es muy impactante.

Para estudiar el continuum de la comunicación actual, que va de la oralidad a la escritura en sus polos, Osterreicher propone pensar no ya la oralidad como diferente absolutamente de la escritura, como si fuesen dos lenguas, sino como opciones, como dos herramientas disponibles en ese continuum. Yo puedo elegir entre una lengua de la cercanía o de la distancia cada vez que necesito comunicarme.



La oralidad de una Conferencia académica al ser transcrita se parece mucho a un texto escrito. Será un texto ordenado, con un tema central que se desarrolla en párrafos, correctamente armados. En cambio en una conversación espontánea en un café, será muy notable que los interlocutores podrán interrumpirse y negociar los turnos de conversación. A veces la conversación se superpone, uno le quita la palabra al otro, se cambia el tema o hay discontinuidades o vacíos. Así queda claro que la lengua de la proximidad, puede ser oral o escrita. Con palabras escritas o con palabras orales, la comunicación puede ser más próxima. También hay un uso de la lengua de la distancia tanto en la oralidad como en la comunicación escrita. Cuando hay más distancia entre los que hablan, soy más formal, más parecido a la escritura.

Osterreicher plantea los siguientes parámetros para considerar el continuum de la comunicación que va de lo oral a lo escrito.

1° Grado de privacidad/público. Para ello se considera el número de interlocutores, se da en el ámbito privado o público y el tipo de público. La oralidad se vincula más a lo privado, se vincula a un yo que habla como tú, en un contexto, están juntos, se ven, se saludan, se dirigen a la palabra. Se conocen, conocen quién es el otro, por lo general la oralidad es más

íntima. Entonces la escritura, lo contrario, es para la esfera pública y es más formal. Vos no me vas a escribir una carta para decirme "hola". Vas a escribir una carta o vas a escribir una nota si estás en la esfera pública. De la misma manera que por más que vos seas amiga o amigo de la decana, por que la conocés del barrio, no vas a venir acá a la facultad a comunicarte con ella igual que lo harías en la verdulería. No te estás comunicando en la esfera privada con la vecina, sino en la pública.

2° Grado de intimidad de los interlocutores. Mientras más se conocen los hablantes la experiencia comunicativa anterior y el conocimiento mutuo es mayor. Esto hace también que la comunicación sea más cercana que cuando se conocen menos. Oesterreicher plantea así grados de cercanía o de distancia. A mayor intimidad, los interlocutores se conocen mucho y por ende hay mayor cercanía y esto se traduce en el uso de una lengua de la cercanía, ya sea en modo oral o escrito. A menor intimidad entre los interlocutores se conocen menos no comparten nada en común y esto genera que se opte por una la lengua de la distancia, con mayor presencia de escritura.

3° Grado de emotividad y participación emocional. Es importante también considerar el mayor o menor grado de emotividad tanto del tema como del efecto que causa en los interlocutores. Se usará una lengua de la cercanía ya sea oral o escrita cuanto mayor sea el grado de emotividad. Es decir que si estoy hablando de un tema privado, o si yo estoy hablando de un tema que me emociona, que me afecta será muy diferente a hablar del contenido de una materia. Para explicar un tema teórico seguramente usaré la escritura o la oralidad será muy similar a un texto escrito. En cambio para hablar de algo cercano a mí seguramente elegiré más un lenguaje íntimo, cercano, oral.

4° Grado de inserción o implantación de la enunciación en el contexto puede ser máxima o mínima. Esto se relaciona con el contexto. Si yo hablo de algo que está pasando acá, el contexto lo compartimos. La conversación está implantada en el lugar de lo que estamos hablando. En cambio, si tengo que hablar de Lingüística del texto, principalmente voy a elegir un registro más escrito y oral. Si yo te hablo de algo de acá, puedo justamente el deíctico: "acá" y entenderé qué significa "acá" en esa situación. O si yo digo: "esa alumna que está allá" y señalo también los interlocutores podrán entender a quién me estoy refiriendo. La implantación en el contexto es mayor cuando hablamos de cosas que están en la situación compartida por los interlocutores. En cambio, cuando escribimos podemos referirnos a cosas bellísimas, a mundos posibles que no existen en el contexto en donde me encuentro cuando escribo. Pensemos que Ana Frank escribió sobre el amor en medio de una guerra. Escribir permite que no necesariamente refiramos a lo que está en el contexto inmediato.

Referencia Bibliográfica

Kope B. (2010) Gramática de la multimodalidad Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios, n° 98-99, enero-junio 2010, pp. 93-152

Koch, Peter und Wulf Oesterreicher 1985. "Sprache der Nähe Sprache der Distanz. Mündlichkeit und Schriftlichkeit im Spannungsfeld von Sprachtheorie und Sprachgeschichte", *Romanistisches Jahrbuch*, 36, pp. 15-43. [[Links](#)]

2-CÓMO ESCRIBIR CON INTEGRIDAD ACADÉMICA EN TIEMPOS DE IAG.

Mg. Sergio G Grabosky

Abordamos el problema de la autoría en la escritura digital y con la posibilidad actual de utilizar la inteligencia artificial generativa en ese proceso de redacción. Hay así un reconocimiento de la creciente coexistencia de prácticas de autoría humano- máquina y se distancia deliberadamente de lógicas punitivas o de sospecha automática. Esta situación pone en crisis la escritura en contextos académicos, jurídicos y administrativos apegados a criterios clásicos de autoría y de atribución autoral. Es decir que la problematización del uso de IAG para escribir será contextual, diferente en cada ámbito y en cada género discursivo.

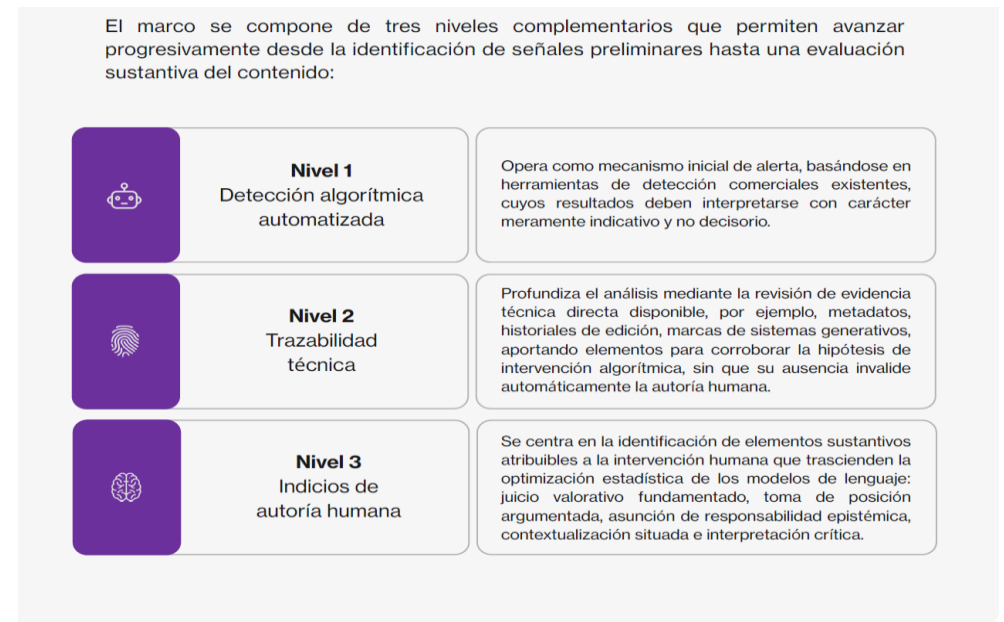
Así, por ejemplo, si tienes que publicar en tus redes sociales algún contenido elaborado con IA es suficiente con que indiques que usaste IA para que estés actuando de manera íntegra. si no indicaras que el contenido usó IA podrías estar produciendo un contenido falso, o disparando una *fake news*.

¿Es viable la detección de uso de IA en ámbitos académicos, jurídicos y administrativos, donde persisten criterios tradicionales de atribución de autoría y responsabilidad basados en el supuesto de producción predominante o totalmente humana? Se trata de ámbitos de producción escrita donde se adopta una perspectiva binaria que opone textos escritos por humanos vs. textos escritos por IA, cuando en realidad estamos viviendo un momento de producción híbrida.

Frente a esta dificultad, los autores del texto proponen un marco metodológico de asistencia destinado a quienes necesiten realizar este tipo

de evaluación de uso de IA, pero trascienden la dimensión meramente técnica, apoyada en sistemas de detección automatizada, para ofrecer una perspectiva más amplia, que considera elementos adicionales, y aplicable con las precauciones necesarias según el contexto y los objetivos específicos de cada caso.

Señalan tres niveles complementarios que permiten avanzar progresivamente desde la identificación de señales preliminares hasta una evaluación sustantiva del contenido:



1NIVELES COMPLEMENTARIOS DE DETECCIÓN DE IA PROPUESTA POR SÁNCHEZ CAPARRÓS, M. Y NUCCITELLI M. (2026) PÁG03

El nivel 1 de detección algorítmica automatizada dispara una alerta, que es indicativo, no decisorio ni definitorio. Allí se usan las herramientas automatizadas de detección de escritura generada por IA. Algunas de ellas ofrecen versiones gratuitas. Por ej.: GPTKit (<https://gptkit.ai/>); GPTZero (<https://gptzero.me/>); ZEROGPT (<https://zerogpt.org/ai-detector>). Hay muchas más, como YouScan, Quillbot, My Detector, o la propuesta paga de Turnitin, que el texto no nombra. Sobre estos programas informáticos señalan que al día de hoy son muy inexactos por la alta tasa de falsos positivos que arrojan. Esto hace que no se pueda acusar de uso de IA para escribir a un trabajo al ser “pasado” por estos sistemas arroje un dato positivo, ya que podría ser falso. Solo se trata de una primera alerta de posible uso de IA. El nivel 2 denominado en el cuadro de análisis: De la trazabilidad técnica, considera en profundidad la evidencia técnica: **metadatos, historiales de edición, marcas de sistemas generativos**. Sirve para corroborar la hipótesis de intervención algorítmica y posee un peso decisorio intermedio. El nivel 3 del método propuesto es el que considera elementos sustantivos atribuibles a la intervención humana que trascienden la optimización estadística de los modelos de lenguaje: **juicio valorativo fundamentado, toma de posición argumentada, asunción de responsabilidad epistémica, contextualización situada e interpretación crítica**. Es decir, que, en un texto académico, se puede considerar como de alto peso para definir el uso o no uso, o el grado de uso de IA para la escritura de un texto las **marcas de la escritura humana**:

1° Toma de postura argumentativa.

2° Posicionamiento epistémico frente a un objeto de pensamiento sobre el que se escribe.

3° Contextualización del análisis desplegado en el escrito

4° Interpretación crítica que se pone en juego.

El análisis de autoría en contextos de trabajo con asistencia de inteligencia artificial no puede reducirse a una clasificación dicotómica ni a la determinación absoluta del origen del texto, objetivo técnicamente inviable en el estado actual del arte. (P05) Por eso proponen un enfoque gradual, contextual y prudente al evaluar la producción humana de un texto.



Se ofrece una metodología estructurada basada en el uso responsable de herramientas de análisis automático-existentes, el análisis de evidencias técnicas objetivas y, de manera central, en la identificación de huellas humanas irreductibles, lo que será un criterio decisorio principal para la evaluación de la autoría en escenarios donde la asistencia algorítmica ocupa un lugar legítimo en las prácticas contemporáneas de producción de documentos de texto.

Es un enfoque general de jerarquía inversa, en el que el nivel 3 es el más relevante para determinar autoría humana, y el 1 solo funciona como indicio inicial.

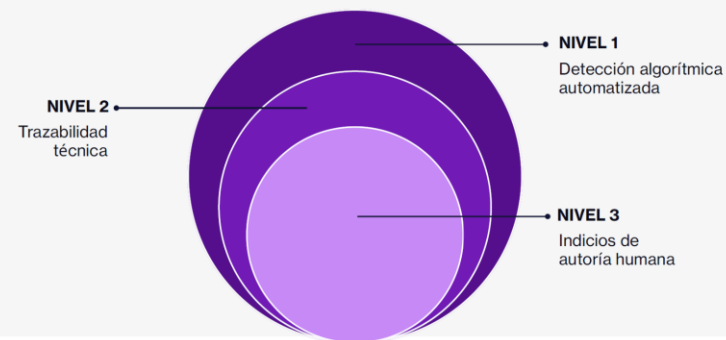
Esto significa que se puede refutar la autoría algorítmica incluso en casos en que los detectores de IAG larguen falsos positivos y señalan la escritura algorítmica en un texto.

El criterio analítico es claro: ninguna señal aislada resulta suficiente para atribuir autoría a la IA, ni tampoco para inferir conclusiones definitivas sobre el grado de intervención humana en la construcción del texto.

Se propone un análisis indicial que integre distintos indicios y evidencias para converger hacia una inferencia razonable y contextual, que considere el caso concreto y el objetivo perseguido con la detección (por ejemplo, la detección de plagio académico, la evaluación de competencias profesionales, la identificación de delegación indebida de funciones o la determinación del grado de asistencia algorítmica empleada). En cualquier supuesto, el uso de IA en la producción de un texto no debiera implicar necesariamente consecuencias negativas, siempre que el contenido haya sido objeto de una intervención humana suficiente que preserve su integridad y validez jurídica, académica o administrativa, según el caso.

Dimensiones del Marco de validación

02. Dimensiones del marco de validación



2DIMENSIONES DEL MARCO DE VALIDACIÓN PROPUESTO POR SÁNCHEZ CAPARRÓS, M. Y NUCCITELLI M. (2026) PÁG05

Por todo esto, diremos que conservarás la integridad académica si:

1° Se respetan las normas institucionales sobre uso de IAG. En algunos casos se prohíbe, en otros se permite usar en cierta medida o grado. Por ejemplo, el blog de revistas científicas Scielo publicó un artículo sobre el uso ético de la IA en trabajos científicos en el que se plantea que la IA produjo cambios irreversibles que modificarán los paradigmas de la producción científica. Además, afirma:

Las herramientas de IA ya se están utilizando en publicaciones académicas, por ejemplo, en verificaciones previas a la revisión por pares (calidad del idioma, confirmación de que un envío está dentro del alcance de la revista, etc.). El uso de IA no es intrínsecamente poco ético y puede ser útil, por ejemplo, para

autores que no escriben en inglés como su primer idioma. Aunque el uso de herramientas de IA para las traducciones puede traer problemas separados de derechos de autor, dependerá del ser humano asumir la responsabilidad de garantizar el cumplimiento de las regulaciones. Porque en última instancia la aplicación responsable de la tecnología requiere supervisión humana, controles y monitoreo. (Spinak.2023)

2° **Se indica el uso realizado.** En las publicaciones en redes se menciona que el contenido ha sido generado con IA y en un trabajo académico o científico se especifica para qué se uso en la metodología. Por ejemplo: En este trabajo se uso el programa Atlas TI. para realizar el análisis de contenido, incluyendo la utilización de IA para la creación de codificación.

3° En casos en que se incluya contenido producido por una IAG ya sea en el cuerpo textual o en anexo, **se debe citar como si se tratase de un Software informático, según indican las normas APA.** Siempre se espera que se incluya el prompt y la respuesta obtenida, indicando el programa informático y versión. Por ejemplo (OpenAi, 2024). Como los chats no son recuperables en la red se incluyen y se tratan como si fuese conversación privada, pero las normas APA optaron por el tratamiento como software informático indicando Autor del modelo. (año). Nombre del modelo en cursiva (versión) [Descripción del modelo]. Desarrollador. URL

Ej: OpenAI (2024). ChatGPT (GPT-4, Versión 12 de mayo) [Modelo de Lenguaje de Gran tamaño]. Respuesta a la consulta realizada por X.Y. Mes/Día/Año. <https://chat.openai.com/chat>

Referencia bibliográfica

Sánchez Caparrós, M. y Nuccitelli M. (2026) ¿Lo escribió un humano o la IA? Evaluación de autoría en textos generados o asistidos por inteligencia artificial IALAB UBA.

Spinak, E. (2023) “Inteligencia Artificial y comunicación de investigaciones”. SciELO en perspectiva. <https://blog.scielo.org/es/2023/08/30/inteligencia-artificial-y-comunicacion-de-investigaciones/>

Sanchez C. (31/12/2023) Cómo citar ChatGPT en Normas APA actualizadas 7° Edición. <https://normas-apa.org/referencias/como-citar-chatgpt/>

3-SOBRE TEXTO Y DISCURSO

Grabosky Sergio
Cruz Paula

Uno de los problemas de los estudios del lenguaje es el terminológico, ya que no hay univocidad en el uso de términos propios, como discurso y texto en cada disciplina lingüística, teoría y/o escuela.

I- Discurso

El Concepto de discurso tiene varias acepciones. Desinano plantea las siguientes acepciones:

1- Uso en relación con la oratoria –“escribir un discurso sobre...”, “decir un discurso en conmemoración de...”,

2- Discurso o configuraciones discursivas son las representaciones lingüísticas (o las que se realizan con otras materialidades como la música, la pintura, escultura o cine, etc.) a través de las cuales las sociedades “dicen” sus saberes, sus creencias, sus formas de pensar y de sentir. Esas configuraciones varían diacrónicamente, es decir a lo largo del tiempo y de las épocas, pero en general podemos reconocerlas como propias de determinados campos de la actividad social: discurso jurídico, médico, artístico, periodístico, pedagógico, etc., Es decir que en todas las oportunidades y situaciones nos hallamos envueltos y estamos influidos por los discursos sociales propios de nuestra época y de nuestra cultura. Esos discursos nos encuadran, nos permiten constituirnos en sujetos de esa cultura y, al mismo tiempo, nos imponen muchas veces, y más allá de nuestra consciencia, criterios de acción en relación con la realidad y de evaluación respecto de hechos y personas.

3- La palabra discurso no solamente alude a los discursos sociales, sino que también denomina al discurso personal que nos muestra como sujetos - diferentes de todos los demás sujetos-, dentro de una sociedad dada. La constitución discursiva de los sujetos tiene que ver con que los discursos sociales se comportan del mismo modo que los genes para que seamos sujetos también únicos dentro de una misma cultura. Desde antes de nacer se habla de nosotros, nuestros padres nos ponen nombres, nos imaginan cuando grandes entre otras muchas cosas; es decir que ya estamos presentes en un discurso social antes de haber nacido. Cuando nacemos no solamente escuchamos lo que nuestros padres piensan, sienten, desean, sino que a eso se une lo que nos dicen familiares, maestros, vecinos, amigos, lo que leemos y lo que escuchamos a través de los medios de comunicación. Nos vemos inmersos en un mundo de discursos sociales

y sobre esa base se va constituyendo nuestra personalidad en forma consciente y también en forma inconsciente, de modo tal que a veces ni siquiera sabemos por qué hemos dicho algo o se nos ocurre tal o cual idea. Esa forma personal con la que recreamos la realidad con palabras - o con otros lenguajes-, constituye un discurso, nuestro propio discurso que, por sus matices es parcialmente coincidente, pero sobre todo es diferente al de cualquier otra persona, aunque haya compartido la crianza en una misma sociedad y aún en una misma familia.

4- Podemos usar la palabra discurso para referirnos a las configuraciones discursivas que genera una sociedad determinada y que pueden transformarse en objeto de estudio científico. Por otro lado, también podemos usar la palabra discurso en un ámbito restringido, refiriéndonos a un sujeto particular y que, por tanto, nos muestran las características de este sujeto al mismo tiempo como miembro de una sociedad determinada y como alguien diferente a todos los demás miembros de esa misma sociedad. No siempre es tan fácil determinar esas diferencias entre los discursos individuales, pero lo hacemos comúnmente cuando trabajamos con textos literarios, por ejemplo, y suele aludirse a esa modalidad particular como “estilo” de un autor.

5- Situación de discurso: Discurso como denominación generalizadora que abarca a todos los fenómenos que acompañan a cualquier expresión lingüística y que resultan significativos en relación con ella. La situación de discurso incluye todo lo que tiene que ver con los interlocutores, la elocución, el lugar, el momento, el tema, las acciones que se realicen mientras se habla, así como también -en el caso de los textos escritos- el momento de la escritura (y el de la lectura), el conocimiento de la persona que actuó como escritor, la calidad de la impresión del material escrito, y

muchísimos otros elementos más que operan como factores complementarios -y a veces como condicionantes, de lo exclusivamente lingüístico, tanto en la modalidad escrita como en la oral. De este modo podemos afirmar que la significación que un oyente o un lector puede dar a un texto a partir de su interacción con él será muy limitada si solamente tiene acceso a los aspectos lingüísticos y no a los discursivos que dependen de la situación de discurso antes mencionada.

Alejandro Raiter (1999) remota la idea de discurso como el discurrir de la oralidad. Así puntea las siguientes concepciones de discurso:

6- Para Sinclair y Coulthard (1975) discurso es una “superestructura particular dentro de los estudios textuales y lingüísticos porque aparece mencionada la posibilidad (necesidad en este caso) de la presencia de más de un participante, es decir textos más sujetos. En otras palabras, los textos que intercambian los participantes conforman el discurso que se analiza”. (Raiter et. al. 1999. P.14) Esta perspectiva considera la transacción en la que se da el discurso y se refiere a lo oral, particularmente.

7- Directamente ligados a los anteriores – y obviamente influenciados por Hymes (1964^a) y Gumperz (1971) – tenemos los análisis conversacionales desarrollados dentro de la etnometodología. Conocemos los clásicos de Sacks Shegloff y Jefferson (1974) (...) Garfinkel (1967) Benson y Hughes (1983) y otros. La gran importancia de estos trabajos reside en la formulación de reglas explícitas dentro del intercambio lingüístico: negociación y otorgamiento de turnos, el establecimiento de lugares de poder diferenciado entre los participantes, etc. Esta postura considera los *frames* o esquemas de intercambio que permiten analizar las

proposiciones de los participantes. (Raiter, et. al. 1999. 15)

II-Texto

1- Definición etimológica: La palabra “texto” deriva del latín “textum” que significa “tejido” y, precisamente, el texto es un tejido, un entramado organizado de frases y oraciones que surge en una situación dada para conseguir algo. En esta materia consideraremos al texto principalmente su materialidad lingüística, como artefacto lingüístico.

2- Uso corriente del término texto: En la vida cotidiana se refiere al “libro de texto” o manual. También a fragmentos, de obras literarias o no, pero en todos los casos en la modalidad escrita en el que se proponen ciertos contenidos disciplinares para el estudio en cualquier nivel de escolaridad y que nos sirven para ejemplificar o que empleamos para proponer actividades con fines escolares.

3- Consideración de los textos como materialidad de los discursos: Para esta consideración los textos son la materialización de los discursos sociales en general y los discursos individuales como fenómenos concretos en los cuales interviene lo lingüístico. Las conceptualizaciones de la palabra discurso como discurso social e individual son posibles gracias al estudio de los rasgos propios de los fenómenos concretos en los que los discursos se plasman, en nuestro caso particular: en los textos constituidos gracias a un léxico y a una sintaxis, es decir a elementos lingüísticos. Los textos, a su vez, son afectados por todos los factores relacionados con la situación de discurso. Esto quiere decir que, aunque podemos caracterizar teóricamente la categoría discurso, debemos partir de objetos empíricos, los textos, para poder alcanzar ese nivel de abstracción, cuando se dice, por ejemplo, que el discurso jurídico tiene tales o cuales características, lo hacemos basándonos

en una experiencia de reconocimiento y clasificación de tendencias notorias en el uso de determinado léxico y estructuras sintácticas dentro de textos que se ocupan de temas jurídicos; y lo mismo ocurre dentro de cualquier tipo de discurso. Cuando decimos que el discurso de fulano o de mengano tiene ciertas características es porque hemos analizado diferentes textos escritos o dichos por ellos y hemos advertido ciertas regularidades que nos permiten proponer una descripción del discurso de esos sujetos. Todo lo que podemos plantear teóricamente en el plano del discurso surge de un estudio en profundidad de los textos.

4- Desde la Lingüística del texto Bernárdez nos propone una consideración del texto como unidad de comunicación:

“Texto es la unidad lingüística comunicativa fundamental producto de la actividad verbal humana. Se caracteriza por su cierre semántico y **comunicativo** y por su coherencia [...] formada a partir de la **intención** comunicativa del hablante de crear un texto íntegro y, también, a partir de su **estructuración** [...]” (Bernárdez, 1982)

Así, el texto posee:

-Un carácter comunicativo: aparece con la finalidad de transmitir algo. Todos los textos emiten algún tipo de información que será utilizada y valorada de manera diferente por quienes la reciban. No será lo mismo el grado de recepción del pronóstico del tiempo emitido en verano por quienes no piensan salir de vacaciones que por los habitantes de la ciudad de Tartagal que han sufrido terribles inundaciones por las inclemencias del tiempo en ese periodo estacional.

-Un carácter pragmático: conlleva una intencionalidad, surge en un contexto y en una situación dentro de los cuales adquiere sentido y no fuera de ellos. Por ejemplo, la televisión gratuita de los partidos de fútbol en su momento ha generado innumerables conversaciones y debates a favor y en contra de esta decisión política que serían impensables en las épocas en que la televisión no existía.

-Un carácter estructurado: su materialidad revela una organización y unas reglas que le son propias. La crónica periodística, el ensayo, las recetas de cocina, por citar algunas clases textuales, poseen una estructura determinada que las definen. A no ser que se trate de algún tipo de experimentación literaria, es imposible redactar un ensayo o una crónica tratando de distribuir la información en apartados del tipo “Ingredientes”, “Preparación” que son los que corresponden a una receta de cocina.

5- La gramática sistémico-funcional usa el término texto para significar una unidad de lenguaje en uso. Es una unidad semántica y relacional de significados variables. La textura es lo que hace que un texto sea un texto o un no-texto.

➤ El texto cumple con la propiedad de la cohesión, esa organización interna de tipo semántico que refiere a los significados constantes.

➤ La consistencia en registro es de tipo pragmática y refiere a significados variables. Así la coherencia es de orden sociocultural y de orden cognitivo mental.

➤ Las relaciones semánticas y pragmáticas aparecen en todos los textos. La unidad del texto se reconoce por las relaciones de significado que se da

en él realizadas en términos lexicales y gramaticales.

III- Características del texto en la ciencia lingüística

La palabra texto alude a cualquier representación lingüístico-discursiva, de la oralidad o de la escritura.

- Su extensión sobrepasa la extensión de la frase suelta o de la oración.
- Respecto de la autoría, desde la óptica de la escritura existe un único autor -quien enuncia o escribe el texto. En la oralidad un texto conversacional, en su forma oral o en su posible transcripción escrita se constituye a partir de una participación de dos o más coautores.
- Se caracteriza por la intertextualidad ya que cada uno de los sujetos que enuncia un texto, en la oralidad o en la escritura recupera consciente o inconscientemente fragmentos de otros textos con los que ha interactuado previamente. Este fenómeno es normal dado que cada texto particular se encuadra en discursos sociales que circulan permanentemente y a los que tienen acceso por lo que es usual que haya parecido, filiaciones y copias más o menos notorias.
- El texto como un fenómeno concreto, empírico y un objeto que puede ser percibido a través de nuestros sentidos -sea la vista o el tacto respecto del texto escrito, sea el oído en relación con los textos orales-.
- Para que un texto alcance su verdadera dimensión como tal, no solamente tiene que ser dicho o escrito por alguien, sino que tiene que haber otro alguien que lo escuche o lo lea. Desde un simple cartel con la leyenda “Prohibido fumar”, hasta una novela de la envergadura de El Quijote, ambos pueden ser textos en el sentido de fenómenos lingüístico-

discursivos solo cuando un sujeto los lee. Cuando envolvemos algo en un papel de diario o cuando oímos algo que se dice a nuestro alrededor, pero a lo que no prestamos atención, o que está dicho en un idioma que no comprendemos, el texto ha dejado de ser tal, ha quedado su mera materialidad, no puede ser considerado como un fenómeno lingüístico-discursivo.

- Las tipologías textuales refieren a conjuntos de textos como si se trataran de unidades homogéneas. Estas tipologías surgen de desarrollos teóricos que producen generalizaciones y una serie de principios clasificatorios. Pero en la realidad cada texto en particular tiene características propias, aun formando parte de una misma clasificación general.

Referencias bibliográficas

Raiter, Zullo, Pérez, Unamuno, Labonia, Muñoz. (1999) Discurso y ciencia social. Bs.As.Eudeba.

Desinano Desinano, N. “Discurso y texto” en PROCAP. Cartilla Nº5. Rosario: Ministerio de Educación de la Provincia de Santa fe. Disponible en SCRIBD

4-PARATEXTO Y LECTURA

Mg. Sergio Grabosky

1- Importancia del paratexto en los procesos de lectura y escritura

El tema del paratexto se vincula fuertemente con el proceso lector en tanto la anticipación de contenidos y la posibilidad de activar conocimientos previos y de generar hipótesis de lectura a veces arranca por cuestiones e informaciones paratextuales. Ya sea el aspecto visual o la lectura de algunos de los paratextos **peritextuales** como el prólogo, o el hecho de hojear el índice, a veces es la forma de comenzar a entablar esa relación transaccional con el texto que se llama lectura. Incluso el gesto de recorrer el **paratexto externo** (tapa, contratapa y solapas) es reconocido en los que buscan algo para leer en una librería

También para la escritura el paratexto forma parte fundamental del proceso de edición del texto. Cuestiones de tipografía, de titulados y subtitulados y de organización de la información visual del texto, tales como tablas de contenidos, diagramas e ilustraciones son elementos que se deberían trabajar fuertemente antes de imprimir o presentar digitalmente un escrito. Por eso incluimos en la materia el estudio sistemático del concepto de paratexto y su clasificación, para que los estudiantes tengan herramientas de construcción discursiva y de interacción con los textos producidos por otros. Pero además un comunicador social puede encontrar en este campo del diseño y edición de textos ya sea impresos o en formato ebook un campo de desempeño laboral. Hoy en día, en el mundo de las múltiples pantallas el trabajo paratextual de un libro es fundamental para lograr su circulación y consumo. No es tarea que pueda desdeñarse.

Invitamos a los y las estudiantes a profundizar en este tema y utilizarlos de manera constante en su trabajo de producción y comprensión de textos académicos y del campo comunicacional.

2- Qué es el paratexto. Características

Maite Alvarado comienza a desarrollar el concepto de paratexto desde la **descripción del texto, como una superficie escrita en la que se distinguen zonas o bloques**. Esta distinción se logra con elementos textuales y paratextuales.

En este sentido se define paratexto como un plus que se agrega al texto para favorecer su lectura. Se trata de elementos auxiliares o ancilares para la comprensión.

Los textos impresos (nosotros podemos agregar tranquilamente que lo mismo ocurre con los digitales) son mercancías que deben competir en un mercado específico. Por eso requieren de un aparato paratextual cada vez más sofisticado. Fundas, bandas, tapas llamativas, junto con las clásicas solapas y contratapas. Es oportuna la definición de paratexto de Genette (1987) como: “Aparato montado en función de la recepción”

El paratexto, el umbral del texto, dice Alvarado. Es un instructivo, una guía de lectura. Los textos escritos permiten a partir del paratexto anticipar el carácter de la información y la modalidad que esta asumirá en el texto.

Etimológicamente sería lo que rodea al texto (Para: junto a, al lado de) aunque no es evidente la frontera que separa al texto del entorno. El paratexto es un dispositivo pragmático que contribuye a concretar la lectura. Predispose y condiciona para la lectura, acompaña el trayecto y coopera con el trabajo de construcción o reconstrucción del sentido que hace el lector.

Genette también define el paratexto como “lo que hace que el texto se transforme en libro” y se proponga como tal a sus lectores y al público en general.

Alvarado señala los elementos que componen el paratexto:

a- Elementos icónicos y materiales

Ilustraciones

La disposición de párrafos

Puede estar marcado por un interlineado más amplio o empezar con sangría. Es una de las primeras informaciones que el lector recibe incluso antes de empezar la lectura.

Variaciones tipográficas

(tipo de letra y cuerpo o tamaño; asteriscos o números insertados sobre o al nivel de la línea, comillas, paréntesis, guiones, signos que contrastan con la grafía dominante) y de diagramación o disposición de texto y gráfica (cuadros, gráficos, ilustraciones, etc.)

En la página son cuestiones morfológicas, que hacen a la forma en que el texto se presenta a la vista. Las formas del texto, los diseños pueden variar sin que cambie el contenido de manera sustancial.

Los signos ortográficos se consideran parte del texto en su dimensión ideográfica, en tanto integran un sistema de señalización del texto escrito que organiza la información.

b- Elementos verbales del paratexto

Los títulos

Están destacados por la distancia que los separa del resto del texto y por otras marcas gráficas como el tipo de letra o el subrayado.

Textos subsidiarios: notas, referencias bibliográficas, índices prefacios y epígrafes

c- Elementos factuales

Hechos que pesan sobre la recepción, información que circula por los medios sobre el autor.

Daniel Jacobi agrega como parte del paratexto ese “conjunto de elementos del cotexto a los que el propio texto puede remitir por un sistema de referencias señalizadas como “ver fig.” o “cf”. Dice Daniel Jacobi, citado por Alvarado:

“Lindando con el texto por las márgenes o fundiéndose con él para darle forma, recurriendo al lenguaje de la imagen o privilegiando el código lingüístico, el paratexto pone su naturaleza polimorfa a disposición del texto y de su recepción”. (1994:21)

3- Paratexto y escritura

En el apartado “Paratexto y comunicación escrita” se trabaja la relación del paratexto como categoría propia del mundo gráfico, por lo que descansa sobre la espacialidad y el carácter perdurable de la escritura.

Una distinción que realiza la autora es que lo que en impresión pertenece al paratexto, en la escritura electrónica se vincula con la noción de hipertexto. Leer en papel no es igual a leer en pantallas y la presencia de hipervínculos en la lectura digital es quizás una de las principales marcas. El formato digital simula la idea de página e incluso hay tecnología para dar la sensación de estar leyendo hojas de papel, pero en realidad se trata de otras disposiciones espaciales y otras formas de leer vinculadas al navegar. Alvarado afirma que la distinción que se puede hacer entre paratexto y texto en la escritura impresa, en lo digital no se puede sostener.

El paratexto se encuentra ubicado en el paso de un borrador a una versión final destinada a un lector otro. La cuestión retórica de la escritura se pregunta entre otras cosas quién me va a leer y que es lo que va a leer. En ambos sentidos entra lo paratextual ya que se trata de poner en funcionamiento operaciones destinadas a darle legibilidad al texto, a darle

coherencia, a separar lo que no debe estar junto y unir lo que sí, a indicar cambios de temas, a resaltar los temas más importantes, a completar la información que brinda el texto sin interrumpir su continuidad.

La escritura objetiva el mensaje. La escritura permanece más allá de su propia enunciación. La escritura marca un espacio, deja huella, un dibujo que se separa del que enuncia y constituye un objeto distinto.

El objeto inscrito se puede recorrer en diferentes direcciones, tachar, borrar, corregir y destruir. El sujeto controla lo escrito.

La recepción de la comunicación escrita es diferida. El enunciado escrito define el valor semántico de los términos más por el entorno verbal que del contexto.

La escritura se despliega en el espacio bidimensional de la página, permitiendo la lectura cruzada y la disección y el análisis.

Diagramación, disposición en cuadros, gráficos y tablas. La linealidad gráfica es horizontal como vertical lo que posibilita la clasificación y estructuración de la información.

4- Propuestas de clasificación del paratexto

Clasificación de paratexto según Maite Alvarado	Clasificación de paratexto según Genette
Paratexto verbal	Paratextos verbales
Paratexto icónico.	Paratextos icónicos
Paratextos materiales	
Paratextos mixtos o icónico-verbal.	Paratextos factuales
Según su ubicación en o fuera del libro, Genette lo clasifica en:	
Peritexto: elementos paratextuales que rodean al texto dentro de los límites del libro.	Epitexto: elementos paratextuales que rodean al texto fuera del libro (gacetillas, entrevistas al autor, catálogos)
Según quién enuncia	
Paratexto autoral: función auxiliar de la comprensión del texto. A veces delega parte del proceso en un tercero. "Procedimientos de puesta en texto" (Roger Chartier) consignas, explícitas o implícitas que un autor inscribe en su obra a fin de producir una lectura correcta de ella, conforme a su intención	Paratexto editorial: es el publicitario. Procedimientos de puesta en libro (Roger Chartier) formas tipográficas, disposición del texto, tipografía e ilustración. Estos procedimientos dependen de la impresión.

Según cuándo aparece el paratexto	
Paratexto original el de la primera edición	Paratexto ulterior, tardíos y póstumos.
Según el cómo de la realización paratextual Paratexto icónico (acento en lo perceptivo) A excepción de la gráfica, que no siempre es paratextual es por lo general responsabilidad del editor o del director de colección; él elige al ilustrador, la cantidad de ilustraciones, el formato, la tapa, la tipografía, la diagramación y todos los aspectos de la composición.	
Según el dónde del paratexto El paratexto verbal se reparte entre autor y editor y por lo común el paratexto verbal responsabilidad del editor ocupa la periferia del libro, las partes más exteriores. El que es producido por el autor acompaña al texto. El título es una zona de transición y negociación entre autor y editor ya que es argumento de venta y expresión del texto.	
Según el para qué del paratexto Podemos distinguir intenciones diversas: informar: la fecha de publicación, por ej., interpretar: el prefacio, por ej., inscribirse en una tradición: ciertos epígrafes, etc.	

4.1- Paratexto a cargo del editor

El paratexto editorial se ocupa de la transformación del texto en mercancía.

Solapas, tapas, contratas, son lugares estratégicos de influencia sobre el público. Son la parte más exterior, la cara del libro y dependen de la decisión del editor y del imprentero. (aspecto material)

Elementos icónicos

Los elementos materiales se diferencian del resto porque si bien apelan a la mirada, se superponen con los textos: el **diseño de las letras (tipografía)** y la **disposición del texto en la página (diagramación)** dan forma al texto.

Diagramación, tipografía y elección del papel constituyen lo esencial de la realización material del libro.

La existencia de **colecciones** determina las elecciones al nivel material. El sello de colección indica al lector de qué tipo o género de obra se trata. La colección tiene un formato que la identifica, un diseño de tapa con algún código de identificación en el caso de haber series (dibujos, letras, números, formas geométricas, colores diferenciados, etc.) y por una pauta de diagramación y tipografía común.

En general, si bien la escritura y el dibujo pertenecen al campo de lo visual, en semiología se diferencia lo artificial y arbitrario o codificado de la palabra, frente a lo natural o analógico de la imagen. Sin embargo, esta última afirmación es débil en tanto la analogía entre una imagen y lo que representa se basa en códigos de percepción que son históricos y culturales. El dibujo – más codificado y artesanal- y la fotografía – supuesta reproducción mecánica de lo real- manifiestan diferencias de grado, pero el estilo es ineludible en ambas. La fotografía se vincula con lo documental, testimonial.

Ilustración

Cuando la imagen se vincula con el texto siendo ella la que lo ancla, dando volumen o jerarquizando ciertos pasajes, se transforma en ilustración.

El estatuto de la ilustración: documental o lúdico (estético-poético).

Funciones de la ilustración: conserva el matiz de esclarecer mostrando, a partir de su significado, “iluminar, dar luz, esclarecer”. También cumple la función de ornamentar, de embellecer. Se cumple así un objetivo comercial, atraer la atención del público. (importante en las tapas).

Las ilustraciones científicas y los libros de texto incluyen otros tipos de ilustraciones aparte de fotografías y dibujos: esquemas y gráfica.

Generalmente los gráficos, diagramas y mapas son obra del autor. Los esquemas suelen encargarse al ilustrador.

Esquema según Richaudeau: dibujo simplificado al extremo y orientado, deformado con miras a una mejor comprensión. Género de imagen más sencillo, breve, claro y legible.

El caso del libro álbum es particular. La relación del texto lingüístico con la imagen no es de dependencia de la ilustración en relación con un texto principal escrito. Se trata de un diálogo entre dos lenguajes que dicen cosas distintas. No es posible leer un libro álbum si dejamos de lado la imagen.

Podemos ver un ejemplo de libro- álbum en la obra de Gilles Bachelet titulada *Mi gatito es el más bestia* en Catálogo de Babelio en <https://www.babelio.com/livres/Bachelet-Mon-chat-le-plus-bete-du-monde/40077>

Diseño

Ordenamiento y combinación de formas y figuras.

El diseño gráfico es la manipulación del texto, la ilustración y los márgenes con vistas a su impacto visual (Dalley, 1981; 104).

El diseño tipográfico es la elección y distribución de los tipos de letras a lo largo del libro. La diferencia entre caracteres puede ser de cuerpo o de tamaño, de grosor y de estilo. A su vez cada estilo presenta las variantes romana y bastardilla.

Roger Chartier sostiene que el diseño tipográfico muestra la representación que el editor se hace de las competencias lectoras del público al que se dirige. También permite descubrir mutaciones en las prácticas lectoras.

En los libros escolares el diseño permite jerarquizar la información según grados de importancia y facilitar la comprensión.

La diferenciación de bloques tipográficos (Presentación, texto central resumen, comentarios, ejercicios, epígrafes de las fotografías, etc.), el uso

de recuadros y los cambios de grosor (negrita, seminegrita) o de variante (romana, bastardilla) para destacar palabras clave.

En los últimos años hay una tendencia a la inclusión de logotipos en sustitución de textos instruccionales, a la reproducción de páginas de diarios y revistas y de ese modo se incorpora lo paratextual al discurso.

Elementos verbales

Tapa impresa: tres menciones obligatorias: el nombre del autor, el título de la obra y el sello editorial y – si hay- el sello de colección-. Función apelativa, esfuerzo por captar la atención del público

Contratapa: comenta brevemente el texto, resume el argumento, analiza lo más relevante y emite juicios de valor. Función apelativa, esfuerzo por captar la atención del público.

Solapas: David Viñas la considera junto con la contratapa como dos formas del mismo género que funciona de manera lateral y episódica. Se destaca su brevedad relacionada con la función informativa en relación con los libreros. Favorece la lectura de soslayo. La práctica de solapear es ambigua, oscila entre lo institucional, la fugacidad y lo clandestino, es el merodeo de un texto.

Las primeras páginas (anteportada, frente-portada, portada y pos-portada) llevan indicaciones editoriales tales como el título de la colección, el nombre del director de colección, la mención de la tirada, la lista de obras del autor, la de obras publicadas en la misma colección, menciones legales [copy original] si es traducción el título original y el nombre del traductor, fechas de ediciones anteriores, lugar y fecha de la actual, dirección editorial. También pueden traer los datos bio-bibliográficos del autor, con o sin foto. En las últimas páginas se encuentra el colofón, es decir, la marca del trabajo de impresión, nombre de la imprenta, fecha de impresión y cantidad de ejemplares. (Carta de presentación del imprentero).

2- Paratexto a cargo del autor

Es básicamente verbal. Consiste en un dispositivo que acompaña al texto con la intención de asegurar su legibilidad, ampliarlo, ubicarlo, justificarlo, legitimarlo. Es difícil diferenciarlo del texto, como pasa con las notas de autor, las referencias bibliográficas y la gráfica (único elemento icónico-verbal del paratexto autoral), que pueden ser parte del texto o complemento.

Elementos icónicos

La gráfica: J. Bertín habló de universo de las redes, diagramas y mapas. También los cuadros y otras formas de representar la información aprovechando las dos dimensiones del plano serían parte de la gráfica.

Elementos verbales

El título: elemento más externo del paratexto de autor. Parte de la tapa, debe negociarse con el editor. Se dirige al público en general. También figura en el dorso del libro (lomo). Circula en catálogos y en la oralidad. Roland Barthes, dice que equivale a la marca de un producto comercial y convierte el texto en mercancía.

Es la tarjeta de presentación del autor al público y la primera clave del contenido del libro, porque junto a la ilustración de tapa y el sello de colección constituye el disparador de las primeras conjeturas.

Genette dice que el título tiene tres funciones: identificar la obra, designar su contenido y atraer al público.

Se puede distinguir título propiamente dicho, de subtítulo e indicación de género.

La dedicatoria: ubicada al principio del libro, antes o después de la página del título. Destinatarios relacionados con el autor, grupos, instituciones,

personas homenajeadas, el lector un personaje de ficción e incluso el propio autor.

El epígrafe: ubicado en la página siguiente a la dedicatoria y anterior al prólogo. Siempre es una cita, verdadera, falsa o anónima.

La función es, según Genette:

1° Comentario del título, como anexo justificativo.

2° Comentario del texto, precisando indirectamente la significación.

3° Padrinazgo indirecto.

El prólogo: también llamado prefacio es un discurso del autor o de un delegado, escrito a propósito del texto al que precede. (Cuando lo sigue al texto comentado, se llama postfacio o epílogo).

Cumplen una función informativa respecto al texto y una persuasiva o argumentativa. También el prólogo puede cumplir una función didáctica: explicar el índice (contenidos y orden de estos en el libro).

El prólogo tiene como función más importante la de interpretar el texto. También la de inscribirlo en un género.

Los prólogos a segundas ediciones suelen ser respuestas a las críticas.

El índice: tabla de contenidos o de materias: listado de los títulos del texto por orden de aparición con la indicación de página que puede estar al comienzo o al final del libro. El índice, además de facilitar la lectura, es un reflejo de la organización, de la estructura lógica del texto (centro/periferia; tema central/ramificaciones). Por eso cumple una función organizadora de la lectura.

Índice analítico o temático es un listado de conceptos utilizados en el texto.

Índice de autores o de nombres reúne autores mencionados y es característico de obras que se plantean un enfoque histórico de un tema, de una ciencia, etc.

Las notas: La RAE señala que las notas es una advertencia, explicación, comentario o noticia de cualquier clase que en impresos o manuscritos va fuera del texto. (al pie de página, final del capítulo o del libro. Se puede tratar de un comentario al margen, que no hace al desarrollo del texto, o puede ser un comentario hecho por otro sujeto distinto del autor. NA nota de autor, NE nota del editor y NT nota del traductor.

Las notas responden, disienten, corrigen, aprueban, amplían, ubican, cuestionan. Carácter parcial del texto de referencia (las notas siempre refieren a un segmento del texto) y por ende el carácter siempre local del enunciado de las notas son la marca formal distintiva de este elemento paratextual.

Para Genette las notas de autor a ediciones originales son partes del texto.

La bibliografía

Bibliografía propiamente dicha: lista ordenada alfabéticamente de autores y títulos de las obras consultadas por el autor, ubicada al final del libro, antes del índice, o al final del capítulo.

Referencias bibliográficas: variedad de las notas, ya que se ubican en relación con un fragmento del texto y se numeran correlativamente distribuyéndose a lo largo de todo el texto.

Bibliografía comentada: provista de un resumen de las obras de referencia en relación con el tema. Tienen una función didáctica, al igual que los glosarios.

El glosario: Lista ordenada alfabéticamente de términos técnicos o que pueden presentar dificultad al lector, acompañados de una definición. Suele ubicarse al final del libro, una vez terminado el texto.

El apéndice: textos, cuadros, documentos, testimonios diversos, al final del libro, como apéndice o anexo. Complemento del texto.

Referencias bibliográficas

Maite Alvarado (1994) *Paratexto* Bs.As. UBA, Oficina de Publicaciones Ciclo Básico Común.

Gerard Genette Seuil

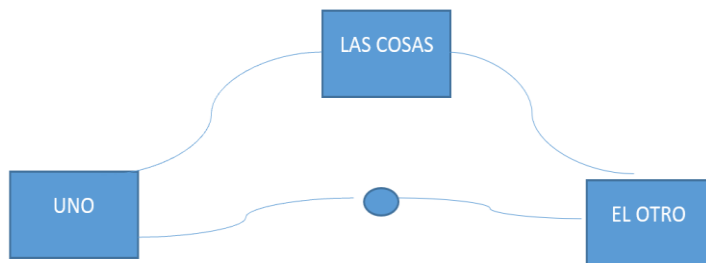
García Negroni María Marta (2016) *Para escribir bien en español. Claves para una corrección de estilo* Bs.As. Wladhuter.

5-FUNCIONES DEL LENGUAJE

Mg. Sergio Grabosky

Las funciones del lenguaje permiten destacar la potencialidad, la organización y el funcionamiento interno del lenguaje.

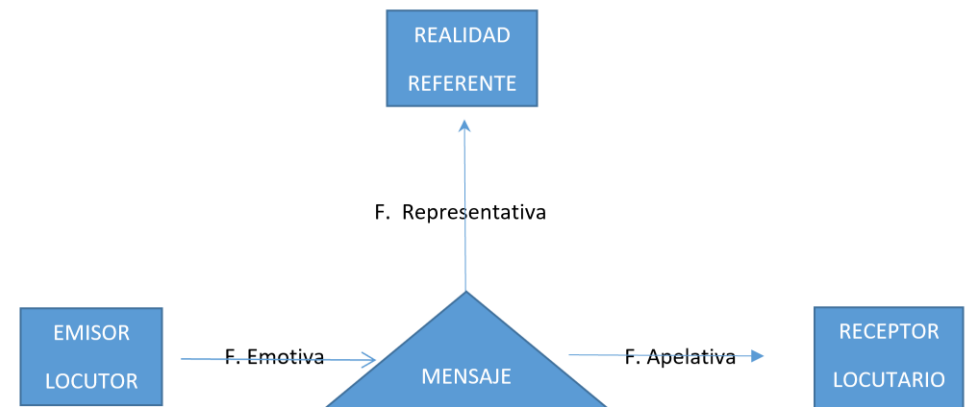
Platón en el *Cratilo* propone el organon o modelo: comunicar el uno al otro sobre las cosas.



Se trata de una concepción racionalista de la función del lenguaje en tanto Platón reconoce la función referencial, el uso del lenguaje para comunicar

ideas a alguien sobre la realidad, el referente. Dicho de otra manera, el signo tiene como finalidad permitir al hombre transmitir su concepto o concepción acerca de la realidad. Como concepto es común y compartido por toda la comunidad. ¿En qué textos predomina la función referencial? En una noticia, por ejemplo, se escribe para referir un suceso de la realidad. En un informe de investigación se refiere el avance o resultado de una investigación concluida o en proceso de realización, en un texto de historia se refiere a un suceso.

Bülher Karl observa las limitaciones de reconocer como única función del lenguaje la referencial y marca que el signo lingüístico es mediador entre emisor, receptor y la realidad. Sobre la función del signo señala que en cuanto actúa en un mensaje no solo como palabra sino como resultado de la comunicación, el signo orienta a todos los elementos de la comunicación.



De acuerdo con la orientación que aporta el signo lingüístico, el lenguaje cumple diferentes funciones. Bühler habla de tres funciones.

F. Representativa: Cuando el lenguaje orienta la atención del emisor y del receptor hacia la realidad, actúa como símbolo reproductor de la realidad o referente.

F. Expresiva: el emisor muestra su subjetividad, su interioridad, lo emotivo. Incluye la expresión narrativa o poética en la que el yo condiciona la visión.

F. Apelativa: cuando el signo condiciona a dar una respuesta y la persona que prevalece es el tú. Para demostrar la acción el tiempo es el futuro a presente con valor futuro.

Los instrumentos o recursos que permiten identificar estas orientaciones son verbos, formas pronominales y adverbiales, entonación, etc.

Bühler dice que estas funciones no se dan puras, pero siempre hay una que prevalece.

Roman Jakobson en la Poética hace otra propuesta.

El contexto responde al **Referente** de Bühler y a la situación que rodea al acto comunicativo. El mensaje en Jakobson no es solo signo o vehículo, sino que es un dato fundamental y especial.

A partir de nuevos elementos amplía las funciones y agrega las siguientes funciones:

Función metalingüística: el código pertenece tanto al emisor como al receptor y para que se realice el código debe ser entendido por ambos. El signo orienta la atención hacia el código, como diferente a otros códigos. Esta función se representa también en la función referencial, en el que la realidad es el lenguaje.

Función fática permite el control y concreción de la comunicación a partir de fórmulas. Por ejemplo las preguntas conversacionales: -¿Me escuchás?. - ¿Entendés?; - ¡Hola! Esta función está íntimamente ligada a la función apelativa de Bühler o conativa.

La Función poética orienta la atención hacia el mismo signo. En otros casos el lenguaje busca ser transparente en cuanto simboliza, remite, reproduce un efecto o realidad. Cuando la función es poética el signo se vuelve opaco (Todorov). Observamos el mensaje y no lo que está detrás. Interesa él mismo, en cuanto él crea su propio referente, su propia realidad.

Eugenio Coseriu dice que Jakobson complica el esquema de Bühler y que el esquema inicial está correcto, porque lo poético es parte de lo expresivo, lo metalingüístico es parte de lo referencial y lo fáctico es parte de lo conativo-apelativo.

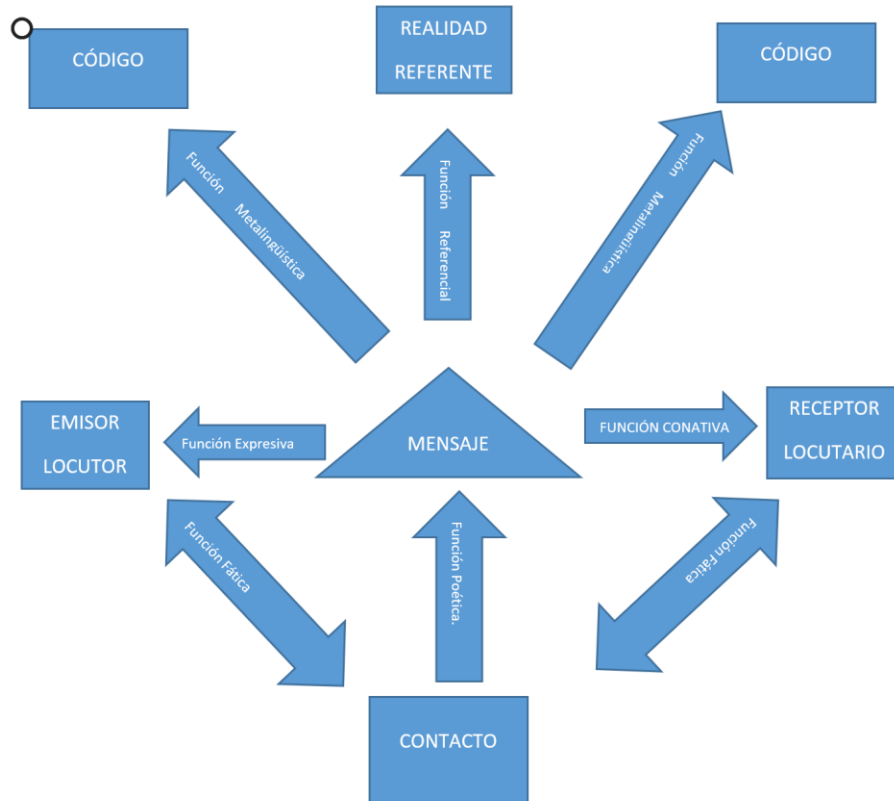
6-NORMAS Y CRITERIOS DE TEXTUALIDAD

Mg. Paula Andrea Cruz

¿Qué es lo que hace que un texto sea texto?

Para que un texto sea considerado como tal, existen normas que garantizan la textualidad, algunas conciernen al texto mientras que las restantes, a sus usuarios. Beaugrande y Dressler (1997) definen así a estas siete normas o **criterios de textualidad**:

- La **cohesión** “establece las diferentes posibilidades en que pueden conectarse entre sí dentro de una secuencia los componentes de la superficie textual, es decir, las palabras que realmente se escuchan o se leen” (Op. cit: 35).
- La **coherencia** “regula la posibilidad de que sean accesibles entre sí e interactúen de un modo relevante los componentes del mundo textual, es decir, la configuración de los conceptos y de las relaciones que subyacen bajo la superficie del texto” (Op. cit: 37).
- La **intencionalidad** “se refiere a la actitud del productor textual: que una serie de secuencias oracionales constituya un texto cohesionado y coherente es una consecuencia del cumplimiento de las intenciones del productor” (Op. cit: 40).
- La **aceptabilidad** “se refiere a la actitud del receptor: una serie de secuencias que constituyan un texto cohesionado y coherente es aceptable para un determinado receptor si éste percibe que tiene alguna relevancia, por ejemplo, porque le sirve para adquirir



Referencia Bibliográfica

Fernández A.M. (1992) Apuntes de Clases de Morfosintaxis del Español I
Facultad de Humanidades UNSA Salta, 1992.

conocimientos nuevos o porque le permite cooperar con su interlocutor en la consecución de una meta discursiva determinada” (Op.cit: 41).

- La **informatividad** “sirve para evaluar hasta qué punto las secuencias de un texto son predecibles o inesperadas, si transmiten información conocida o novedosa” (Op.cit: 43).
- La **situacionalidad** “se refiere a los factores que hacen que un texto sea relevante en la situación en la que aparece” (Op. cit: 44)
- La **intertextualidad** “se refiere a los factores que hacen depender la utilización adecuada de un texto del conocimiento que se tenga de otros textos anteriores” (Op. cit: 45).

CRITERIOS DE TEXTUALIDAD

Los criterios de textualidad antes mencionados constituyen los *principios constitutivos* de la comunicación textual que adquieren sentido dentro de lo que Beaugrande y Dressler (1997:46) denominan **principios regulativos**. Son los siguientes:

- La **eficacia de los textos**: se vincula con el esfuerzo que sus usuarios efectúan durante la situación comunicativa. En ese sentido, un texto será más eficaz en la medida en que menor grado de esfuerzo se realice para la apropiación de la información que transmite.
- La **efectividad**: tiene que ver con el empleo de una serie de recursos tendientes a lograr en la recepción los efectos deseados y poder satisfacer, de ese modo, los objetivos que se han propuesto con el texto.

- La **adecuación** es un principio que busca conseguir un equilibrio entre la utilización que de los textos se realiza en una determinada situación comunicativa y la manera en que se da cumplimiento a las normas de textualidad.

Un dominio de los principios constitutivos y regulativos de la comunicación textual resulta indispensable para encarar exitosamente los procesos de comprensión y producción de textos. Esto supone emprender diversos paseos por los intrincados senderos del texto para descubrir sus secretos y tesoros más ocultos. Cuerpo, pensamiento y, sobre todo, actitud son las imposiciones para iniciar estas aventuras textuales.

Referencia bibliográfica

Beaugrande R. y Dressler W (1997) *Introducción a la lingüística del texto*. Barcelona: Ariel.

Bernárdez, E. (1982) *Introducción a la lingüística del texto*. Madrid: Espasa Universitaria.

Cassany, D., Luna, M. y Sanz, G. (1994) *Enseñar lengua*. Barcelona: Graó

Genette, G. (1989) *Palimpsestos. La literatura en segundo grado*. Madrid: Taurus.

7-GÉNEROS DISCURSIVOS. SU IMPORTANCIA PARA LA ESCRITURA Y LA LECTURA

Mgter. Sergio Grabosky

I- Por qué estudiamos este tema en la materia

Desde el enfoque transaccional socio- psicolingüístico de Kennet Goodman (1996) la lectura se entiende como **una transacción realizada entre el lector y el texto para construir significado**. El **texto escrito es una huella del texto del autor**, es solo algo superficial que obliga al lector a iniciar un proceso de **construcción de significados** con su propio conocimiento del mundo y de los textos.

Esta idea tan simple significa cosas muy relevantes. Principalmente, si la escritura superficial es solo una huella visible de algo mucho más complejo que las palabras y los signos puestos en una hoja o pantalla significa que el texto es una construcción compleja multidimensional. Esas huellas visibles, las letras, los signos ortográficos, las palabras del texto ponen en movimientos procesos semánticos de reconstrucción del texto fuente.

Pero la lectura además consiste en que el lector construya un nuevo texto y por eso es una concepción nueva de la lectura, que revolucionó las creencias sobre el acto de leer como la mera reproducción de palabras y como una actividad pasiva. Desde esta concepción de lectura es central *el conocimiento enciclopédico del lector que incluye lo que el lector sabe sobre los textos y los géneros*. Si un lector aborda un género discursivo en el que se desempeña activamente, por ejemplo una sentencia leída por un abogado, o una ponencia abordada por un estudiante universitario, la lectura será mucho más potente, ya que saber la superestructura textual, permite reconocer rápidamente las partes del escrito y las funciones de cada parte de ese escrito. Así por ejemplo, se facilita la búsqueda de información clave.

También en *el proceso de escritura* es importante el conocimiento de géneros discursivos y de las convenciones y funciones que cumplen los escritos. Cada vez que enfrentamos la escritura de un género nuevo, desconocido, la tarea de escritura se complica. Se aprende a escribir cada género en particular y cada tipo textual. La experticia de un escritor se relaciona con géneros específicos. Se es un aprendiz hasta que conozcamos y manejemos las características propias de ese género discursivo en particular. Así un periodista maneja la escritura periodística, pero eso no le permite por ejemplo, escribir una novela. Un joven estudiante universitario deberá aprender también las características del género académico para lograr comunicarse adecuadamente en el ámbito universitario. Por eso en Comprensión y producción de textos abordamos como contenido el estudio de los géneros discursivos, que será el tema de esta ficha de cátedra.

II- Conceptos fundamentales elaborados por Mijail Bajtin

1- “Las diversas esferas de la actividad humana están todas relacionadas con el uso de la lengua. Por eso está claro que el carácter y las formas de su uso son tan multiformes como las esferas de la actividad humana”.

La actividad humana se da en ámbitos sociales. Cada ámbito puede ser entendido como instituciones sociales, tales como la familia, la iglesia, la escuela, el ámbito judicial, el ámbito periodístico, científico y el ámbito de las redes sociales. (Cuando Bajtin escribió su teoría no había internet, pero su pensamiento es tan potente que permite también entender el mundo contemporáneo, en el que aparece como nuevo ámbito el digital y el de las interacciones discursivas a través de internet.)

2- Enunciado: Cada enunciado es concreto y singular y nos introduce en el uso de la lengua. Los enunciados pueden ser orales y escritos y pertenecen a los participantes de una u otra esfera de la praxis humana.

Bajtín afirma que los enunciados reflejan las condiciones específicas y el objeto de cada una de las esferas no sólo por su contenido (temático) y por su estilo verbal, o sea por la selección de los recursos léxicos, fraseológicos y gramaticales de la lengua, sino, ante todo, por su composición o estructuración.

El Enunciado como totalidad individual da cuenta de este reflejo de la esfera comunicativa o ámbito social a través del **contenido temático, el estilo y la composición**

3- Géneros discursivos: tipos relativamente estables de enunciados. La riqueza y diversidad de los géneros discursivos es inmensa, en estrecha relación con las posibilidades de la actividad humana. Esta afirmación bajtiniana alcanza matices increíbles en el siglo XXI donde lo virtual permite expandir las experiencias de actividad y de interacción discursiva. (Pensemos en fenómenos contemporáneos en los que la realidad virtual, la realidad aumentada, la inmersión y las vidas digitales de los sujetos son cosa corriente).

4- Géneros primarios y secundarios: Para abordar esa gran cantidad y extrema heterogeneidad de los géneros discursivos (orales y escritos, señala Bajtín, pero hoy agregamos orales, escritos, audiovisuales y transmedia) propone la distinción entre géneros discursivos primarios (simples) y secundarios (complejos)

5- Géneros discursivos primarios o simples: Bajtín menciona a las

breves réplicas de un diálogo cotidiano (con sus variantes según el tema, situación, número de participantes, etc.) al relato o relación y a la carta (en todas sus diferentes formas como una orden militar, breve y estandarizada. Son orales y se vinculan con la comunicación inmediata.

6- Géneros secundarios, complejos o ideológicos: surgen en condiciones de la comunicación cultural más compleja, más desarrollada y organizada. Se trata de la comunicación artística, científica, sociopolítica, etc. Por lo general son textos escritos con estructura compleja y estilo altamente regulado.

Podemos nombrar el género literario (novelas, cuentos, teatro, poesía); el género científico que incluye las investigaciones científicas, los informes y divulgaciones, el género periodístico, el administrativo, el judicial. Cada género produce enunciados concretos, como contratos, textos legislativos, oficios burocráticos, cartas particulares y oficiales, novelas.

7- Los géneros secundarios absorben y reelaboran diversos géneros primarios (simples) constituidos en la comunicación discursiva inmediata. Los géneros primarios que forman parte de los géneros complejos se transforman dentro de estos últimos y adquieren un carácter especial: pierden su relación inmediata con la realidad y con los enunciados reales de otros, por ejemplo, las réplicas de un diálogo cotidiano o las cartas dentro de una novela.

8- Géneros literarios y géneros retóricos: ante la enorme heterogeneidad de géneros tradicionalmente solo se estudiaron estos géneros, sin pensarlos desde la realización lingüística en relación con lo social.

9- Estilística. Todo estilo está indisolublemente vinculado con el enunciado y con las formas típicas de enunciados, es decir, con los géneros discursivos. Todo enunciado, oral o escrito, primario o secundario, en cualquier esfera de la comunicación discursiva, es individual y por lo tanto puede reflejar la individualidad del hablante (o del escritor), es decir puede poseer un estilo individual. Pero no todos los géneros son igualmente susceptibles a semejante reflejo de la individualidad del hablante en el lenguaje del enunciado, es decir, no todos se prestan a absorber un estilo individual. Los más productivos en este sentido son los géneros literarios. Las condiciones menos favorecedoras para el reflejo de lo individual en el lenguaje existen en aquellos géneros discursivos que requieren formas estandarizadas, por ejemplo, en muchos tipos de documentos oficiales, en las órdenes militares, en las señales verbales, en el trabajo, etc.

Los estilos lingüísticos o funcionales no son sino estilos genéricos propios de determinadas esferas de la actividad y comunicación humana. En cualquier esfera existen y se aplican sus propios géneros, que responden a las condiciones específicas de una esfera dada; a los géneros les corresponden diferentes estilos. Una función determinada (científica, técnica, periodística, oficial, cotidiana) y unas condiciones determinadas, específicas para cada esfera de la comunicación discursiva, generan determinados géneros, es decir, unos tipos temáticos, composicionales y estilísticos de enunciados determinados y relativamente estables. El estilo está indisolublemente vinculado a determinadas unidades temáticas y, lo que es más importante, a determinadas unidades composicionales; el estilo tiene que ser con determinados tipos de estructuración de una totalidad, con los tipos de su conclusión, con los tipos de la relación que se establece entre el hablante y otros participantes de la comunicación discursiva (los oyentes o

lectores, los compañeros, el discurso ajeno, etc.).

III- Géneros discursivos académicos y científicos

El mundo académico universitario establece roles e instituciones que intervienen en la producción discursiva de acuerdo a pautas comunitarias de realización. Consideramos así, como función principal del discurso académico la evaluación de la adquisición de saberes científicos especializados por parte de los estudiantes, destinatarios principales de los discursos docentes y autores privilegiados de discursos académicos. Incluyen así **los apuntes, los trabajos prácticos, los exámenes parciales, los exámenes finales**. Además, diversos tipos textuales que se producen en la universidad, en el marco de la evaluación y acreditación de conocimientos. Mirta Botta y Jorge Warley (2007) trabajan las **tesis, tesinas, monografías e informes**.

Dalmagro (2007) igualmente agrupa **La monografía, la tesinas y tesis** distinguiendo entre monografías (estudios sobre un solo tema), tesinas (trabajos de grado para licenciatura) y tesis (maestría o doctorado con mayores niveles de originalidad).

Sobre la monografía Botta y Warley consideran que es el antecesor del artículo científico. Es un escrito que permite abordar un tema específico estudiado. Se suele pedir como producción para evaluar el desempeño y la adquisición de conocimientos disciplinares. El principal esfuerzo que demanda la producción monográfica es la de delimitar el tema. Requiere también para su preparación la realización de tareas de investigación bibliográfica y/o de campo para poder desarrollar el tema elegido. Se utilizarán así otros géneros académicos como **las fichas de lectura** para abordar los referentes teóricos y metodológicos propios de la disciplina.

Como la monografía es un escrito breve el **tema debe estar muy focalizado y acotado**. Además, utilizará una **trama expositiva** con la utilización de **definiciones, reformulaciones, citas de autoridad y ejemplificaciones**. Establecerá relaciones lógicas entre las ideas con las que se explica el tema y se sostienen los argumentos adoptados para su desarrollo. Esta última, afirmación es importante en todos los textos académicos ya que por lo general serán expositivos y argumentativos en tanto buscan demostrar condiciones para la acreditación de saberes, capacidad para tomar postura sobre el tema estudiado y dar cuenta de un enunciador competente y formado en un área.

La tesina para los autores referidos es un texto de mayor desarrollo e investigación que una monografía. Sirve para acreditar una titulación de grado. En este sentido dicen Botta Mirta y Jorge Warley que la tesina universitaria mira hacia adelante, en tanto busca ejercitar en el estudiante la práctica de investigación.

La realización de la tesina suele estar direccionada por Reglamentos institucionales que marcan los límites de extensión en cantidad de páginas o caracteres, las normas de presentación y las partes constitutivas. Ver Reglamento de Tesis de nuestra Facultad que conforma el Anexo I de la Resolución H.No.1600/08. Habitualmente las partes formales de estos trabajos suelen ser páginas preliminares (portada, índice, prólogo), cuerpo principal (introducción, desarrollo, conclusiones) y referencias (bibliografía y anexos).

Como ya se dijo, la Tesis refiere hoy en día al texto que se presenta para concluir un Doctorado. Es una investigación que genera conocimiento nuevo y por tanto constituye el paso del género académico al científico, es

decir, es una obra donde hay una producción de conocimiento nuevo y por ende consagra al académico que logra superar la defensa de la tesis frente a un jurado.

Los textos científicos son producciones de investigadores o expertos pero que no se escriben para aprobar un grado o un posgrado sino para comunicar esos resultados de investigación con otros investigadores, exponer fundamentos, pasos metodológicos y conclusiones para que otros especialistas puedan corroborarlos o cuestionarlos.

Los textos científicos sostienen una estructura lógica básica compuesta por tres partes: planteo del problema, desarrollo y conclusiones.

La investigación científica debe ser comunicada a otros científicos y a la comunidad. Si el público de la comunicación es un público experto se tratará de un texto científico. Si en cambio es lego, será divulgación científica.

Toda investigación incluye la comunicación de resultados parciales y finales de sus resultados. Dice Dalmagro “trabajo no comunicado no integra la ciencia”.

El proyecto de investigación es un anticipo racional y una planificación de las tareas a desarrollar en el futuro para alcanzar un resultado o producto.

Debe detallar los componentes esenciales, como la formulación del problema, hipótesis, marco teórico, metodología y cronograma.

Como se trata de una presentación institucional debe seguirse los modelos específicos para la presentación de proyectos ante organismos científicos (como SECyT-UNC).

El informe de investigación es una comunicación escrita de los resultados provisionales o avances de un proceso de investigación. Su estructura típica está compuesta por presentación, introducción (problema y metodología), desarrollo (metas alcanzadas y datos), conclusiones parciales y bibliografía.

La ponencia es un texto breve (8 a 15 páginas) para ser leído o expuesto en congresos **y el artículo científico o "paper"** se presenta para su publicación en revistas especializadas.

Tanto la ponencia como el artículo científico incluyen el "abstract" o resumen como una condensación del problema, objetivos y resultados en un solo párrafo (150-350 palabras).

Llevan descriptores (palabras clave) para la indexación en bases de datos y define los artículos de revisión como síntesis críticas del estado de un tema.

Una variante de la ponencia es el póster como una modalidad gráfica y sintética de comunicación en eventos científicos.

Cuestiones de forma y estilo académico y científico:

Las notas al pie se usan para aclaraciones que no deben interrumpir el texto principal.

Es habitual en los textos académicos y científicos la presencia de la "voz del otro" mediante citas directas, paráfrasis o resúmenes, lo que resulta importante para fundamentar el trabajo y al mismo tiempo evitar el plagio.

El estilo académico puede responder a sistemas de referencias bibliográficas (MLA, APA, Harvard, Chicago). Depende cada estilo que se establezca en la comunidad académica o científica se establece también las pautas de estilo

y formato físico: tamaño de papel (A4), márgenes, tipografía (Times New Roman 12) y tipo de interlineado.

Se utiliza la tercera persona, se busca la claridad y economía verbal, y por ende se evita la adjetivación excesiva y el lenguaje coloquial.

Es importante que hay abreviaturas frecuentes en investigación que están normalizadas.

Referencias bibliográficas

Bajtín Mijail (1999) *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI.

Botta M y Warley J (2007) *Tesis, tesinas monografías e informes. Nuevas normas y técnicas de investigación y redacción*. Biblios

Dalmagro, M. C. (2007). *Cuando de textos científicos se trata... Guía práctica para la comunicación de los resultados de una investigación en ciencias sociales y humanas*. Comunic-Arte.

8- ESTRATEGIAS DE LECTURA

Mgter. Paula Cruz

Taxonomía de las estrategias inferenciales

Al momento de leer se activan una serie de estrategias que es preciso conocer puesto que desempeñan un papel importante en la comprensión de los textos. Van Dijk y Kintsch proponen el siguiente esquema de clasificación de las inferencias:

1. ESTRATEGIAS SUPERESTRUCTURALES
2. ESTRATEGIAS MACROESTRUCTURALES
3. ESTRATEGIAS MICROESTRUCTURALES
4. ESTRATEGIAS PROPOSICIONALES
5. ESTRATEGIAS LÉXICAS

A continuación, se describen cada una de estas estrategias.

I- Estrategias superestructurales o esquemáticas

1. 1. Estructuras esquemáticas. Propiedades cognitivas y su funcionamiento en el discurso.

En el proceso de comprensión textual, el lector pone en juego estrategias discursivas para asignar sentido al texto con el menor esfuerzo posible. La metacognición y el entrenamiento gradual en dichas estrategias constituyen herramientas valiosas para arribar a la interpretación.

1. 2. Las superestructuras textuales

En todo texto se da de manera simultánea un contenido y una forma:
Contenido = Información de los textos.

Forma = Organización de la información según las relaciones internas y la intención del emisor. Varía y depende de factores muy diversos en cada texto, corresponde a lo que intuitivamente reconocemos como “tipos de textos”.

Los esquemas configuran las superestructuras, que son las distintas formas globales en que pueden aparecer ordenados los contenidos de los textos y las relaciones jerárquicas. Las superestructuras, como formas sintácticas de los textos, pueden completar sus series de organización con diversidad de contenidos.

Por ejemplo, en un texto instructivo, la forma sintáctica textual que admite ser llenada con los contenidos de recetas, podría ser:

Elementos

*

*

Instrucciones

*

*

*

*

Las superestructuras caracterizan varios niveles del discurso:

- En el nivel métrico: es posible distinguir la estructura de un soneto, de un romance, de una copla.
- En el nivel gráfico: es posible reconocer la estructura o disposición de una carta, de un acta, de una invitación, de un diálogo escrito.

- En el nivel semántico: se observan los esquemas de organización del discurso en un todo o en partes del mismo, tales como comparación, ejemplificación, definición, etc

II- Estrategias macroestructurales

Para acceder a la macroestructura el lector recurre a estrategias o macroestrategias. Éstas son conjuntos de estrategias que permiten realizar las selecciones más racionales y eficaces para la adecuada interpretación global del discurso. Construyen, en definitiva, un efectivo trabajo de hipótesis acerca del significado central de un texto. Tal sentido es inferido por el lector no sólo de la información textual sino también de la contextual y de su propio modelo de situación.

2.1. Tipos de macroestrategias

Encontramos dos clases: contextuales y textuales

MACROESTRATEGIAS CONTEXTUALES

Se basan en nuestro conocimiento del mundo. Este conocimiento ayuda a predecir situaciones.

También se relacionan con el conocimiento de los contenidos de los diferentes tipos de discursos: el lector sabe qué eventos o acciones contienen las diversas clases de textos.

Otro tipo se vincula al conocimiento compartido entre el emisor y el receptor: para comprender el discurso el receptor debe reconstruir el contexto de la situación comunicativa.

No operan solas, generan expectativas acerca de los posibles tópicos del discurso.

MACROESTRATEGIAS TEXTUALES

Una estrategia relevante es la inferencia semántica que consiste en una inferencia de los temas a partir de la interpretación semántica de palabras, construcciones, oraciones o secuencias de oraciones.

Una señal consiste en decir explícitamente cuáles son los temas principales o macropropuestas. Tales expresiones temáticas tienen estructuras superficiales específicas:

- Ocurren preferiblemente al comienzo o al final de los párrafos; o al comienzo o al final del texto como un todo;
- Se expresan en oraciones independientes o señaladas por letras mayúsculas y resaltadas
- Pueden poseer distintas magnitudes o rangos que van desde una secuencia de oraciones como un resumen inicial o un sumario final hasta las frases individuales y palabras clave.

Dentro de las macroestrategias textuales se incluyen las siguientes estrategias:

- Estrategias sintácticas: la organización sintáctica ayuda a descubrir el tema o tópico.
- Estrategias basadas en marcadores de cambio de tema: no sólo el texto como totalidad manifiesta una macroestructura sino que cada párrafo por sí mismo puede tener su macroestructura.

- Estrategias semánticas: el significado de las palabras, construcciones y oraciones provee las claves fundamentales para la derivación de los tópicos.
- Estrategias esquemáticas: la información esquemática o suprestructural puede ayudar estratégicamente a la derivación de macroproposiciones.

III- Estrategias Microestructurales

Son los procesos mentales que aplicamos con la finalidad de comprender qué relación semántica existe entre dos oraciones que aparecen en un texto una a continuación de la otra. Estas estrategias son mixtas puesto que se combinan con estrategias de coherencia global, con estrategias para el aprovechamiento de los conocimientos previos y con estrategias pragmáticas y comunicativas.

3.1. Relaciones entre oraciones

Entre las oraciones o entre constituyentes de oraciones se pueden establecer relaciones de significado o relaciones referenciales.

a. Relaciones de significado

- Son relaciones intencionales: relaciones vinculadas con los conceptos que se expresan.
- Pueden presentar los siguientes casos:
- Especificación: consiste en la presentación de uno o más datos particulares relacionados con un hecho mencionado.
- Explicación: consiste en la explicitación de una condición general que hace posible la realización de otro hecho.

Ejemplificación: es la mención de uno o varios casos particulares de lo que anteriormente se enunció como hecho general.

b. Relaciones referenciales

- Son relaciones extensionales: relaciones vinculadas con los objetos que denotan.
- Pueden establecer relaciones de posibilidad, probabilidad, causalidad, consecuencia, lugar, tiempo.
- También se refieren a relaciones semánticas tales como sinonimia, hiponimia o derivación de un mismo lexema.

Es importante el ejercicio de las estrategias microestructurales pues permite:

Establecer relaciones referenciales y de significado entre oraciones mediante:

- El conocimiento de las diferentes formas de sustitución de los elementos léxicos.
- El reconocimiento de relaciones de sinonimia o cuasi-sinonimia, hiponimia, hiperonimia, las que se establecen entre derivados de un mismo lexema y otras relaciones semánticas entre lexemas diferentes.
- La identificación de los referentes de pronombres personales, posesivos, demostrativos, indefinidos, de lugar y de tiempo.
- El reconocimiento del sustituto cero (elipsis) y reconocer el antecedente.

- Reconocer las relaciones de causa, consecuencia, tiempo, cronología entre las oraciones.
- Reconocer cuándo una oración es explicación de otra, cuándo es especificación, cuándo es ejemplificación.
- Activar los conocimientos del mundo para la asignación de coherencia microestructural.
- Considerar los factores pragmáticos.
- Expresar y justificar predicciones a partir de la lectura de una oración.

IV- Estrategias Proposicionales

Corresponden al ámbito de la proposición. Un adiestramiento en ellas permitirá:

- Establecer el esquema proposicional de títulos o fragmentos.
- Observar si se producen cambios en el orden natural del esquema proposicional.
- Reconocer cláusulas principales y cláusulas subordinadas.
- Determinar creencias, opiniones, fines o intereses del usuario del lenguaje a partir de los esquemas de proposiciones empleados.
- Reconocer en las proposiciones cuáles contienen información conocida, relevante y poco relevante.
- En las oraciones incompletas reparar el predicado o los argumentos perdidos, en las oraciones previas o en el contexto situacional.
- Presentar la información de algunos pasajes del texto en forma de nueva proposición.

V- Estrategias Léxicas

El diccionario mental, léxico interno o vocabulario activo y pasivo individual es considerado como un componente esencial para la comprensión puesto que el léxico facilita el desarrollo, el enriquecimiento y la integración de esquemas mentales ya existentes y el conjunto de elecciones léxicas del escritor expresa en gran parte un determinado contenido discursivo latente.

Algunas estrategias léxicas son:

- Diseño de mapas semánticos
 - ✓ Esta subestrategia léxico semántica apunta a la organización gráfica y por extensión, mental de la información por relación y categorización de piezas léxicas a partir de un concepto central.
 - ✓ Ayuda al lector a recuperar la información almacenada e integrarla con los rótulos necesarios..
 - ✓ Consiste en la activación mediante un ejercicio léxico, en la MCP, de experiencias y conceptos previos acerca de un tema, archivados en la MLP episódica y semántica o conceptual.
- Análisis de rasgos semánticos
 - ✓ El análisis de rasgos semánticos es una subestrategia de recuperación, enriquecimiento e integración de información léxica que consiste en el input de campos semánticos referidos a la designación, por ejemplo, de cosas de de una misma utilidad.
 - ✓ Es positiva como actividad de prelectura, lectura y poslectura para movilizar la recuperación de los conocimientos previos, enriquecerlos e integrar la información nueva con la vieja.

- Análisis de palabras en segmentos significativos
- ✓ A través de la asociación con palabras de misma familia

El lector experto suele aplicar sus conocimientos sobre cómo están formadas las palabras. En las unidades constituyentes se manifiesta el significado. Por ejemplo, la activación del campo léxico derivacional de la palabra oscurantismo: oscuro, oscuridad, oscurecer, oscurecimiento, permitirá inferir el sentido del término desconocido.

Es muy útil el reconocimiento de etimologías greco-latinas en palabras castellanas. Así, la palabra latina “pluvia” significa “lluvia”, conocimiento que permitirá establecer qué significa “pluviómetro”, “pluvial”, etc.

- ✓ A través del reconocimiento del significado de prefijos y sufijos

Es necesario para la comprensión del léxico de un texto reconocer el inventario limitado de los prefijos de una lengua y sus valores algunas veces polisemánticos. Del mismo modo, resulta necesario el conocimiento de los sufijos, unidades mínimas de significación que se posponen a la raíz de una palabra y que aportan información derivacional o flexiva acerca de la base a la que se le agregan. Existen sufijos para formar sustantivos; otros para adjetivos, adverbios, verboides. Ejemplo:

Árbol – sustantivo

árboles- raíz, base o lexema –árbol- y el sufijo flexivo de plural -es

arboleda: proviene de árbol más sufijo derivativo de sustantivo colectivo

eda. Usado en alameda y polvareda.

- Búsqueda de información conceptual fuera del texto y del diccionario mental

Si bien el lector avezado maneja estrategias que le permiten comprender vocablos desconocidos, muchas veces necesita recurrir al significado preciso que ofrecen distintos tipos de diccionarios. Antes de consultar el diccionario, se deben agotar las estrategias anteriormente abordadas.

Referencia bibliográfica

Cubo de Severino, L. (Coord) (2005) Leo pero no comprendo. Estrategias de comprensión lectora, Córdoba, Editorial Comunicarte.

9- LA ESCRITURA COMO PROCESO

Mg. Paula Andrea Cruz

Mg. Sergio Grabosky

Introducción

En este documento de cátedra nos proponemos reflexionar acerca de lo que significa escribir en la universidad, sistematizar los principales problemas que exhiben los textos de los alumnos que ingresan a la vida universitaria y proponer algunas pistas para revertirlos. Estas recomendaciones no sólo recogen los aportes de investigaciones realizadas en el campo de la didáctica de la escritura sino también surgen de constantes revisiones a las prácticas pedagógicas realizadas en la cátedra de “Comprensión y Producción de Textos” del primer año de la Licenciatura en Ciencias de la Comunicación.

¿Qué es la escritura?

El ingreso de los alumnos al ámbito de los estudios superiores conlleva una serie de transformaciones: una nueva vida, nuevos compañeros, nuevos intereses y, fundamentalmente, implica adentrarse en nuevas formas de comunicación escrita circunscritas a prácticas discursivas regladas que difieren notablemente de las que rigen en el nivel secundario.

Desde una perspectiva sociocultural, creemos con Cassany (2006: 3) que la escritura es una actividad cultural incluida en prácticas sociales más vastas y que pone en funcionamiento una serie de signos mediante los cuales se interpreta y recrea el mundo. Este sistema semiótico muestra cómo somos, visibiliza rasgos de nuestra identidad social y, al mismo tiempo, constituye una práctica condicionada por un contexto comunicativo determinado y por el conjunto de reglas y pautas que fijan las instituciones y las estructuras sociales. (Fairclough y Wodak citados por Van Dijk, 2000).

Scardamalia y Bereiter (1992) proponen dos modelos para explicar la escritura:

1- **Modelo de decir el conocimiento.** Este modelo explica cómo

escriben los escritores inmaduros (en lugar de novatos) o quienes no tienen incorporada la práctica profesional de la escritura. Para ellos escribir consiste en volcar sobre el papel o a través del teclado todas las ideas que tienen sobre un tema o tópico determinado. Así el escritor inmaduro se representa la tarea de escritura a partir del tópico sobre el que debe escribir y en relación al género que debe escribir. A partir de ahí la memoria se activa y puede traer al papel lo que sabe del tema. Esta escritura no permite

aprender o generar un conocimiento nuevo ya que quien escribe responde lo que ya sabe sobre el tema sin generar procesos cognitivos de aprendizaje

2- **Modelo de transformar el conocimiento.** Este modelo explica la

escritura de escritores maduros complejizando del modelo de decir el conocimiento que pasa a ser un subproceso dentro de él. Se conceptualiza la tarea de escritura como un proceso de solución de problemas. Los escritores expertos, cuando tienen que escribir sobre un tema primero pensarán y planificarán objetivos de escritura. Más aún, se problematiza el problema retórico. ¿Qué se dice de este tema? ¿Quién me va a leer? ¿Cuál es la intención de mi escritura? ¿Qué objetivos persigo con este texto? ¿Qué tipo textual debo escribir? Al problematizar este aspecto de la escritura se inicia un proceso complejo por el cual se lee en búsqueda de más información, se planifica el modo en que se dirán las ideas se generan procedimientos cognitivos que hacen que el conocimiento se transforme en ese proceso de escritura. Se deja de pensar que escribir es volcar en un papel y repetir la información conocida sobre ese tema para pensar un proceso complejo donde interactúan el espacio problema del contenido y el espacio problema retórico. Hay una traducción de ambos espacios problemas lo que genera un nuevo texto.

Efectivamente, el lenguaje escrito es un dispositivo para transformar el conocimiento y ayuda a desarrollar y afianzar los procesos psicológicos superiores (Vigotsky, 1988) típicos de los humanos. Este poder epistémico de la escritura (Wells, 1987) se traduce en una serie de operaciones que ponen en práctica los escritores al momento de producir un texto, tales como decidir sobre lo que se va a escribir, definir los objetivos y destinatarios del texto, activar saberes previos, elaborar ideas,

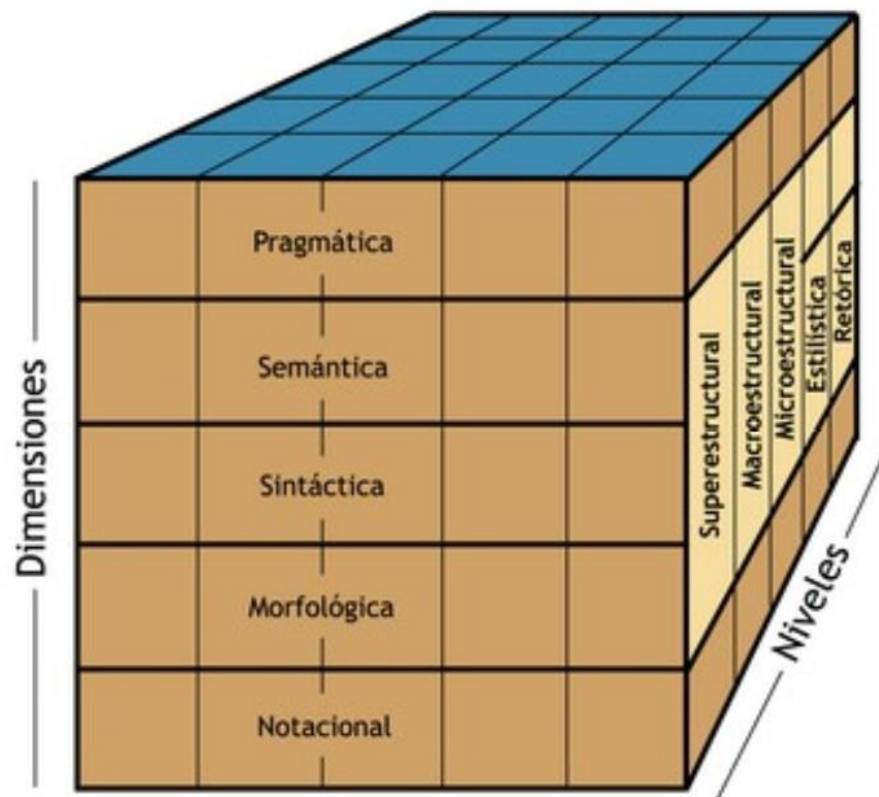
reformularlas hasta fijar una posición frente al tema seleccionado. Posicionamiento situado, diríamos, al subordinarse a los discursos sociales que circulan en un entorno histórico, político y cultural específico pues, como afirma Gee (2004), la textualización pone en juego todo un sistema de valores, comportamientos y creencias.

A través del discurso escrito los sujetos plasman sus representaciones acerca del mundo y de las cosas. Representaciones que varían no sólo por influencia de las condiciones de producción sino por los ámbitos e instituciones en que circulan, de ahí que las producciones escritas propias de la esfera de los estudios superiores (como las que se exigen en la Universidad Nacional de Salta) adquieran notas que permiten diferenciarlas de las que surgen en otros terrenos y agruparlas bajo el nombre de “escritura académica”.

Paula Carlino (2005) aporta una mirada didáctica denominada alfabetización académica. Para la autora, la tradición anglosajona que aborda la escritura en cada área del curriculum, lo que implica que cada disciplina científica es una comunidad de escritores con reglas propias para la comunicación. El proceso de alfabetización académica hace referencia a la transmisión de esa cultura a los nuevos estudiantes quienes enfrentan el desafío de legitimar su pertenencia a la institución universitaria y a los saberes que la misma pone en circulación. Esto supone el conocimiento y uso adecuado de los discursos propios de cada una de las disciplinas que forman parte de la carrera cursada y, a su vez, el dominio de sus temáticas, del léxico específico y de sus principales tipos textuales.

Principales problemas de escritura

Como dijimos anteriormente, la inserción de los ingresantes dentro de una nueva cultura o comunidad –la cultura académica - es posible a través de la escritura. Sólo en comunidades discursivas donde se lee y escribe con el otro, es posible perfeccionar la escritura en tanto proceso mediador semiótico (Vigotsky, Op.cit.). Dicha optimización parte, además, de contemplar los principales problemas que, por lo general, exhiben los textos producidos por los ingresantes al sistema universitario. Observemos la siguiente figura:



Marro, M. y Dellamea, A. Producción de Textos. Bs. As. 1993

sólo las dimensiones para listar los principales problemas escriturarios que hemos detectado como parte del trabajo que realizamos en la cátedra de “Comprensión y Producción de Textos” de la Licenciatura en Ciencias de la Comunicación.

Dimensión pragmática

Atender a la dimensión pragmática de los textos significa contemplar la situación retórica y discursiva en la que surge el texto. Una problemática muy común en la escritura de los estudiantes ingresantes, precisamente, tiene que ver con esta cuestión: los productores no consideran la audiencia a la que van destinadas sus ideas. Se construyen enunciatarios que deben reponer la información, que deben esforzarse por comprender las ideas expuestas, ya sea por el desorden de las ideas o por la utilización de un nivel de informalidad que no se adecua a los requerimientos que impone el discurso académico.

La ausencia de una reflexión sobre el propósito de la comunicación escrita guarda relación con la presencia de actos de habla (Austin, 1962; Searle, 1969) que se consideran inadecuados para el tipo de escritura que se propone. Los alumnos deberían considerar que así como “hablar un lenguaje es realizar actos de acuerdo con reglas” (Searle, 1969: 46), del mismo modo, la escritura de un texto se realiza con una determinada intención: informar, persuadir, pedir, prometer, emitir una opinión, etc. que son ejemplos concretos de “actos de habla”. Se debe pensar qué actos de habla serán los que van a predominar en los textos, conforme a la consigna de escritura, al lector, en definitiva, a la situación comunicativa.

En el cubo anterior, Marro y Dellamea (1993) nos muestran cómo se entrecruzan las dimensiones y niveles del texto. Aquí vamos a considerar

Dimensión semántica

A esta dimensión corresponden los aspectos relacionados con la pertinencia de la información, la adecuación del registro a la situación y a la clase textual seleccionada para plasmar las ideas sobre un determinado tema y las formas que se emplean para relacionar las partes del texto. En algunos casos el nivel de informatividad desplegado en la superficie textual no es el esperado pues se percibe la omisión de información suficiente o genuina desde el punto de vista académico.

A la vez, con las consignas de escritura un texto se espera la puesta en práctica de conocimientos sobre estructuras textuales y géneros discursivos, saberes que permiten la elección de una superestructura global para organizar los escritos. Por ejemplo, la estructura expositiva permite a los estudiantes definir conceptos y desarrollarlos en función de algunas categorías, con la argumentativa pueden fijar un posicionamiento personal sobre un tema determinado y justificarlo; o con la estructura expositiva-argumentativa es posible integrar las cuestiones anteriores. Sin embargo, algunos textos que se producen durante las clases evidencian formas de construcción que hacen imposible encuadrarlos dentro de las superestructuras mencionadas. Muchas veces, se respeta la estructura global de manera incompleta: con partes que se omiten o que se colocan sin un orden lógico, lo que indica el desconocimiento de las características y componentes de géneros y estructuras textuales.

Otro aspecto no logrado a nivel de la escritura tiene ver con la coherencia. Ésta es una propiedad que permite percibir al texto como una unidad, como un todo significativo. Para van Dijk, la coherencia es "una propiedad semántica de los discursos basada en la interpretación de cada frase individual relacionada con la interpretación de otras frases" (van Dijk,

1977:47). Cuando las oraciones no se conectan entre sí de manera conceptual y gramatical resulta imposible asignarle un sentido a los textos. Tal dificultad surge debido a dificultades a la hora de jerarquizar las ideas, utilizar mecanismos de conexión adecuados, construir párrafos coherentes con la finalidad comunicativa, entre otros.

Dimensión morfosintáctica

A diferencia de las anteriores, la dimensión sintáctica prioriza el análisis micro de los textos, esto es las formas de estructuración de las frases u oraciones y fenómenos tales como la selección léxica, la concordancia gramatical y la elección la persona gramatical, del tiempo y del modo verbal. Entre los errores más comunes que se cometen en relación con esta dimensión de los textos, se encuentran los siguientes:

- Alteraciones al orden sintagmático que impiden determinar con claridad de quién se habla y qué se predica de ese sujeto:

“Escritura. Es una parte fundamental para la comunicación lo que nos permite plasmar nuestro sentimientos buenos, malos e inquietudes- y conocer nuestra historia y los acontecimientos sobresalientes de nuestros antecesores y de nuestra, político, de la educación y de la sociedad lo cual nos lleva a adquirir conocimiento y saber para ir mejorando la educación, la política y la sociedad”.

- Rupturas oracionales ocasionadas por el uso inadecuado de la puntuación:

Ej.: *“Porq`hasta uno mismo armamos nuestra propia vida sin saberlo es muy lindo para la escritura porq`nos damos las cuenta la capacidad q`tenemos”.*

- Agregado de categorías gramaticales innecesarias:

“La escritura es uno de los medios mas importantes de la comunicación porque en ella podemos expresar y asi lograr tambien asi llevar a los demas nuestra opinión o inquietudes sin tener que estar directamente hablando cara a cara”.

-Construcciones sintácticas complejas muy parecidas a las que surgen en situaciones informales de habla con lo cual resulta evidente la falta de diferenciación entre el código oral y escrito:

“La escritura es una manera de exprrsarno y a traves de ella poder plasmar todos nuestros sentimientos y opiniones, tambien a traves de ella podemos enseñar y educar a los niño y e inculcarle la lectura, con la escritura se lograron muchas cosa y tambien sirvió de ayuda”

-Problemas de concordancia gramatical:

“Es una manera de expresar nuestros sentimientos saber escribir es muy importante porque atraves de ella podemos desarrollar nuestra maneras de pensar. Tamvien la usamos para todas las cosas”

-Alteraciones al régimen preposicional:

“Para mi la escritura es muy importante para nuestra vida porq`el leer es lindo saber entender de que cada escritor en un papel buelca todos los conocimiento q`tiene cada uno de las persona”.

-Falta de variedad y pertinencia en el uso del vocabulario:

“Por lo menos a mi me costo un monton poder expresarme libremente en una clase pero al escribir me sentí cómoda y pude explayarme a mi gusto. Sin embargo a medida que paso el tiempo pude sacarme el pudor. Desde ese momento supe si es muy importante escribir y saber hacerlo tambien por que escribir no solo es tomar un lapiz y nada mas si tambien trasmitir lo sentimientos.

Poder escribir y hablar adecuadamente nos llevar a tener una buena comunicación y también a poder absorber todo tipo de información”.

-Repeticiones innecesarias:

“Para escribir algún texto debemos tener en cuenta la ortografía, las reglas de puntuación, también debemos tener en cuenta la estructura del texto”.

Dimensión notacional

Por mucho tiempo, esta dimensión fue la más ponderada por el sistema educativo. Tiene que ver con los aspectos normativos de la escritura: la puntuación, la ortografía, la acentuación y el uso de mayúsculas, sangría y abreviaturas. Para muchos investigadores, el avance de la tecnología y el consecuente uso de un tipo de escritura abreviada y libre de normas como la que se utiliza en los mensajes de texto, en el chat y en otras formas de comunicación virtual impactan negativamente en la producción escrita de textos académicos.

Tal como vimos en los ejemplos transcritos en el abordaje de la dimensión morfosintáctica, son numerosos los casos de transgresión a la normativa.

Los textos presentan alteraciones a:

-Las reglas de puntuación:

Ejemplo:

“La escritura es una manera de aprender a expresar lo que uno tiene en su pensamiento, hacia otras personas y va referido alguien tiene un motivo por la cual uno escribe A traves de ella uno se desarrolla para comunicarse por que se no sabemos escribir no podríamos ser capaces de ser alguien en esta sociedad”

-Las normas de acentuación:

Ejemplo:

“Para mi la escritura es un documento publico en lo que una persona puede expresarse libremente, en lo que piensa, siente, quiere decir, o hacer saber a otras personas. O tambien puede ser algo privado en el que expresa algo a otra persona. También puede ser una novela, noticia, entrevista, carta para alguien querido haci como tambien para una persona publica”.

-Las reglas ortográficas:

Ejemplo:

“La escritura es un modo de expresar lo que emos aprendido o persivido de un texto-pelicula-poema-canción-narración.

Uno se quizas se encuentra en una cituación de bronca y kizas se encuentra escribiendo se desaoga por medio de la escritura uno tiende a expresar. Aveses centimientos-puntos de vistas-contradicciones-etc”.

-Las normas de uso de abreviaturas:

Ejemplo:

“La escritura es para mi un pensamiento en el cual creo q`uno escribe lo q`piensa o necesita expresar un sentimiento una anécdota una referencia de algo q`le sucedió y quizas fue algo tan bueno q`le gustaria contarselo a todo el mundo.

O escribirlo en libro en forma de cuento o de algo informativo”.

Como se observa, la escritura es una cuestión compleja. No basta con revisar la ortografía o cambiar algunas palabras por sinónimos, se requiere repensar lo que se escribe atendiendo a todas las dimensiones de la escritura. Fundamentalmente, se debe tener presente que, a diferencia de los escritos que se solicitan en la escuela secundaria, los textos académicos adquieren una dimensión particular ya que requieren de procesos diferentes de autocontrol de la composición, una diferenciación y caracterización precisa de los géneros discursivos y de las formas de organización textual, una identificación correcta de los niveles comunicativos y funcionales, entre otros.

Precisamente, los problemas de escritura tienen una fuerte imbricación con las representaciones que se tienen acerca de lo que significa escribir. Además de entender que la escritura es una práctica condicionada por un contexto comunicativo determinado y por el conjunto de reglas y pautas que fijan las instituciones y las estructuras sociales, resulta necesario concebirla como un proceso cognitivo (Van Dijk, 1983; Flower y Hayes, 1996) mediante el cual se activan operaciones mentales de complejidad como **seleccionar, categorizar, comparar, analizar**, etc. Desde esta última concepción, ofrecemos en el apartado que sigue una serie de recomendaciones para lograr con la escritura los niveles de rendimiento que se espera en el ámbito académico.

¿Cómo escribir? Pasos y estrategias de escritura

Las problemáticas ligadas a la escritura han sido abordadas en función de la determinación y el análisis de las operaciones cognitivas que se activan al momento de la producción escrita por autores como Van Dijk (1983), Flower y Hayes (1996) y Cassany (1999), entre otros, quienes conciben a la escritura como proceso, en contraposición de enfoques anteriores que la entienden

como un producto que requiere solamente de la indagación teórica de las cuestiones vinculadas a la superficie textual. Los resultados obtenidos han sido encauzados en la enseñanza de las distintas fases que requieren del alumno un aprendizaje y una metacognición tales como **la planificación del escrito, la confección de borradores, la revisión y la redacción del texto** considerando siempre la **situación retórica**, es decir, a quién va dirigido el texto, qué objetivos guían la producción escrita, qué tipo de opciones lingüísticas se debe efectuar, etc.

A continuación, se presenta un gráfico que sintetiza estos procesos:



Este esquema puede resultar operativo para encauzar el proceso de escritura pues da cuenta de las distintas fases que tienen lugar cuando escribimos. Muchas prácticas de enseñanza de la escritura encuentran en este gráfico un soporte teórico fundamental para tratar de resolver los

problemas que, a grandes rasgos, hemos sistematizado en relación con la escritura. Así, se aclara que no es un modelo lineal con pasos, sino que es una representación de procesos recursivos. Durante todo el proceso de escritura se vuelve sobre la consideración de la situación retórica y la función de Monitor permite la relectura de los borradores que se van desarrollando.

- A. Identificación de la situación retórica
- B. Generación de ideas
- C. Planificación del texto
- D. Redacción de borradores
- E. Revisión, corrección y reescritura
- F. Elaboración de la versión final

A. IDENTIFICACIÓN DE LA SITUACIÓN RETÓRICA

Nos preguntamos: Qué queremos escribir. Para qué. Para quién. Cómo.

Por ejemplo, si queremos escribir acerca del rol que desempeñan las imágenes en la actualidad, debemos percatarnos de que se trata de un tema amplio que condensa un sinfín de problemáticas: las imágenes en el arte, en la publicidad, en la religión, en la televisión, etc. Éstas, así formuladas, resultan muy vastas para desarrollar en un texto, por eso se requiere acotar el tema.

“Acotar” significa “delimitar”, restringir la amplitud del tema. Esa restricción podría lograrse si realizamos preguntas referidas al tema seleccionado. Así, la pregunta “¿Qué rol desempeñan las imágenes religiosas en la actualidad?”, podría constituirse en el punto de partida a desarrollar en un texto. Un título acorde a lo que esta decisión implica podría ser: “Usos y funciones de las imágenes religiosas en la actualidad”, enunciado que deja entrever que no vamos a referirnos a todas las imágenes sino solamente a las religiosas y que éstas serán abordadas en un tiempo determinado: nuestra época actual.

También debemos preguntarnos acerca de los objetivos que queremos lograr con nuestro trabajo y de quiénes lo leerán. Esto es de vital importancia para la elección del registro que vamos a utilizar y de los principales recursos a emplear.

Otro punto esencial en la determinación de la situación retórica es el tipo de texto en el que se plasmará el tema escogido. Y aquí es de vital importancia revisar las características del tipo de texto seleccionado. Si la exposición es el formato seleccionado habrá que decidir la modalidad que regirá el escrito (divulgativa o especialidades), la clase textual a emplear (artículos de divulgación científica, notas de enciclopedia, manuales, textos científicos, artículos periodísticos, etc.), los modos de organización (descripción, seriación, organización causal, problema/solución, comparación) y revisar la superestructura expositiva (introducción, desarrollo, conclusión) para la elaboración de un texto coherente.

B. GENERACIÓN DE IDEAS

Otra parte del proceso de redacción es la generación de ideas, es decir el despliegue de ideas sobre lo que queremos escribir.

¿Cómo se generan ideas? Cada escritor trabaja esto de forma diferente.

La lluvia de ideas, es decir escribir en un papel o dictar con un grabador todas las ideas que se me vengán a la mente sobre el tema. Otros escritores harán lista de ideas más desarrolladas, esquemas anticipatorios de personajes o situaciones. También algunos empiezan redactando sus ideas de corrido, en un primer borrador.

Hoy en día es posible, si la institución para la cual escribo no lo prohíbe, generar ideas con asistencia de IA. Para ello generaré un *prompt* que solicite ideas para desarrollar un texto X, (ensayo académico) sobre el tema Y (la comunicación digital) y le especificaré que quiero una lista de ideas sueltas, o numeradas.

¿Qué pasa si uno no conoce el tema con suficiencia? Pues el escritor iniciará un proceso de lectura para poder conocer más sobre el tema. Por eso la escritura es un proceso cognitivo complejo y recursivo. Se escribe pensando ideas, se escribe leyendo sobre el tema, releendo, se generan ideas y se avanza con la puesta en texto.

C- PLANIFICACIÓN DEL TEXTO

Cada escritor lo hace a su modo. Algunos realizan un esquema conceptual de las ideas que se desplegarán en el texto, para así tener una visión de conjunto de lo escribirán. Este esquema (guión, mapa semántico, esbozo, proyecto, etc.) puede contener:

-Acotación del tema

-Objetivos

-Bosquejo del texto (títulos, subtítulos que organizan y jerarquizan las ideas)

Otros escritores tienen el esquema en su mente y no lo plasman en el papel. Cada uno debe encontrar su propia forma de trabajo. Es muy potente el uso del grabador para guardar ideas. Dictarse las ideas, el plan de texto puede facilitar el proceso de redacción. Hoy la IAG permite traducir a escritura cada grabación.

D- REDACCIÓN DE BORRADORES

Consiste en desarrollar por escrito las ideas en función del plan de escritura, de la cuestión retórica, del género. Es el proceso de puesta en texto, textualización o redacción. También hay estilos de escritura de borradores, algunos más fluidos, otros apegándose al esquema o plan.

En este contexto, la redacción deberá contemplar los principales procedimientos explicativos del tipo textual seleccionado (para el caso del texto expositivo, se deberán incluir definiciones, ejemplos, reformulaciones, citas y/o menciones de otros textos y autores); y sus principales rasgos lingüísticos (presente del Indicativo, conectores de causa-consecuencia, verbos que indican certeza, estructuras sintácticas con función explicativa, oraciones coordinadas y de subordinadas adjetivas y adverbiales, tecnicismos, sustantivos abstractos y de palabras o frases con función referencial, todas formas propias de la enunciación expositiva).

E. REVISIÓN, CORRECCIÓN Y REESCRITURA

Se trata de revisar local y globalmente el texto a medida que vamos escribiendo. Sin embargo, a veces es conveniente suspender

momentáneamente la revisión minuciosa para no frenar la generación del proceso de escritura.

La revisión supone rehacer partes del texto cuantas veces lo estimemos necesario pues no se debe considerar al texto como un producto final hasta que no estemos conformes con el resultado.

Las dimensiones del texto bosquejadas por Marro y Dellamea también nos servirán para revisar los aspectos a considerar en la corrección del texto. A continuación, proponemos la siguiente grilla de corrección:

GRILLA PARA EL ANÁLISIS DE LAS PRODUCCIONES ESCRITAS

DIMENSIÓN PRAGMÁTICA

1. Audiencia

¿El texto se adecua a las características del lector? ¿Construí un enunciatario acorde a la situación comunicativa?

2. Acto de habla

¿Qué me propuse lograr con el texto? ¿El texto resultante cumple con esa finalidad?

3. Coherencia pragmática

¿La información del texto se corresponde con la situación retórica? ¿Resulta eficaz el texto?

DIMENSIÓN SEMÁNTICA

4. Coherencia de contenido

¿Organicé la información de modo que resulte comprensible para el lector?
¿La jerarquicé de modo adecuado?

5. Nivel de informatividad

¿El texto propone información relevante? ¿Recurrí a autores y fuentes confiables?

6. Superestructura

¿El texto responde a la estructura propia de la clase textual seleccionada?
¿El título es pertinente? ¿La distribución de la información en los párrafos es equilibrada? ¿Son claras las funciones que cumplen cada una de las partes del texto?

7. Progresión temática

¿La información del texto avanza convenientemente?

8. Mecanismos de conexión

¿Hay una relación lógica entre las partes del texto? ¿Usé los conectores adecuados?

DIMENSIÓN SINTÁCTICA

9. Mecanismos de cohesión

¿Recurrí a pronominalizaciones, elipsis, sustituciones para evitar repeticiones y relacionar las partes de las oraciones? ¿Son fácilmente identificables los antecedentes?

10. Estructuración de frases y oraciones

¿Se entienden las ideas de las oraciones? ¿Queda claro cuál es el sujeto y qué se predica de él? ¿Hay alteraciones al orden sintáctico? ¿Hay frases inconclusas? ¿Se encuentran bien delimitadas las oraciones? ¿Es necesario cambiar la puntuación? ¿Usé debidamente los nexos en las oraciones complejas?

DIMENSIÓN MORFOLÓGICA

11. Selección léxica

¿Se han seleccionado palabras adecuadas y precisas? ¿Hay marcas del discurso oral? ¿Prevalece en el texto un registro académico?

12. Concordancia gramatical

¿Respeté las reglas de la concordancia?

13. Persona gramatical

¿La persona gramatical seleccionada se mantiene en todo el texto? ¿Se adecua al tipo textual?

NOTACIONAL

14. Puntuación

¿Utilicé correctamente las comas, puntos, puntos y comas, dos puntos, comillas y guiones?

15. Acentuación

¿Respeté las normas de acentuación?

16. Ortografía

¿Controlé la ortografía?

17. Mayúsculas

¿Coloqué mayúsculas donde corresponde?

18. Sangría

¿Dejé sangría al inicio de los párrafos?

F. ELABORACIÓN DE LA VERSIÓN FINAL

Es la última etapa en el proceso de escritura. Luego de la corrección de los borradores, se debe editar el texto según las normas de presentación de los trabajos en el ámbito de la universidad. En la carrera se utilizan las normas APA, en general.

Breves apreciaciones finales

Hemos propuesto aquí algunas reflexiones sobre cómo encarar el proceso de escritura. Más que una receta es un modelo flexible que puede mejorarse o adaptarse en función de las propias necesidades y experiencias. Lo que sí resulta importante destacar es que cuantas más estrategias se pongan a disposición de los alumnos, mayor será el nivel de apropiación de las formas de escritura que la cultura institucional establece como válidas. Ponerlas en prácticas, analizarlas, adoptarlas, desecharlas.... de eso se trata.

Referencias bibliográficas

Carlino, P. (2005) Escribir, leer y aprender en la Universidad. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

Cassany, D. (1999). Construir la escritura. Barcelona: Paidós

Flower, L. y Hayes, J. (1996) "La teoría de la redacción como proceso cognitivo" en Textos en contexto, Los procesos de lectura y escritura. Buenos Aires: Lectura y vida.

Marro, M. y Dellamea, A. (1993) Producción de textos. Buenos Aires: Fundación Universidad a distancia "Hernandarias".

Scardamalia, M. y Bereiter, C. (1992) "Dos modelos explicativos de los procesos de composición escrita" en Infancia y aprendizaje, 1992, Nº 58, 43-64.

Van Dijk, T. A. (Comp.) (2000) El discurso como interacción social. Vol. II. Barcelona: Gedisa.

Vigotsky, L. (1988) El desarrollo de los procesos psicológicos superiores. México: Grijalbo.

Wells, G. (1987) "Aprendices en el dominio de la lengua escrita", en Psicología y Educación. Realizaciones y tendencias en la investigación y en la práctica, Actas de las II Jornadas Internacionales de Psicología y Educación, Madrid, Visor-Aprendizaje/MEC, 57-72.

10- LA COHESIÓN TEXTUAL

Mgter Paula Andrea Cruz

1- La cohesión: concepto e importancia

La coherencia refiere a que la información de los textos que se dispone conforme a reglas que el escritor debe evaluar para luego decidir cuáles resultarán más adecuadas a la situación discursiva. En la distribución de la información, las oraciones no deben disponerse de manera inconexa sino que deben relacionarse por medio de elementos lingüísticos. Esa incorporación de elementos léxicos y gramaticales para facilitar la coherencia de los textos es lo que algunos autores (Halliday & Hasan, 1976; Beaugrande y Dressler, 1981: 3; Brown & Yule, 1983: 191) llaman “cohesión”.

El conocimiento de los recursos cohesivos resulta fundamental para entender cómo operan en la construcción local de un texto y poder mejorar, en consecuencia, los procesos de comprensión y producción de textos.

A continuación, se presenta un esquema clasificatorio de los recursos cohesivos:

En el texto que sigue, procederemos a explicar cómo se produce el funcionamiento de estos recursos cohesivos:

Tucumán Hoy.com

12/08/2009 - CULTURA

"El Español será mañana lo que los medios quieran que sea"

Humberto López Morales elogió el poder de expansión del idioma que generan, por ejemplo, la televisión y la Internet: “Los medios de comunicación son los aliados principales de la expansión y unificación de la lengua española”.

El lingüista internacional y flamante Doctor Honoris Causa de la UNT, Humberto López Morales, además Secretario General de la Asociación de Academias de la Lengua Española, asistió al acto de apertura del Primer Congreso Internacional Léxico e Interculturalidad que se inició en la Facultad de de Filosofía y Letras y analizó, entre otros temas, la importancia de los medios de comunicación en la expansión y vigencia del idioma español por el mundo.

“El español es una lengua muy cohesionada, muy unida, que permite que el entendimiento entre hispanohablantes no sea entorpecido de ninguna manera. Puede que haya palabras que no entendamos; que el contexto no ayude. Pero está demostrado que el léxico de todos los hispanohablantes del mundo es común hasta en un 85%, hay un 15% de un vocabulario discrepante. Eso quiere decir que la lengua es muy unida, y vale la pena que eso se mantenga”, opinó López Morales.

“Hay una serie de factores que han propiciado en la causa de manera extraordinaria. Factores internos del español mismo, y factores externos de una importancia extraordinaria, como los son los medios de comunicación, la globalización que esos medios actuales están promoviendo y provocando. La televisión, la Internet, han ayudado para que el español sea cada vez más hablado en el mundo.

“Los medios de comunicación son el aliado principal de la expansión y unificación de la lengua española. Esta clarísimo. El español será mañana lo que los medios quieran que éste sea. El poder de los medios no sólo es de contenido, sino también de expansión. Hoy se puede acceder a los diarios de todo el mundo en sus versiones digitales. Ante eso los escritores deben saber y tener en cuenta que su lenguaje se leerá en cualquier parte del mundo, por eso deben evitar que su español sea localista, y lograr que sea un léxico común”, añadió el experto. “Este congreso es una celebración del idioma español, porque todos los involucrados podemos entendernos. Es posible que haya léxicos regionales que no se entiendan, pero se aprenden. Por suerte la comunicación es muy fluida”, finalizó el Honoris Causa de la UNT.

2. Cohesión léxica

Por medio de la cohesión léxica se establecen relaciones de índole semántica entre los elementos del texto con el objeto de mantener constante un tema. Se hace presente a través de la reiteración y de la concurrencia.

2.1. Reiteración

Con la reiteración los hablantes desean elevar a un primer plano ciertos términos o bien, recurren a este recurso ante la imposibilidad de encontrar otras palabras para reemplazar a las que se nombra en el texto. Este fenómeno comprende, a su vez, los mecanismos de la repetición, la sinonimia, la superordenación y la generalización. Veamos cómo éstos se manifiestan en el texto fuente:

2.1.1. Repetición

Es la duplicación o reproducción de la misma palabra. Podemos apreciar en el texto una serie de palabras que se repiten:

- ✓ español: 5 veces
- ✓ mundo: 5 veces
- ✓ medios de comunicación: 4 veces
- ✓ expansión: 4 veces
- ✓ idioma español: 2 veces
- ✓ medios: 2 veces
- ✓ congreso: 2 veces
- ✓ extraordinaria: 2 veces

La repetición funciona como una estrategia para hacer relevantes ciertos aspectos: se habla de una lengua (el español o idioma español) cuya expansión en el mundo será posible, desde la óptica del enunciador, gracias a los medios de comunicación.

2.1.2. Sinonimia

Consiste en emplear sinónimos para insistir en el significado de algún elemento textual. Por ejemplo, en nuestro texto, se recurre a este recurso para la caracterización de la lengua: los términos cohesionada y unida son sinónimos que le permiten al enunciador destacar el carácter consolidado del español por el auge de las nuevas tecnologías. Este recurso aparece también en las otras formas de designar a Humberto López Morales. Dichas formas son: el lingüista internacional, Doctor Honoris Causa de la UNT, secretario general de la Asociación de Academias de la Lengua Española, el experto. Dado el papel protagónico de López Morales en el texto, son numerosas las formas de designación de su persona, por lo que el

enunciador recurre a diferentes modos para evitar las repeticiones. Del mismo modo, como sinónimos de español aparecen: idioma, lengua española, idioma español y también son sinónimos léxico y vocabulario.

2.1.3. Superordenación

Fenómeno que señala la relación de inclusión o el carácter subordinado entre los significados de diferentes términos. Como ejemplos de superordenación en el texto periodístico pueden ser las voces televisión e Internet, términos que pertenecen a una categoría mayor: los medios de comunicación.

2.1.4. Generalización

Contrariamente al recurso anterior, la generalización hace referencia a palabras que exhiben significados demasiado generales e imprecisos. Este fenómeno se produce en el texto leído mediante la incorporación de palabras o grupos de palabras que incluyen a otras como los que se presentan a continuación:

- ✓ otros temas
- ✓ mundo
- ✓ contexto
- ✓ factores
- ✓ todos los involucrados

2.2. Coocurrencia

Este fenómeno alude a palabras que juntas establecen una red semántica, es decir que se relacionan ya sea por coordinación, contraste o asociación funcional. En el texto que venimos analizando, observamos una serie de términos que se despliegan en la superficie textual por medio de una

afinidad semántica. Así, es posible agruparlos en los siguientes campos semánticos:

- ✓ Primer campo semántico integrado por los términos: palabras-léxico- vocabulario- lengua- lenguaje-comunicación
- ✓ Segundo campo semántico conformado por: congreso – facultad – acto
- ✓ Tercer campo semántico que incluye a: televisión Internet-diarios-versiones digitales.

A la vez, se aprecian en el texto relaciones dicotómicas como:

- ✓ Localista- regional/ común-intercultural
- ✓ Factores internos/factores externos
- ✓ Expansión/unificación

3. Cohesión gramatical

Es la propiedad de los textos mediante la cual sus elementos se conectan entre sí a través de elementos gramaticales. Son mecanismos de cohesión gramatical: la referencia, la elipsis y los conectores.

3.1. Referencia

Dentro de los procedimientos lingüísticos que dotan de cohesión al texto, se encuentra el fenómeno de la referencia, es decir aquellas formas gramaticales como los pronombres que remiten a elementos mencionados en el texto. La referencia puede ser anafórica cuando determinadas marcas lingüísticas aluden a elementos anteriores en el texto y catafórica para significar la remisión a elementos posteriores. En el texto fuente, aparecen, entre otros los siguientes usos de este recurso:

...la lengua es muy unida, y vale la pena que eso se mantenga.

Antecedente

Referencia anafórica

El español será mañana lo que los medios quieran que éste sea.

Antecedente

Referencia anafórica

...los escritores deben saber y tener en cuenta que su lenguaje se leerá en

Antecedente

Referencia anafórica

cualquier parte del mundo, por eso deben evitar que su español sea localista

Referencia anafórica

3. 2. Elipsis

Consiste en la omisión de elementos lingüísticos, los cuales son fácilmente de reponer gracias al contexto lingüístico o pragmático. Si los elementos elididos son sustantivos o adjetivos la elipsis es nominal, si es un verbo, verbal, y si lo que se omite es todo un sintagma u oración, estamos frente a una elipsis oracional. Como ejemplos de este recurso, el texto presenta los siguientes:

Los medios de comunicación son los aliados principales de la expansión y unificación de la lengua española

Los medios de comunicación son los aliados principales de la expansión y [son los aliados principales de la] unificación de la lengua española. (Elipsis verbal)

- ✓ El poder de los medios no sólo es de contenido, sino también de expansión.
- ✓ El poder de los medios no sólo es de contenido, sino también [es] de expansión. (Elipsis verbal)

...los escritores deben saber y tener en cuenta que su lenguaje se leerá en cualquier parte del mundo

...los escritores deben saber y [los escritores deben] tener en cuenta que su lenguaje se leerá en cualquier parte del mundo (Elipsis nominal)

3.3 Conectores

Son palabras o conjuntos de palabras que se emplean para relacionar ideas con valor semántico similar o diferente. En el texto fuente aparecen conectores para indicar relaciones de contraste entre las ideas:

“Puede que haya palabras que no entendamos; que el contexto no ayude. Pero está demostrado que el léxico de todos los hispanohablantes del mundo es común hasta en un 85%, Es posible que haya léxicos regionales que no se entiendan, pero se aprenden”;

Causa efecto: “los escritores deben saber y tener en cuenta que su lenguaje se leerá en cualquier parte del mundo, por eso deben evitar que su español sea localista”; “Este congreso es una celebración del idioma español, porque todos los involucrados podemos entendernos”; Ampliación:

“El poder de los medios no sólo es de contenido, sino también de expansión”

Sobre los conectores, se han elaborado variadas clasificaciones. Creemos que la propuesta de Calsamiglia y Tusón (1999) resulta sumamente operativa. Estas autoras clasifican a los conectores en:

-Aditivos o sumativos: y, además, encima, después, incluso; igualmente, asimismo, también, tal como, del mismo modo; ni, tampoco.

-Contrastivos o contraargumentativos: pero, en cambio, sin embargo, ahora bien (oposición); sino, en lugar/vez de, por el contrario, antes bien, contrariamente... (sustitución); excepto si, a no ser que... (restricción); de todos modos, sea como sea, en cualquier caso, a pesar de, no obstante, con todo, aun así, después de todo, así y todo, con todo (y con eso)... (concesión).

-De base causal:

- causativos: a causa de ello, por eso, porque, pues, puesto que, ya que, dado que, por el hecho de que, en virtud de, gracias a...
- consecutivos: de ahí que, pues, luego, por eso, de modo que, de ello resulta que, así que, de donde se sigue, así pues, por (lo) tanto, de suerte que, por consiguiente, en consecuencia, en efecto, entonces...
- condicionales: si, con tal de que, cuando, en el caso de que, según, a menos que, siempre que, mientras, a no ser que, siempre y cuando, sólo que, con que...
- finales: para que, a fin de que, con el propósito / objeto de, de tal modo que...

-Temporales: cuando, de pronto, en ese momento, entonces, luego, más tarde, mientras tanto, una vez, un día, en aquel tiempo, de repente, enseguida...

-Espaciales: enfrente, delante, detrás, arriba, abajo, al fondo, a la derecha, a la izquierda, a lo largo, a lo ancho, por encima...

Referencias bibliográficas

Beaugrande, R. de y Dressler, W. (1981). Introducción a la lingüística del texto. Barcelona: Ariel.

Brown, G. y Yule, G. (1983). Análisis del discurso. Madrid: Visor.

Calsamiglia, H. y Tusón, A. (1999) Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso. Barcelona: Ariel

Halliday, M. y Hasan, R. (1976). Cohesion in English. London: Longman.

11- ENLACES, MARCADORES Y CONECTORES

Mgter. Sergio Grabosky

Mgter. María Florencia Roridriguez

I- Enlaces

Las palabras que solo ligan o pegan partes textuales se llaman enlaces. Se trata de preposiciones o conjunciones que actúan como enlaces, uniendo partes de una oración. No toma en cuenta la totalidad del discurso, sino solo las partes o fragmentos donde aparece. Ejemplos: Le ha dicho que no traiga **ni** a su hijo **ni** a su pareja.

Fedra **y** Paula son compañeras de cátedra.

O vienes ya, **o** me voy.

No tengo idea **de** qué hablarán en la reunión, **pero** tengo ganas **de** ir.

II- Marcadores discursivos

Unen o conectan enunciados o grupos de enunciados e indican el sentido de la conexión. también se llaman enlaces supraoracionales: Los marcadores textuales suelen ubicarse en posiciones importantes del texto (inicio de párrafo o frase), para que lectoras y lectores los distingan rápidamente, incluso antes de empezar a leer, y puedan hacerse una idea general de la organización del texto. No hay que abusar de ellos porque pueden saturar la prosa y confundir la lectura. A diferencia de los enlaces que son locales, los marcadores actúan en fragmentos extensos en tanto marcan las partes de un texto e introducen párrafos. Cumplen una función ordenadora del texto.

Se sitúan al margen oracional o sea que se separan entonacionalmente. Ej. Salta es muy bella. Ahora bien, tiene muchas calles rotas.

Se mueven en la estructura oracional. Ej Alfonsina se quedó dormida. **En cambio**, Estela llegó temprano. Alfonsina se quedó Dormida. Estela, **en cambio** llegó temprano.

Se combinan con conjunciones de igual o diferente valor semántico. Ej.: Podríamos ver una peli. **O, mejor aún**, ir al cine.

III- Clasificación de los marcadores del discurso según el sentido de la conexión

1- Conectores

a- Aditivos: además, encima, aparte, más aún, todavía más, asimismo, análogamente, etc.

b- Opositivos o contraargumentativos: antes bien (exclusivo), por el contrario, en cambio, con todo, no obstante, sin embargo, ahora bien (restrictivo), etc.

c- Consecutivos: entonces, por tanto, por lo tanto, por consiguiente, así pues, en consecuencia, etc.

2- Reformuladores parafrásticos

Son los que introducen operaciones reflexivas en las que el locutor vuelve sobre su primera afirmación para aclararla expandirla, o reducirla y pueden o no estar señalados por un marcador.

a- Explicativos: es decir, en otras palabras, o sea, esto es, etc.

b- Rectificativos: mejor dicho, más bien, mejor aún, etc.

3- Reformuladores no parafrásticos

Indican un cambio de perspectiva enunciativa del locutor y siempre van con marcador. Ej. **De hecho, en suma, en todo caso.**

a- Recapitulativos: en suma, en conclusión, en resumidas cuentas, en resumen, al fin y al cabo, en definitiva, en fin etc.

b- De reconsideración: en realidad, de hecho, desde luego, en efecto, después de todo, etc.

c- De distanciamiento: En cualquier caso, en todo caso, de todos modos, de cualquier manera, así y todo, sea como sea, etc.

d- De invalidación: en fin, (bueno)no, etc.

4-Operadores

a-De ejemplificación o concreción: por ejemplo, así, en concreto, sin is más lejos, etc.

5- Ordenadores de la información

en primer lugar, en segundo lugar, por un lado, por el otro, por una parte, por otra parte, etc

6- Comentadores de la información

pues bien, así las cosas, etc.

7-Digresores de la información:

Por cierto, a todo esto, a propósito, etc-

La siguiente clasificación fue elaborada a partir de los aportes de Marschek (1975), Flower (1989), Cassany (1991) y Castella (1992).

Para introducir el tema del texto	Para iniciar un tema nuevo	Para marcar orden
El objetivo principal de Nos proponemos exponer Este texto trata de Nos dirigimos a usted para	Con respeto a En cuanto a En relación con Por lo que refiere a Sobre Acerca de Otro punto es El siguiente punto trata de	En primer lugar En segundo lugar En último lugar En último término Primeramente Finalmente De entrada Ante todo Para empezar Luego Después Además

		Al final Para terminar
Para distinguir	Para confirmar sobre el mismo punto	Para hacer hincapié
Por un lado Por una parte En cambio Por otro Por otra Sin embargo Ahora bien No obstante Por el contrario	Además Luego Después Asimismo A continuación Así pues	Es decir En otras palabras Dicho de esta manera Como se ha dicho Vale la pena decir Hay que hacer notar La idea central es Hay que destacar Hay que tener en cuenta En efecto

Para detallar	Para resumir	Para acabar
Por ejemplo En particular En el caso de A saber	En resumen Resumiendo Recapitulando Brevemente En pocas palabras	En conclusión Para concluir Para finalizar Finalmente Así pues En definitiva
Para indicar tiempo	Para indicar espacio	
Antes Ahora mismo Anteriormente Poco antes Al mismo tiempo	Arriba/ abajo Delante/ detrás Encima / abajo Derecho/ izquierda En medio/ en centro	

Simultáneamente	Cerca/lejos	
En el mismo momento		
Entonces		
Mientras tanto		

Para estructurar las ideas

Conectan ideas entre sí en el interior de la oración.

Para indicar causa	Para indicar consecuencia	Para indicar condición
Porque	En consecuencia	A condición de/que
Visto que	A consecuencia de	En caso de/que
A causa de	Por consiguiente	Si siempre que
Por razón de	Por tanto	Siempre y cuando
Con motivo de	De modo que	
Ya que	Así que	
Puesto que	Consiguientemente	
Dado que	Por lo cual	

Considerando que	Por esto	
Teniendo en cuenta que	Razón por la cual	
Para indicar finalidad	Para indicar oposición (adversativas)	Para indicar objeción (concesivas)
Para (que)	En cambio	Aunque
En vistas a	Antes bien	Si bien
Con miras a	No obstante	A pesar de (que)
A fin de (que)	Ahora bien	
Con el de (que)	Por el contrario	
Con el objetivo de	Sin embargo	
A fin y efecto de (que)	De todas maneras	
Con la finalidad de	Por el contrario	

3TOMADO DE MARTA NEGRONI P584.

Anexo

A- Conjunciones:

Son una clase de palabras invariables que cumplen la función de enlace en tanto conectan sintácticamente partes de la oración. Hay conjunciones de coordinación y conjunciones de subordinación.

A.1- Las conjunciones de coordinación

Unen o relacionan partes de la oración que tienen igual función sintáctica.

Ej: El presente **y** el pasado se mezclan en sus recuerdos. La conjunción **y** está uniendo dos núcleos de sujeto.

¿Vive en la ciudad **o** en el centro? La conjunción **o** une dos adjuntos circunstanciales de lugar.

Sergio llegó temprano **pero** María ya se había ido. Une dos proposiciones de una coordinación.

La coma indica juntura sin uso de conjunción. Ej: La encontró bella, joven, radiante.

Según el número de constituyentes	COORDINACIÓN	
MÚLTIPLE	Yuxtaposición	Según el tipo de coordinante
	Copulativa (<i>y, más, ni, no solo...sino también, tanto...como</i>) Disyuntiva (<i>o, o bien, ya (sea)...ya (sea), ora...ora, bien...bien</i>)	
BINARIA	Adversativa (<i>pero, mas, sino (que)</i>) Causal (<i>pues</i>) Consecutiva (<i>conque, así que, luego</i>)	

4GARCIA NEGRONI M. (2016 P.548)

A.2- Conjunciones de Subordinación y nexos encabezadores

Las conjunciones de subordinación **que, si, aunque, por qué.** etc. Y otros nexos (**pronombres y adverbios de relativo, las locuciones conjuntivas** que encabezan proposiciones sustantivas, adjetivas y adverbiales).

Las conjunciones, sintácticamente, subordinan una oración a otra o a un elemento de otra oración.

Ejemplo:

Me dijo que no vendría.

Devuélvale el libro si lo necesita.

Tengo la seguridad de que vendrá.

Además de las conjunciones subordinantes. hay **encabezadores de relativo o relacionantes. (que, quien, cuyo cual, donde, como).** Las conjunciones subordinantes solo van de encabezadores mientras que los de relativo o relacionantes cumplen una función sintáctica en la proposición que introducen.

Ejemplo: ¡Qué tristes las campanas **que** oíamos a los lejos!

Yo vivo en una ciudad **donde** los niños tienen derecho.

Quien calla otorga.

Que indica la inclusión de la proposición en la oración

Las otras conjunciones de subordinación tienen significado de tipo general:

Causal porque, como ya que, puesto que

Final para que, a fin de que, con el objeto de que

Consecutivo: de manera que, de modo que

Concesivo: aunque, a pesa de que si bien

Condicional: si, a condición de que, a no ser que.

Relacionante que con y sin artículo y el cual no tienen significado propio y se cargan de los que otorga el antecedente al que reemplazan los otros relativos tienen significado propio:

donde: lugar; quien: persona, cuanto:cantidad

B- Preposiciones

Clase de palabra invariable

Las preposiciones en español son:

A, ante, bajo, cabe, con, contra, de, desde, durante, en, entre, hacia, hasta, mediante, para, por, según, sin, so, sobre, tras

Referencia bibliográfica

García Negroni M. (2016) Para escribir bien en español. Claves para una corrección de estilo. Bs.As.: Waldhuter.

¹ Tanto las consideraciones teóricas como los ejemplos que utilizaremos para el abordaje de la coherencia no son válidas para los textos literarios dada su intención estética y las particularidades que presentan.

12- LA COHERENCIA: UN ELEMENTO FUNDAMENTAL DE LOS TEXTOS

Mgter. Paula Andrea Cruz

11. ¿Qué es la coherencia?

Así como en el lenguaje cotidiano usamos expresiones del tipo “hay *coherencia* entre lo que dice y lo que hace” o “su forma de evaluar fue *coherente* con la manera en que se trabajaron los contenidos” para significar que existe una relación lógica entre *discurso* y *acción*, en el primer caso, y entre *evaluación* y *metodología*, en el segundo; del mismo modo, la **coherencia** de un texto¹ implica que sus partes se relacionan de tal manera que es posible la asignación de sentido a lo que en él se dice. Es decir, un texto es coherente cuando presenta una organización sin contradicciones que hace posible su interpretación.

La coherencia constituye una propiedad que nos permite percibir al texto como una unidad, como un todo significativo. Su importancia ha sido el germen de numerosos trabajos por parte de investigadores quienes sobre el concepto de “coherencia” han establecido diferentes conceptualizaciones, tipos y subtipos poco coincidentes en algunos casos².

² Esta situación nos ha llevado a apartarnos de una teoría en particular para pensar en un modelo que retome los aportes que, desde nuestra experiencia, resultan más operativos para estudiar los procesos de comprensión y producción de textos en el primer año de los estudios universitarios e integrarlos en un nuevo esquema didáctico.

Sin dudas, un pionero de estos estudios es el holandés Teun van Dijk cuyos trabajos constituyen un lugar obligado de consulta para adentrarnos en el problema de la coherencia. Para este autor, la coherencia es "una propiedad semántica de los discursos basada en la interpretación de cada frase individual relacionada con la interpretación de otras frases"(van Dijk, 1977:47). A los efectos de comprender mejor esta definición, presentamos la siguiente cadena de oraciones:

- ✓ *Una concurrencia de casi cien mil personas.*
- ✓ *Una concurrencia de casi cien mil personas tuvo como protagonistas a muchas celebridades de la cultura.*
- ✓ *Una enorme muestra de solidaridad.*
- ✓ *Fue el corolario de "Argentina abraza a Chile".*
- ✓ *"Argentina abraza a Chile" fue el concierto en favor de los afectados por el terremoto y el tsunami.*
- ✓ *El terremoto y el tsunami ocurrieron en Chile*
- ✓ *"Argentina abraza a Chile" fue organizado por "Red Solidaria" junto a conocidas figuras del rock.*
- ✓ *En Avenida Figueroa Alcorta y La Pampa se montó "Argentina abraza a Chile".*

- ✓ *En Avenida Figueroa Alcorta y La Pampa se podían apreciar ayer numerosas personas.*
- ✓ *Numerosas personas cargaban bolsas llenas de mercadería.*
- ✓ *Las bolsas llenas de mercadería originaron más de cuarenta toneladas de ropa, alimentos, agua y otros elementos.*
- ✓ *Cuarenta toneladas de ropa, alimentos, agua y otros elementos serán derivados los afectados por el terremoto y el tsunami.*
- ✓ *"Argentina abraza a Chile" contó con la participación de Ricardo Darín, León Gieco, Gustavo Cerati, Los Fabulosos Cadillacs, Andrés Calamaro y otros artistas.*

Las frases anteriores no conforman un texto. Según van Dijk, para que ello ocurra deben relacionarse semánticamente como se puede apreciar a continuación:

Una concurrencia de casi cien mil personas que tuvo como protagonistas a muchas celebridades de la cultura y una enorme muestra de solidaridad. Ese fue el corolario de "Argentina abraza a Chile", el concierto en favor de los afectados por el terremoto y el tsunami ocurridos en el vecino país, que fue organizado por "Red Solidaria" junto a conocidas figuras del rock.

En Avenida Figueroa Alcorta y La Pampa, lugar donde se montó el espectáculo, se pudo apreciar ayer a numerosas personas cargadas con bolsas llenas de mercadería, lo que se tradujo en más de cuarenta

toneladas de ropa, alimentos, agua y otros elementos que serán derivados a las zonas más castigadas por la furia de la naturaleza.

La muestra solidaria contó con la participación de Ricardo Darín, León Gieco, Gustavo Cerati, Los Fabulosos Cadillacs, Andrés Calamaro y otros artistas.

En este caso, las oraciones se conectan entre sí de manera conceptual y gramatical y ahora sí es posible asignarles un sentido. En el título “Exitosa concurrencia al recital solidario a favor del pueblo chileno”, por ejemplo, quedaría expresado el tema de la información.

Podemos percatarnos de que el sentido del texto se ha logrado mediante la utilización de marcas cohesivas, elementos que desde la teoría de Charolles (1978) resultan fundamentales para el establecimiento de la coherencia. Según este autor (citado por Calsamiglia y Tusón, 1999: 221), para que un texto sea coherente desde el punto de vista estructural, se deben considerar las siguientes reglas:

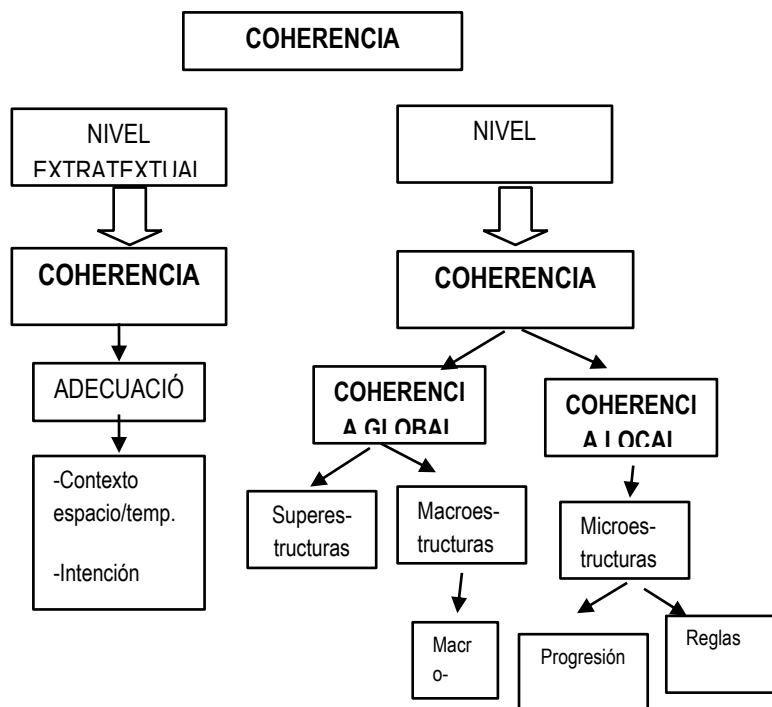
- a) **Regla de repetición:** un texto será coherente si en su superficie pueden apreciarse proposiciones que se encadenan en función de la recurrencia de ciertos elementos.
- b) **Regla de progresión:** el desarrollo temático debe producirse a partir del agregado permanente de información renovada.
- c) **Regla de no contradicción:** no se debe incorporar algún tipo de dispositivo semántico que, de manera explícita o implícita, contradiga una información expuesta.

- d) **Regla de relación:** los datos expuestos deben vincularse con el mundo real o imaginario que se representa en el texto.

En la nota periodística estas reglas se cumplen cabalmente ya que el tema de la masiva concurrencia al recital solidario en beneficio del pueblo chileno afectado por el terremoto se mantiene a lo largo del texto (regla de repetición); el desarrollo temático se produce mediante el agrado de nuevas informaciones como ser: la finalidad del evento, datos de los organizadores, el lugar de realización, características de la recaudación y nómina de artistas participantes (regla de progresión); no se añade ningún elemento semántico que impugne el contenido del texto (regla de no-contradicción) y todas las acciones narradas se organizan en función de un mismo marco de referencia: dar a conocer lo sucedido en el recital (regla de relación). Sin embargo, en el análisis realizado, la coherencia opera como una propiedad intrínseca del texto, que desconoce las variables contextuales que lo rodean como las características de los participantes de la situación comunicativa, las intenciones del texto, la correspondencia o no con el género discursivo, las imágenes que se activan tanto en la producción como en la recepción del mensaje, etc. De estas cuestiones se han ocupado otros autores cuyas apreciaciones teóricas serán tratadas en el apartado que sigue.

2. Tipos de coherencia

De los diversos tipos de clasificación de la coherencia, proponemos el siguiente esquema elaborado en función de las dimensiones que los alumnos deben considerar a la hora de comprender y producir un texto³:



2.1. La coherencia pragmática

La coherencia pragmática se sitúa fuera del nivel textual y se vincula con el grado de adecuación entre el texto y las situaciones contextuales que lo rodean. Entonces, para que un texto sea coherente se debe considerar el entorno geográfico y temporal, las características de la situación comunicativa, lo que se pretende realizar con el texto, las formas de relación con los participantes de un evento comunicativo, el canal por el que se transmitirá la información, etc.

Un texto puede estar correctamente escrito al respetar las normas la textualidad y no transgredir las reglas formuladas por Charolles pero si no se consideran aspectos del nivel extratextual, la comunicación –que es para lo que surgen los textos- estará destinada al fracaso. Entre las múltiples situaciones en las que los textos no son coherentes podemos nombrar las siguientes:

-Textos que no se adecuan al contexto espacio/temporal: textos escritos en español para ser leídos en lugares donde ese idioma no es conocido, noticias sobre hechos pasados que han perdido importancia, conferencias magistrales leídas en salas de pre-escolar, chistes en situaciones que exigen seriedad, etc.

-Textos que no se adecuan a la intención comunicativa: textos que requieren informar y en su lugar aparecen opiniones, tesis doctorales

³ Dejamos de lado aquellos factores que les impiden a los lectores dotar de coherencia a un texto como sus saberes previos, sus conocimientos enciclopédicos, sus esquemas de

representación mental, etc. y que muchos autores ubican dentro de la coherencia pragmática, por tratarse de un tema al que se le dedicará una sección particular.

plagadas de expresiones vulgares, solicitudes en las que se olvida colocar lo que se pide, currículos vitae sin datos sobre formación y desempeño laboral, etc.

-Textos que no se adecuan a las características del auditorio: notas dirigidas al decano en tono familiar, charla telefónica con amigos usando términos técnicos, artículos científicos sobre energía nuclear destinados a niños, textos académicos con registro coloquial, etc.

Estos desajustes podrían evitarse si antes de la escritura de un texto nos preguntásemos:

¿Qué pretendemos realizar con el texto?

¿En qué circunstancias geográficas y temporales será leído?

¿Qué características tiene la audiencia a la que se dirige el texto?

La primera pregunta instala la reflexión sobre el propósito de la comunicación escrita pues, así como “hablar un lenguaje es realizar actos de acuerdo con reglas” (Searle, 1969: 46), del mismo modo, la escritura de un texto se realiza con una determinada intención: informar, expresar emociones, persuadir, pedir, prometer, emitir una opinión, etc. que son ejemplos concretos de “actos de habla”. Desde este planteo, un texto está cargado de significados intencionales que se corresponden con los siguientes actos de habla ilocucionarios según la clasificación realizada por Searle (1975):

a. Asertivos (o representativos): con ellos se intenta manifestar el estado de cosas del mundo (afirmar, anunciar, referir, informar, predecir, insistir, explicar, etc.)

b. Directivos: se dirigen a producir cambios en la conducta del destinatario (preguntar, ordenar, prohibir, insistir, prevenir, avisar, pedir, rogar, exigir, aconsejar, recomendar, etc.)

c. Compromisivos: implican el compromiso de efectuar algo (jurar, prometer, asegurar, garantizar, ofrecer, etc.)

d. Expresivos: dan cuenta de estados anímicos del emisor frente a una situación determinada (pedir perdón, felicitar, agradecer, complacerse, perdonar, compadecerse, comprender, insultar, etc.)

e. Declarativos: producen cambios en el estado de cosas a través de ellos: vetar, bautizar, casar, inaugurar, declarar la guerra, cesar, dictar sentencia, levantar la sesión, contratar, etc.)

Los otros interrogantes exigen pensar la escritura a partir de una relación coherente entre los textos y el contexto comunicativo, para lo cual debe existir una adecuada selección no sólo de los significados que se pretende compartir sino también de las variedades lingüísticas elegidas dentro de las

que se incluye el registro⁴. Según Halliday (1978:111), el registro es el resultado lingüístico del entrecruzamiento de tres factores que intervienen en la situación comunicativa: el “campo”, el “tenor” y el “modo”. El campo es la actividad social en la que surge el texto y comprende, además, el tema. El tenor incluye las características de los roles que asumen los participantes en una situación comunicativa y sus formas de vinculación. Y el modo alude a los recursos que se requieren para el funcionamiento de la lengua en una situación.

La consideración de estas variables es un requisito fundamental en la construcción de la coherencia pragmática de los textos, en los cuales deberá verificarse un uso del registro acorde al campo, tenor y modo: general o especializado –que, a su vez, puede ser científico, literario, periodístico, administrativo- según el tema; formal o informal según la relación entre emisor y receptor; oral o escrito, según el canal de comunicación, etc.

2.2. La coherencia semántica

La coherencia, además de ser un fenómeno pragmático, se manifiesta en términos semánticos y afecta al mismo tiempo la dimensión global y local de los textos como veremos seguidamente.

2.2.1. Coherencia global: superestructura y macroestructura

Un texto se presentará como una unidad de sentido si la modalidad textual seleccionada para la expresión de las ideas se ajusta a la intención comunicativa. Y en este punto, adquiere importancia el concepto de “**superestructura**” (van Dijk, 1978; Lozano, Peña-Marín y Abril, 1999) o esquema global que da cuenta del modo en que se organizan las partes de un texto.

La superestructura es la forma o “esqueleto” que determina cómo se va a distribuir el contenido semántico de un texto, es decir, el tema global o “**macroestructura**” (van Dijk 1977, 1978, 1980) Ambos conceptos – macroestructura y superestructura- se complementan. Por ejemplo, si se piensa escribir sobre las consecuencias del cambio climático, la forma de organizar la información puede variar significativamente conforme a la superestructura elegida para tal fin. Efectivamente, para la producción de una *crónica* referida a los diferentes desastres ecológicos ocurridos en las últimas décadas como resultado del cambio climático, será necesario disponer la información sobre un eje temporal y utilizar algunas categorías de la superestructura narrativa; si, por el contrario, se piensa asumir una posición crítica frente al tema en un *ensayo*, será conveniente plantear en primer lugar el problema, expresar un posicionamiento sobre el mismo, exponer los argumentos que respaldan nuestra postura y elaborar una conclusión, aspectos esenciales de la superestructura argumentativa.

En definitiva, un texto es coherente desde el punto de vista global en la medida en que puede construir una macroestructura. Esta es una

⁴ El registro es una variedad del lenguaje determinada por el uso mientras que el dialecto es la variedad del lenguaje según el usuario.

representación abstracta del esquema general del texto que se expresa a través de una “macroproposición”, proposición principal que engloba un conjunto de proposiciones referidas, a la vez, a temas menores o subtemas.

Para poder determinar esos temas menores y arribar, luego, a la macroestructura o tema global del texto, van Dijk (1978) propone la aplicación de una serie de **macrorreglas**. Se trata de operaciones orientadas a transformar la información semántica, a explicitar la manera en que se construye el tema global de un texto. Son las siguientes:

- 1ro. Supresión: consiste en omitir la información menos relevante, aquellos detalles o ideas secundarias que poco aportan a la interpretación global.
- 2do. Selección: se recopila la información más relevante a través de la identificación, delimitación y jerarquización de una secuencia de proposiciones que den cuenta de ella.
- 3ro. Generalización: las proposiciones se sustituyen por otras nuevas a partir de un proceso de síntesis y de categorización.
- 4to. Construcción: se formula una macroproposición que engloba a las proposiciones anteriores de manera tal que en ella quede reflejada la totalidad semántica del texto.

En el siguiente texto procederemos a ejemplificar estas cuestiones:

1	Influenza: informar sin dramatizar (Daniel A. Villalba en Tucumán Hoy, 01-07-09) “Son más las enfermedades producidas por malévolas disposiciones mentales, que por gérmenes” (Marañón). Es indispensable seguir trabajando, estudiando, divirtiéndose, saliendo, comiendo y todo lo que hace el ser humano cotidianamente. No se puede parar una provincia o un país. Ahora, si el bombardeo mediático es a toda hora y de cualquier forma lógicamente que se crea una psicosis colectiva.
5	La búsqueda obsesiva de enfermos con Influenza A H1N1, por parte de los periodistas está llevando a que muchas personas se angustien y vivan esta situación, algunas veces al borde de un delirio. Las madres quieren, con razón, que sus hijos no se contagien y piden adelantar las vacaciones, La pregunta es ¿encerrarán a sus hijos en la casa o seguirán con las salidas y juegos habituales? Igual pregunta va para aquellos que solicitan vacaciones, para no contagiarse. Aparecen los cubre bocas, con precios aumentados, no se consigue alcohol en gel, los antigripales se fueron a las nubes y mientras unos aprovechan otros están al borde de la histeria.
10	La mayoría de los medios desean –dan la sensación- que cada día haya más enfermos y más graves y si es posible muertes por la gripe porcina. Una cosa es informar adecuadamente y la otra asustar con los informes que producen, desde cualquier lado donde estén buscando la noticia, sobre esta nueva influenza. La situación es seria y hay que ocuparse de ella. Pero no el periodismo, sino los especialistas, que cuando son consultados señalan con precisión y coherencia los trastornos sociales y laborales que acarrea la influenza porcina. Ahí si, los periodistas deben poner micrófonos, grabadores y cámaras para
15	

2030	que la comunidad sepa como prevenir y de que se trata el problema. Informar no dramatizar.
	Poco a poco, esta impresionante y casi catastrófica manera de informar va poniendo a la población al borde de una psicosis colectiva. Así no se salvará nadie de los abusos de los pícaros de siempre que ya están apareciendo.

Aplicar la primera macrorregla, *supresión*, al texto anterior, supone eliminar la información accesorio: las voces incluidas en el texto como las palabras

de Marañón (líneas 1 y 2), los ejemplos de lo que se puede seguir haciendo pese a la pandemia (líneas 4 y 5), los casos en los que se manifiesta el delirio tras el bombardeo mediático (líneas 10 a 17), los detalles acerca de los roles que cumplen los especialistas y de la función que deberían desempeñar los periodistas (líneas 22 a 27).

Luego de omitida la información que no es relevante desde el punto de vista del sentido global del texto, se seleccionan las proposiciones referidas a la información más importante (*selección*) y se procede a aplicar la tercera macrorregla o *generalización* tal como se puede apreciar en este cuadro:

Líneas	Selección de proposiciones	Proceso de generalización
7 y 8	<i>si el bombardeo mediático es a toda hora y de cualquier forma, lógicamente que se crea una psicosis colectiva.</i>	Influencia de los medios en la configuración de un estado de psicosis colectiva
9 a 11	<i>La búsqueda obsesiva de enfermos con Influenza A H1N1, por parte de los periodistas está llevando a que muchas personas se angustien y vivan esta situación, algunas veces al borde de un delirio</i>	El pánico como consecuencia de la manipulación de la información
18 y 19	<i>La mayoría de los medios desean que cada día haya más enfermos y más graves y si es posible muertes por la gripe porcina</i>	La morbosidad como eje de la información sobre la gripe porcina

19 a 20	<i>Una cosa es informar adecuadamente y la otra asustar con los informes que producen</i>	Reflexión sobre el rol de los medios
22 y 23	<i>La situación es seria y hay que ocuparse de ella. Pero no el periodismo, sino los especialistas</i>	Propuesta: Importancia de ceder la voz a los especialistas en el tema
28 y 29	<i>esta impresionante y casi catastrófica manera de informar va poniendo a la población al borde de una psicosis colectiva</i>	Consecuencias de la desinformación: psicosis colectiva
29 y 30	<i>Así no se salvará nadie de los abusos de los pícaros de siempre que ya están apareciendo.</i>	Otras consecuencias: abusos

Finalmente, se retoman las nuevas proposiciones que surgen del proceso de generalización y, con base a ellas, se formula una macroproposición que podría expresarse en estos términos:

Se observa una manipulación de la información concerniente a la gripe “A” que ha creado un estado de psicosis colectiva. La información periodística se tiñe de morbosidad, situación que instala una reflexión sobre el rol que deben desempeñar los medios. El autor postula que es la voz de los especialistas la que debe primar en los medios para evitar así graves consecuencias en la población.

Se pone en funcionamiento, de este modo, la cuarta macrorregla o construcción.

s servicios de

R

comunicación audiovisual en todo el territorio argentino.

➤ **Progresión de tema constante:** un mismo tema es objeto de asignación de remas nuevos. Ejemplo:

Las universidades nacionales podrán contar con licencias que las autoricen

T

R

a instalar y explotar los servicios de radiodifusión. [Las universidades

nacionales] Deberán destinar variados espacios de su programación a la

R

difusión de los avances científicos. [Las universidades nacionales] Se

T

constituirán, con el amparo de la Ley, en importantes focos de irradiación

R

de la cultura y de las artes.

- **Progresión de temas derivados:** de un hipertema o tema general que puede situarse en posición temática o remática de la primera oración, se derivan nuevos temas. Ejemplo:

La Ley garantiza la difusión de contenidos nacionales por parte de los

T

R

diversos medios de comunicación. La televisión abierta deberá difundir

(Hipertema)

T

productos nacionales en un porcentaje que no sea inferior al 60%; la

televisión por cable deberá incluir al menos una señal de producción

T

nacional y las radios privadas deberán contener en su programación

noticieros locales y un 30 % como mínimo de música nacional.

En textos de gran extensión y alto grado de elaboración, los tipos de progresión temática se combinan dando lugar a lo que se denomina “progresión compleja”. Esta forma se caracteriza por rupturas temáticas constantes que se producen por la incorporación de nuevos elementos como temas.

Sea cual fuere la manera elegida para distribuir la información, las oraciones deben relacionarse semánticamente mediante los elementos léxicos, marcadores discursivos o conectores que resulten más apropiados para dotar de coherencia al texto.

Referencias bibliográficas

Calsamiglia Blancafort, H. y Tusón Valls, A (1999) *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.

Halliday, M.A.K. (1978) *El lenguaje como semiótica social* México: Fondo de Cultura Económica

Lozano, J.; Peña-Martín, C. y Abril, G. (1999) *Análisis del discurso: hacia una semiótica de la interacción textual*, Madrid, Cátedra.

Searle, John (1969) *Actos de habla*. Madrid: Cátedra, 1980.

----- (1975). "Taxonomía de los actos ilocucionarios" en *Teorema* IV/1: 43-77

Van Dijk, T. A. (1977). *Texto y contexto. Semántica y pragmática del discurso*. Madrid: Cátedra, 1980.

----- (1978). *La ciencia del texto. Un enfoque interdisciplinario*. Barcelona: Paidós, 1983.

----- (1980). *Estructuras y funciones del discurso*. Madrid: Siglo XXI.

13- LA ARGUMENTACIÓN

Dra. Fedra Aimetta

1. Texto Argumentativo

La **argumentación** es una práctica del lenguaje que utilizamos para **sostener una opinión** o una idea frente a los demás. Básicamente, argumentamos cuando existe un desacuerdo o una polémica sobre un tema, y nuestro objetivo es que el otro acepte nuestra postura.

En nuestra vida diaria, constantemente intentamos **convencer** o **persuadir**. Aunque parecen lo mismo, hay una pequeña diferencia:

Convencer: Es usar razones lógicas y pruebas que no se pueden negar racionalmente.

Persuadir: Es apelar a las emociones, deseos o temores de la otra persona para que actúe de una forma determinada.

1. Definiciones Fundamentales

La argumentación es una práctica discursiva que surge ante un **desacuerdo o polémica**. No argumentamos sobre verdades absolutas (como que "el sol sale por el este"), sino sobre temas donde existen diferentes puntos de vista.

Miriam Álvarez: Define la argumentación como una técnica para desarrollar temas que se prestan a controversia, cuyo objetivo es ofrecer información completa para **persuadir al lector mediante el razonamiento**.

Fernanda Álvarez Chamale: Distingue claramente el texto argumentativo del expositivo. Mientras el expositivo busca "explicar" con objetividad y validez universal, el argumentativo busca "**convencer**" sobre una opinión, utilizando un discurso marcado por la subjetividad y la polifonía (muchas voces).

Christian Plantin: Sostiene que para que exista argumentación debe haber una confrontación entre un **discurso y un contradiscurso**.

2. Antecedentes en la Antigua Grecia

La argumentación nació de la mano de la **retórica** en la cultura griega. Los griegos la inventaron para sistematizar cómo preparar discursos que lograran un efecto persuasivo en quienes los escuchaban. En aquel tiempo,

la retórica era considerada un "arte" o técnica para construir discursos que pudieran conmover y ganar debates.

Los antiguos griegos, con **Aristóteles** a la cabeza, definieron operaciones clave para armar un discurso, como la *inventio* (encontrar qué decir) y la *dispositio* (ordenar lo que se ha encontrado). En el siglo XX, estas ideas fueron recuperadas para entender cómo seguimos comunicándonos hoy.

2.1 El Legado

La argumentación heredó de la Grecia clásica el "**Proceso Retórico**", que es el camino para construir un discurso persuasivo:

- **Inventio (Invención):** Encontrar qué decir, buscar los argumentos y la información necesaria.
- **Dispositio (Disposición):** Organizar y ordenar las partes del discurso para que sean lógicas.
- **Elocutio (Elocución):** Elegir las palabras adecuadas y agregar "el adorno" a través de figuras retóricas.

3. Escenarios actuales: ¿Dónde argumentamos hoy?

La argumentación no es algo que solo ocurre en libros antiguos; está en todas partes:

En la vida cotidiana: Cuando discutimos con amigos sobre fútbol o política.

En los medios de comunicación y campo publicitario: A través de la publicidad (que quiere que compremos algo) y la propaganda política (que busca nuestro voto).

En la universidad, campo científico y académico: Cuando escribimos ensayos, informes de investigación o tesis, donde debemos probar que nuestras ideas son válidas mediante razones sólidas.

En internet: En las redes sociales y el ciberespacio, donde constantemente circulan opiniones y debates sobre temas actuales.

En la política: la participación en los parlamentos requiere habilidades argumentativas.

4. Autores contemporáneos relevantes

Para estudiar la argumentación hoy, los investigadores se basan en varios autores que han modernizado este campo:

Christian Plantin: Define la argumentación como la confrontación entre un discurso y un contradiscurso.

Stephen Toulmin: Creó un modelo famoso para analizar cómo los datos se conectan con las conclusiones a través de "leyes de pasaje" o garantías.

Roberto Marafioti: Destaca por recuperar el **Modelo de Toulmin**, que explica que un argumento no es una frase aislada, sino un paso desde los **Datos** hacia una **Conclusión**, sostenido por una **Garantía** (ley de pasaje) y un **Soporte** (respaldo).

Nora Muñoz y Mónica Musci: Aportan una guía clara sobre cómo evaluar si un argumento es sólido o si estamos ante una **falacia** (un argumento engañoso que parece válido, pero no lo es).

5. Las partes de un texto argumentativo

Para que un texto argumentativo sea ordenado y lógico, suele seguir esta estructura básica:

1. **Introducción o Exordio:** Es el comienzo del texto donde se presenta el tema y se intenta captar la atención del lector para que sea benévolo y esté atento. Presenta el tema y busca la "captatio benevolentiae" (ganar la simpatía del lector).
2. **Tesis o Hipótesis:** Es la parte más importante. Es la **idea central** o la opinión que el autor va a defender. Debe ser una oración clara y directa. La tesis es la idea fundamental en torno a la que se reflexiona; puede aparecer al principio o al final del texto.
3. **Cuerpo Argumentativo (Argumentatio):** Cuerpo argumentativo (argumentatio): es la parte central del texto. Allí se presentan los argumentos que sostienen la tesis y, en muchos casos, también se incorporan refutaciones para cuestionar o debilitar posiciones contrarias. La refutación es otra de las vertientes fundamentales de la argumentación; puede ser de una tesis admitida, o una objeción a un argumento. Deben atenderse con sumo cuidado los argumentos que sustentan la tesis contraria, encaminados a llamar la atención del lector y dirigir así la aceptabilidad de la opinión defendida, como el rechazo de aquella otra de signo contrario.

4. **Conclusión o Epílogo:** Resumen de lo dicho y confirmación final de la tesis. Es el cierre del texto. Se resumen las ideas principales y se confirma la tesis para dejar un impacto final en el lector.

6. Recursos y Estrategias Argumentativas

Para defender nuestras ideas y nuestra tesis sea aceptada, utilizamos distintos recursos que apelan a la lógica o a los valores y distintos tipos de argumentos:

Definición: Delimita el sentido de una palabra para que el lector entienda exactamente desde qué postura hablamos. *Ej: "La democracia no es solo votar, es participación".*

Comparación y Analogía: Establece semejanzas. La analogía es más profunda: relaciona dos situaciones distintas, pero con estructuras similares. *Ej: "La vida es como un viaje: hay que disfrutar el trayecto".*

Cita de Autoridad: Usar las palabras de un experto para dar prestigio a nuestra idea. *Ej: "Como dijo Einstein, la imaginación es más importante que el conocimiento".*

Ejemplificación: Presentar casos concretos para ilustrar una idea general.

Pregunta Retórica: Una pregunta que no espera respuesta, sino que sirve para enfatizar un punto y hacer pensar al receptor.

Causa-Efecto: Explica las razones y consecuencias de un hecho. *Ej: "Si llueve, las uvas se dañan".*

Proverbios y refranes. Máximas, proverbios y refranes conservados por la tradición y que poseen, además de una incalculable fuerza expresiva, un valor de verdad comúnmente aceptado y admitido.

El **sentir general de la sociedad.** Se apela al parecer general de una sociedad, o incluso de un grupo social, con la intención de convencer al lector.

El párrafo y Los nexos. La distribución del razonamiento en párrafos ayuda a asimilar mejor el contenido, y favorece la organización de las ideas. **Los nexos.** Son las principales marcas gramaticales con las que se asegura la evolución progresiva de un texto. Delimitan los párrafos entre sí, señalan los cambios de contenido.

6.1. Las Figuras Retóricas

Las figuras retóricas sirven para **reforzar el mensaje** y captar la atención, ofrecemos algunas:

Metáfora: Comparación implícita. Ej: *"Lo tienen bajo la lupa" (lo observan con detalle).*

Metonimia: Sustituir un término por otro con el que tiene relación (la parte por el todo, autor por obra). Ej: *"Leí a Cervantes" (leí sus libros) o "Tomó una copa" (el contenido).*

Hipérbole: Una exageración para resaltar algo. Ej: *"Tengo un hambre de león".*

Ironía: Decir lo contrario de lo que se piensa para burlarse o criticar una posición.

7. Las falacias

Las falacias son entendidas como **argumentos engañosos** o inadecuados porque no cumplen con los requisitos necesarios para su aceptación o se basan en "Leyes de Pasaje" erróneas, no pertinentes o mal aplicadas.

Aunque el texto principal de los capítulos corresponde a Nora Muñoz y Mónica Musci, se destaca que **Roberto Marafioti** es una referencia clave en el estudio de la estructura de los razonamientos y la incorporación de las emociones en los intercambios argumentativos.

Los tipos de falacias o "argumentos tramposos" mencionados en las fuentes como razonamientos engañosos incluyen:

Argumentación *ad hominem* (contra el hombre): Consiste en negar la verdad de una conclusión desautorizando a la persona que la emite, ya sea por una supuesta falta moral o por su circunstancia personal (religión, política, etc.).

Falacia de apelación a la (falsa) autoridad (*ad verecundiam*): Ocurre cuando se apela a alguien que no tiene incumbencia en el tema o cuya disciplina no está legitimada científicamente.

Falacia de apelación a la fuerza (*ad baculum*): En este caso, la autoridad no se basa en el conocimiento, sino en el poder o la fuerza del interlocutor para imponer su razón.

Falacia de apelación al pueblo (*ad populum*): Se comete al tomar la opinión de la mayoría como un índice de verdad de una proposición.

Falacia *ad misericordiam* (apelación a la piedad): Se busca que la conclusión sea aceptada apelando a las emociones, la debilidad o el esfuerzo del hablante en lugar de usar datos objetivos.

Falso dilema: Se presenta una situación como si solo existieran dos opciones extremas y opuestas, forzando una elección injustificada.

Desplazamiento del problema: Consiste en cambiar el eje de la discusión incorporando datos nuevos que no estaban contemplados en la controversia original.

Generalización incompleta o apresurada: Se produce cuando se afirma algo general a partir de un número insuficiente de casos particulares o muestras que no son representativas.

Referencia Bibliográfica

Muñoz, Nora y Musci, Mónica. (2013). Manual de lectura y escritura argumentativas. Aproximaciones teóricas y actividades prácticas. UNPA.

Álvarez Chamale, Fernanda Ma. Guía para la producción del texto argumentativo. Universidad Nacional de Salta (UNSa) – Facultad de Humanidades, Cátedra de Comprensión y Producción de Textos.

Reale, A. y Vitale, A. (1995). La argumentación (una aproximación retórico-discursiva). Ars.

Albaladejo, T. (1993). Retórica. Síntesis.

Botta, Mirta. (2002). Tesis, monografías e informes. Nuevas normas y técnicas de investigación y redacción. Editorial Biblos.

Díaz, Álvaro. (2002). La argumentación escrita. Medellín: Editorial Universidad de Antioquia.

Pérez, Mónica y Vega, Olly. (2003). Técnicas argumentativas. Ediciones Universidad Católica de Chile.

14- LA EXPOSICIÓN

Dra. Fedra Aimetta

Texto expositivo

1. Definición y propósito

El texto expositivo constituye un tipo textual que suele estar presente en géneros como el resumen, el artículo de divulgación, la monografía o ciertos artículos científicos, entre otros. Estos comparten, como su nombre lo dice, **la exposición de un tema particular**, en el que ofrecen **información objetiva** para **explicar y dar a conocer** un aspecto relevante al lector. El texto expositivo también se puede encontrar en documentales, la televisión, la radio y el internet. En este sentido, además de leerse, el texto expositivo se transmite de manera oral.

Aunque el texto expositivo se orienta principalmente a informar y explicar, en algunos géneros puede incorporar secuencias explicativas o incluso

argumentativas. Sin embargo, su finalidad predominante sigue siendo la exposición de información.

Según la profesora **Fernanda Álvarez Chamale**, los textos explicativos-expositivos se ocupan de presentar secuencias del tipo **problema-solución** o **pregunta-respuesta**. A diferencia de la argumentación, que defiende una posición sobre un tema polémico, el texto expositivo busca simplemente **explicar un tema** para hacerlo comprensible.

Ejemplo aclaratorio: Es diferente "explicar la teoría de la evolución" (expositivo) que "argumentar a favor o en contra de ella" (argumentativo).

2. Rasgos distintivos del texto expositivo

Los rasgos principales son:

Tema: Se centran en temas de **validez universal** (verdades aceptadas o hechos objetivos).

Intención: Su objetivo fundamental es **explicar**, no convencer ni persuadir.

Enunciación:

- Presenta **marcas de impersonalidad**, lo que genera un **efecto de objetividad**.

- Se utiliza un **discurso no modalizado** (evita expresiones de opinión o subjetividad).

- Tiende a ser **monológico** (a diferencia de la polifonía de la argumentación, donde aparecen muchas voces y posturas).

El texto expositivo **presenta la información de manera clara y objetiva**. Contiene un **vocabulario preciso y denotativo**, utiliza adjetivos especificativos, conectores y marcadores del discurso. Además, hace referencia a **tecnicismos**, palabras específicas de una ciencia o una profesión. Se escribe en tercera persona.

El texto expositivo tiene dos modalidades: **los divulgativos y los especializados**. Los primeros son aptos para todas las personas, mientras que los segundos están dirigidos a personas especialistas o que conocen el tema a profundidad.

3. Recursos de la exposición

Aunque los textos argumentativos suelen utilizar estos recursos para convencer, en el texto expositivo se usan para dar **claridad al tema**:

- **Definición:** Captar los rasgos esenciales y reales de un objeto para señalar qué es lo constitutivo de este.
- **Descripción:** Clasificar por etapas, secuencias o niveles, permitiendo jerarquizar las ideas.
- **Narración:** Relatar hechos o experiencias para ilustrar un proceso general.
- **Causa-Efecto:** Entregar las razones por las cuales ocurre un fenómeno, respondiendo al "por qué" de los hechos.

4. Tipos de textos

- **Monografía:** Es el tratamiento por escrito de un tema específico investigado, donde la validez radica en la capacidad de **esclarecer apropiadamente** el objeto de estudio.
- **Ponencia:** Aunque se sustenta en una hipótesis, requiere contextualizar la investigación y exponer resultados de manera clara.
- **Ensayo:** El desarrollo de un ensayo, a pesar de ser argumentativo, requiere obligatoriamente recursos como la **exposición, la narración o las descripciones** para ser efectivo.

5. ¿Dónde circulan estos textos y quienes son los destinatarios?

El ámbito privilegiado de circulación es el de **la educación**. Los encontramos en el nivel inicial, como en manuales de EGB, polimodal, nivel secundario, terciario y universitario con un fin didáctico para ayudar a los estudiantes a comprender y aprender aspectos disciplinarios de las distintas áreas del saber científico. Según Constanza Padiilla, Douglas, López (2010) se hace a través de un lenguaje accesible y de una organización conceptual que ayuda a reconstruir y asimilar mejor información de distinto grado de complejidad.

A la vez, recurre a este tipo de texto **el público en general interesado en temas de ciencia** y, por ello, no busca textos especializados porque serían inaccesibles para el lector común, sino textos que divulgan ciencia con claridad conceptual y expositiva, que se pueden encontrar en enciclopedias y revistas de divulgación científica, entre otros.

Sostiene Constanza Padiilla, Douglas, López (2010) que el problema radica en que para poder reconstruir significativamente un texto expositivo no sólo es suficiente que esté escrito en un lenguaje accesible y que esté bien organizado conceptualmente, sino que debe establecerse, como señala E.

Sánchez Miguel (1993), **una interacción entre lo dado (los conocimientos previos) y lo nuevo (información nueva que se aporta).**

Para determinar, como autores de un texto expositivo, la cantidad y calidad de conocimientos previos necesarios en el lector para comprender el texto, muchos autores sugieren reducir, en la medida de lo posible, los conocimientos supuestos, tratando de **explicitar la mayor parte de los conceptos implicados en un tema en cuestión, y de definir y precisar el léxico específico que da cuenta de estos conceptos.**



6. Estructura del texto expositivo

El texto expositivo, cuenta con introducción, desarrollo y conclusión. Cada una de estas partes debe estar organizada y jerarquizada. De acuerdo con Álvarez y Ramírez (2010), se pueden entender de la siguiente forma:

Introducción: muestra el tema sobre el cual versa el texto, sus antecedentes y su contexto. Se trata de contestar a las preguntas: ¿qué?, ¿por qué?, ¿cómo?

Desarrollo: presenta la explicación completa del tema y los subtemas. Se trata de una fase de resolución en la que puedes utilizar las siguientes expresiones: porque..., es..., está compuesto de..., se presenta como...

Conclusión: cierra la exposición, resaltando los principales aspectos desarrollados. Se trata de la fase de evaluación, expresada con las siguientes frases: así pues..., como conclusión..., en resumen..., en síntesis... (pp. 79-80).

La función que cumplen estas partes es organizar el texto y darle claridad a la información.

2.3 Normas del texto expositivo

Para que el texto expositivo se pueda entender y logre su intención comunicativa es necesario que tenga **adecuación, coherencia y cohesión**. Estos pertenecen a la organización e interrelación por las cuales se rige todo texto.

Adecuación: Es el registro lingüístico que se utiliza en un texto de acuerdo con su intención y el público al que va dirigido.

Coherencia: Es la unidad temática, todo lo que se dice debe ser acerca del tema principal.

Cohesión: Es enlazar las ideas y párrafos para que tengan continuidad. Para ello, se utilizan los conectores y marcadores del discurso, buen uso de los pronombres, las conjunciones, los sinónimos y los signos de puntuación.

2.3.1 Recursos y niveles

a) El nivel paratextual hace referencia a los recursos no lingüísticos; estos son los recursos visuales y tipográficos. Entre estos se encuentran la letra usada para destacar cierta información, el uso de guiones, número o letras, el control de márgenes para ordenar y jerarquizar elementos, el uso de imágenes o ilustraciones para las representaciones mentales, índices y citas que refieren intertextualidad, comillas y subrayados que señalen unidades

conceptuales, entre otros. También los títulos y los subtítulos para destacar el tema y subtemas.

b) El nivel textual remite a la estructura, los subtipos y el desarrollo de las ideas.

c) El nivel párrafo es la unidad de escritura con sentido que puede estructurarse a partir de conectores; organizadores textuales; marcas de cohesión como elipsis, anáforas, repeticiones, sinónimos; así como el punto y aparte.

d) El nivel frase y oración contempla marcas textuales como signos de puntuación, tiempos verbales, orden de palabras ordenadas de manera

lógica, organizadores y conectores que enlazan y dan coherencia a las unidades del texto (conjunciones, adverbios, locuciones), entre otros.

e) El nivel de palabra alude al léxico claro, denotativo, que evita la ambigüedad, la polisemia y los juicios de valor; es decir, **el texto expositivo busca ser objetivo en cuanto a la información que presenta**. Para ello, recurre a tecnicismos propios de la materia o tema abordado y a la adjetivación específica; utiliza sustantivos abstractos y concretos, dependiendo del texto (divulgativo o especializado).

Referencia Bibliográfica

Álvarez, T., & Ramírez, R. (2010). El texto expositivo y su escritura. Folios, (32), 73–88.

Álvarez Chamale, Fernanda Ma. Guía para la producción del texto argumentativo. Universidad Nacional de Salta (UNSa) – Facultad de Humanidades, Cátedra de Comprensión y Producción de Textos.

Botta, Mirta. (2002). Tesis, monografías e informes. Nuevas normas y técnicas de investigación y redacción. Buenos Aires: Editorial Biblos.

Padilla, C., Douglas, S., & López, E. (2007). Yo expongo: Taller de prácticas de comprensión y producción textual. Comunicarte.

Padilla, C. (2001). El texto expositivo: modos de comprensión y producción escrita. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán.

UNAM Explicar con claridad: la exposición -Unidad 2 - “Texto Expositivo”, Dirección General de la Escuela Nacional Preparatoria. - UNAM, <https://recursos.literatura.enp.unam.mx/tema.php?id=6>

15- LENGUAJE INCLUSIVO EN TEXTOS ACADÉMICOS Y GRAMÁTICA DE LA LENGUA ESPAÑOLA.

Mgter. María Florencia Rodríguez

La presente guía se presenta como una alternativa para abordar el lenguaje inclusivo en el marco del ensayo. Al respecto, también tendrán la libertad de utilizar las letras “e” y “x” en sus producciones cuando lo consideren necesario.

<u>RECOMENDACIONES</u>	<u>NO INCLUSIVO</u>	<u>INCLUSIVO</u>
Uso de sustantivos genéricos y colectivos	Los ciudadanos Los niños El interesado	La ciudadanía La niñez La persona interesada
Utilización de perífrasis (figura retórica que consiste en utilizar más palabras de las necesarias para expresar una idea o concepto).	Los hombres Los periodistas Los profesores	El ser humano Las personas que ejerce periodismo El personal docente

<u>RECOMENDACIONES</u>	<u>NO INCLUSIVO</u>	<u>INCLUSIVO</u>
Uso de pronombres no marcados por el género	El que utiliza este marco teórico Los que están a favor de este enfoque	Quien utiliza este marco teórico. Quienes están a favor de este enfoque.
Evitar el uso del pronombre nosotros.	Cuando nosotros indicamos la relación entre ambos	Cuando se indica la relación entre ambos.
Utilización de la forma pasiva	El interesado debe leer la propuesta teórica.	La propuesta teórica debe ser leída.
Uso de determinantes sin marca de género	Todos los participantes	Cada participante.

<u>RECOMENDACIONES</u>	<u>NO INCLUSIVO</u>	<u>INCLUSIVO</u>
género		
Sustituir el artículo “uno”	Cuando uno lee el texto	Cuando alguien lee el texto
Utilizar el masculino y femenino cuando sea necesario	Los autores del escrito Los investigadores del proyecto.	Los autores y las autoras del escrito. Las investigadoras y los investigadores del proyecto.

16- LA RESEÑA ACADÉMICA

Mgter. María Florencia Rodríguez

INTRODUCCIÓN

La reseña es una clase textual de larga tradición dentro del discurso científico. Cobra vida a propósito de la publicación de textos nuevos. Generalmente, las universidades y sus respectivas facultades poseen

publicaciones en cuyas páginas reseñan libros sobre temáticas que circulan en estas casas de estudios. También, puede ocurrir que el motivo sea la reedición o la traducción de algún libro o la finalización de una tesis con la que un graduado culmina sus estudios.

Debido a la alfabetización que tuvo lugar durante el siglo XIX, el público lector fue creciendo y se expandió la industria editorial. Los medios de comunicación, el periódico en primer lugar, fueron incorporando reseñas en sus páginas, con el objetivo de orientar el gusto del público ante la variada y creciente oferta. Con el correr de los años, las reseñas bibliográficas fueron cambiando y sirvieron de modelo para el comentario más o menos extenso de otros productos culturales como las películas.

La reseña académica, que se escribe en las materias de las carreras universitarias, no tiene como finalidad principal describir y evaluar novedades editoriales, sino objetivos didáctico-pedagógicos, como organizar y controlar la lectura de bibliografía de la materia u otra bibliografía del área de conocimiento. Se busca que el estudiante desarrolle y ponga en juego capacidades de lectura de textos científicos y escritura académica, como la de distinguir lo importante de lo accesorio en el texto reseñado y proponer una lectura crítica propia.

Por otro lado, el estudiante-reseñador no tiene como objetivo informar a los pares sobre una novedad editorial, sino demostrar a los docentes, quienes conocen a fondo el libro o material de trabajo reseñado, que han hecho una lectura ordenada, profunda y crítica. La presentación por escrito permite a los docentes evaluar estas capacidades de lectura y escritura del estudiante, así como su posibilidad de verter una opinión crítica informada en esa área particular del conocimiento científico.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Su objetivo principal es informar sobre un suceso nuevo que el autor considera relevante para el destinatario de la comunidad científica. Esto puede ser una publicación de un libro, un artículo de investigación, una revista, una monografía, una tesis doctoral, etc.

Los factores más comunes que promueven la realización de una reseña son tres:

- Proximidad temporal de la publicación: trabajos editados recientemente.
- Cualidades del autor: personas con extensa trayectoria académica e investigativa en determinada disciplina
- Tema que trata: análisis novedosos sobre aspectos poco abordados.

Muchas veces la realización de este tipo de texto se inspira en los tres factores ya que además de tratarse de una publicación reciente, la persona que la escribe es muy reconocida por su producción científica, y el tema es relevante para la discusión en uno o varios campos del saber.

Otra de las funciones importantes de la reseña es la expresión que se traduce en descargar afecto, presentarse a sí mismo y manifestar opinión interfuncional. La valoración suele estar fundada en lecturas de otras obras de los autores o en escritos de personas externas, recurso que hace que los reseñadores se presenten a sí mismos como una persona erudita en el tema, es decir, como miembros de la comunidad científica de su disciplina. La función expresiva se manifiesta mediante elecciones léxicas de adjetivos, tanto con valoración positiva como negativa.

También se identifica la función de comandar: el reseñador intenta que el interlocutor haga algo con la información que le brinda. Presume que, a partir de las opiniones emitidas por él sobre el valor de la obra reseñada, el lector se interesará por buscarla y leerla o, caso contrario, decidirá no hacerlo.

Por último, se encuentra la de contactar, es decir, iniciar o mantener algún tipo de relación con el interlocutor a través del texto, ya que intentará captar el interés del lector sobre sus opiniones acerca de la obra reseñada mediante descripciones precisas y argumentos válidos.

En resumen, como las funciones mantienen entre sí una relación de inclusión, en la reseña aparecen las cuatro: informar, expresar, comandar y contactar.

Situación comunicativa

Es posible caracterizar cinco aspectos fundamentales de la situación comunicativa en la reseña: el marco interaccional, la organización social de las actividades, el número de hablantes, los roles sociales de los interactuantes y los tipos básicos de situación contextual.

- En la interacción entre el reseñador y el lector, el autor presupone que el lector, en el caso de que la lectura de la reseña haya despertado su interés, realizará una actividad comunicativa independiente: la lectura del texto reseñado.
- La organización social de las actividades: la interacción entre autor y lector está marcada institucionalmente pues se realiza dentro de la

organización social específica de las comunidades científicas en donde conviven diversas disciplinas.

- En lo que respecta al número de hablantes, la reseña corresponde a una comunicación de grupo restringido: lectores de una determinada revista especializada en cuestiones científicas o personas que puedan acceder a bibliotecas que contengan tesis de interés, entre otras situaciones.
- En la reseña, los roles sociales de los interactuantes son asimétricos porque el autor, al proporcionar detallada información estructural y valorativa sobre un texto que, por lo general, sus lectores no han leído aún, goza de una situación de privilegio con respecto al destinatario.
- Si se tiene en cuenta la situación contextual, es decir, las coordenadas de lugar y tiempo en relación con los participantes, este tipo de texto es una forma de comunicación gráfica escrita porque autor y lector no comparten dichos ejes.

Partes de la reseña

La reseña distribuye la información sobre una obra de investigación en cuatro categorías: referencia bibliográfica, comentario, evaluación e identificación del reseñador.

Roles de enunciaci3n

Es importante distinguir en la reseña la voz del reseñador de la voz del autor reseñado. Una manera de hacerlo es utilizar verbos de cita “plantea”, “señala”, “afirma” o “sugiere”). Estos verbos no se restringen a dar cuenta de lo que el autor reseñado afirma, en realidad, permiten al reseñador explicar las operaciones discursivas, cognitivas y teórico- metodológicas que detecta en el libro reseñado. Una buena reseña no solo describe y evalúa los contenidos de un libro, sino que analiza el proceso de investigación y de escritura que está detrás de ese libro.

Intenciones comunicativas

En la reseña se utiliza la especificación, la explicación y fundamentación. Estos tres procesos se presentan combinados en las diferentes partes del texto y abordan diferentes categorías procedimentales para mayor precisión.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	Título → - Nombre del autor - Título de la obra - Lugar de edición - Editorial - Fecha de edición
	Presentación → - Lengua a la que está traducida - Campo del saber del que trata - Nombre del traductor
COMENTO	Antecedentes del autor - Temas de su especialidad - Lengua en la que publica sus trabajos - Pertenencia a asociaciones científicas - Mención de obras anteriores Fuentes Propósitos Organización de la obra - prólogos índices - nº de capítulos mapas - conclusiones gráficos - fotografías mapas apéndices Contenidos - Temas de cada parte - Actos de habla de cada parte Metodología
EVALUACIÓN	Crítica negativa → Aspectos débiles/ sugerencias
	Crítica Positiva → Aporte del autor y de la obra a la disciplina o futuras investigaciones
IDENTIDAD DEL RESEÑADOR	Nombre y apellido

Intención comunicativa	Definición	Categorías Procedimentales	Parte de la reseña en la que se utiliza
Especificación	Proceso que brinda datos o detalles precisos	Descripción	Presentación Propósito de la obra Antecedentes del autor
Explicación	Acto de hablar sobre algo para que sea comprendido y conocido por otros	Descripción Narración	Antecedentes del autor Organización de la obra Fuentes utilizadas Metodología Contenidos tratados
Fundamentación	Dar los motivos o razones de la información valorativa proporcionada	argumentación	Crítica negativa Crítica positiva

Elaboración propia a partir del texto “La reseña” de Castro del Castillo (2005)

Los autores emplean también dos tácticas particulares que atraviesan tanto las intenciones comunicativas como las categorías procedimentales. Por una parte, una pretendida **objetividad** relacionada con la función predominantemente informativa que ostenta la reseña. Por otra, cierta sobrevaloración general de la obra, vinculada con la **función expresiva**, que les permite manifestarse valorativamente sobre la información proporcionada.

Guía para la escritura de una Reseña en la Universidad

Durante la lectura del texto a reseñar:

- 1) Leer el libro o artículo tomando apuntes en los márgenes. Prestar especial atención a la introducción y la bibliografía (para escribir la contextualización), al índice (para organizar la descripción) y a las conclusiones (para escribir tanto la contextualización como las evaluaciones y conclusión del reseñador).
- 2) Buscar información en otras fuentes que ayuden a contextualizar la reseña. Puede consultarse un manual de la disciplina o la bibliografía citada por el propio libro o artículo, o preguntar a un profesor o colega. En ciertas páginas de Internet (como portales de bibliotecas o universidades), puede consultarse la filiación institucional y otras publicaciones del autor.
- 3) Identificar claramente la distinción entre los conceptos académicos utilizados, las hipótesis sostenidas por el autor y los datos presentados.
- 4) Intentar identificar puntos débiles, contradicciones, omisiones y errores en el libro o artículo. Esto permitirá fundamentar las evaluaciones negativas.

5) Determinar en qué aspectos se realizan aportes válidos a la disciplina. Esto permitirá fundamentar las evaluaciones positivas.

Durante la planificación de la reseña:

- 1) Hacer un mínimo esquema de qué se dirá en cada una de sus partes.
- 2) Definir si la descripción de cada sección del libro será extensa o resumida. A la vez, si se incorporarán evaluaciones parciales de cada una de las partes descriptas o se realizará únicamente una evaluación general al final.

Durante la escritura de la reseña:

- 1) Prestar especial atención para distinguir con claridad la voz del autor y la voz del reseñador (utilizar los verbos de cita).
- 2) Incluir citas textuales si resultan útiles para resumir una postura del autor, ejemplificar un concepto o fundamentar una crítica.
- 3) Recordar que la presentación de la postura propia del reseñador y su justificación es muy importante, dado que se trata de una de las capacidades que se busca que los estudiantes pongan en juego en este tipo de ejercicios.
- 4) No omitir ninguno de los datos relevantes del texto reseñado: autor, año, título, lugar de publicación y editorial.
- 5) Incluir otras referencias bibliográficas únicamente si se utilizaron más textos además del reseñado.

Referencias bibliográficas

Alonso, L., Canedo N. y Warley, J. (2010). "Formas de argumentación de la publicidad en la prensa escrita y la reseña bibliográfica". En Silvia Nogueira (Coord.), Estrategias de lectura y escritura académicas, pp. 157- 203. Buenos Aires: Biblos.

Castro de Castillo, E. (2005). "La reseña". En Liliana Cubo de Severino (et al.), Los textos de la ciencia, pp. 167-178. Córdoba: Comunicarte.

Navarro, F. y Abramovich, A. (2012). "La reseña académica". En Lucía Natale (Coord.), En carrera: la lectura y la escritura de textos académicos y profesionales, pp. 39-59. Buenos Aires: Universidad Nacional de General Sarmiento.

17- RELATO AUTOBIOGRÁFICO. AUTOCONOCIMIENTO SIN COBRAR PLUS NI USAR ALUCINÓGENOS

Dr. Franco David Hessling Herrera

Tipo textual textual relato autobiográfico

Distintos estudios de la psicología cognitiva han elaborado argumentos sobre el proceso de escritura como parte de una vinculación con el mundo por medio del lenguaje, pero específicamente como un proceso mental que involucra a cada sujeto en particular. Si a ese proceso personal le añadimos la escritura sobre uno mismo, entonces podríamos estar frente a una actividad con alcances terapéuticos: obligarnos a pensar de modo consciente en nosotros mismos. Pensarnos para escribirnos, no sólo pensar

para escribir en general, como ocurre con cualquier temática, sino un proceso voluntario de introspección, de autoconocimiento a través de la escritura.

Y si es por darle lugar al prefijo “auto” en lo que respecta a cuestiones del *yourself*, ese proceso del que hablábamos en el párrafo anterior se conoce como “autobiografía”. Escribir sobre uno mismo. Una buena forma de guiar esa escritura es, en principio y atendiendo a parte de los mencionados estudios sobre la escritura desde la psicología cognitiva, planificar la escritura a partir de ejes disparadores, por ejemplo, partiendo de interrogantes. **¿Quién soy? ¿Cómo soy? ¿Qué me gusta y qué no me gusta? ¿Cuánto tiempo hago lo que digo que más me gusta hacer? ¿Cuál fue mi mayor vergüenza y cuál mi máspreciado orgullo? ¿Cómo actúo cuando me enojo, cuando entristezco, cuando me enamoro y cuando me frustro? De nuevo, entonces, ¿quién soy?**

Así, uno se zambulle en el primer estadio de esta terapia escritural. Empezamos el ejercicio de pensarnos a nosotros mismos guiados por la motivación de escribir, es decir, reflexionando para planificar la escritura de un texto.

Decíamos, ese texto sobre uno mismo puede entenderse como una “autobiografía”, un relato sobre nosotros mismos que, como lo hacemos nosotros mismos, se escribe en primera persona. *Yo digo que soy Franco y que aunque mi abuela se haya empeñado en llamarme David, y variantes como “Davisito”, para siempre recordar a mi abuelo de quien yo llevaba su nombre, no hizo que me identificara tanto con esa otra manera de ser mencionado. El combinado, el “Franco David”, lo siento más propio, pero es*

raro cuando me lo dicen, me hacen pensar en que soy protagonista de una novela de la tv mexicana.

Claro está que el proceso de reflexionarse a sí mismo para autoescribirse se constituye como un ejercicio de autoconocimiento, en tanto que esa introspección es consciente y hasta guiada -por ejemplo a través de interrogantes- para ir generando respuestas acerca de uno mismo. Hasta allí la autobiografía.

Para que ese autoconocimiento escrito también pueda establecerse como un conocimiento científico, y por lo tanto de rango social -más allá de lo que a cada uno le sirve conocer sobre sí mismo-, entonces habrá que orientar esa reflexión introspectiva hacia determinados intereses de algún área científica en particular. Desde un principio hemos dejado claro que la cátedra “Comprensión y producción de textos” trabaja con las prácticas letradas, es decir, las prácticas de lectura y escritura. Así las cosas, el área de conocimiento teórica que perfilara sus relatos sobre sí mismos serán sus propias prácticas de lectura y escritura.

Al dar ese giro a su proceso de pensarse para escribirse se entra al terreno de otra “auto”, la **autoetnografía**. Al giro que se hace referencia es a la ambición por orientar la introspección en función de reconocer aspectos que sirvan para el debate y la construcción de conocimientos científicos. En el caso particular de esta autoetnografía deberán volcarse los aspectos relevantes en su trayectoria como lectores. Se habla de etnografía en tanto que articulación de un método cualitativo para conocer de manera profunda una realidad particular. De allí que la etnografía sea el método por excelencia de la disciplina científica antropológica, pero que se haya adoptado como articulación para cualquier conocimiento científico sobre lo

social que se construya a partir de enfoques epistemológicos interdisciplinarios. La etnografía, entonces, es una forma científica de conocer.

La mayoría de las y los argentinos alcanza un grado de alfabetización suficiente para leer por su cuenta en los primeros años de la educación primaria. En el caso particular de quienes han nacido en el nuevo milenio, la lectura ha ido prácticamente de la mano con las interfaces de la tecnología inteligente, lo que algunos autores desde la línea de la ecología de la comunicación llaman “alfabetización transmedia” o “alfabetización mediática e informacional” (AMI). En otras palabras, quienes nacieron cuando los *smartphones* ya habían irrumpido como bien de uso extensivo tienen una prolífica interacción con la lectura en su más amplia acepción. Han empezado por “leer” imágenes en video y luego, todavía sin saber leer el español silábico de abecedario se acostumbraron a palabras como “*exit*” “*on*” “*off*” “*delete*” “*send*” “*mute*” y “*like*”, entre varias otras, entendiendo su significado. Cual músico que toca de oído sin conocer el nombre del acorde pero identificando la particularidad de cada sonido, las generaciones que se criaron en un ecosistema comunicacional mediado por la tecnología inteligente “leyeron” e identificaron el sentido de palabras incluso antes de apropiarse de modo consciente de una lengua sistematizada como idioma.

Otras experiencias de lectura, de generaciones previas pero inmediatamente anteriores, podrían remitir a la transición entre las prácticas de lectura previas a la “sociedad informacional” y las computadoras con conectividad a internet y los nuevos escenarios a partir de la interactividad y la tecnología *smart*. Esa transición ocurrió en paralelo a la globalización y aceleración de los flujos de transferencia tecnológica,

expandiendo en pocos años a todo el mundo los celulares y el internet de las cosas (IoT por sus siglas en inglés). Entre mediados de los ´90 y la primera década del nuevo milenio se instalaron definitivamente nuevas prácticas de lectura y escritura, con nuevas materialidades y corporalidades, con lenguajes convergentes -entre letras, palabras, íconos y stickers- y con una exacerbación de interacciones comunicativas a partir de reducciones macrotextuales, de relatos micro -no microrrelatos en tanto que género literario-, de postulados breves. De “cultura snack” en la comunicación.

Como se observa, la riqueza científica de retratar de modo escrito sus trayectorias como lectores radica en que puedan sistematizar una reflexión ordenada y rigurosa sobre sus prácticas de lectura. Podrían enfocarse en algunas en especial, trazar toda su trayectoria identificando períodos de lector o, por ejemplo, comparar prácticas de lectura suyas con las de otros. Cualquiera de esas empresas reflexivas y de escritura autoetnográfica permitirán identificar valoraciones e ideologías sobre el lenguaje, formas de comunicarse, materialidades y corporalidades de lectura y, en definitiva, una comprensión densa de prácticas letradas de lectura. Entonces, de lo que se trata principalmente es de preguntarse el interrogante “auto” por excelencia, es decir “quién soy”, pero con un enfoque de etnografía -comprensión densa- de las prácticas de lectura de sí mismos. ¿Quién soy como lector? y todas las preguntas derivadas que se les ocurran, siempre pensándose como sujetos lectores.

Proceso de escritura de la autobiografía de lector:

Si miramos nuestra vida desde la primera infancia hubo oralidad, narraciones, poesía y canto. Mediadores de lectura, una madre, una tía, a veces un padre o un abuelo. Se arman así en la memoria escenas de lecturas.

Aparecen en la memoria voces, personas, gestos, objetos, circunstancias que nos permiten reconstruir esa biografía de lector.

Desde la oralidad de los juegos de la infancia hasta la actual vida de lectura digital se puede narrar y relatar esa biografía para conocernos más desde la autorreflexión.

Referencia bibliográfica

Blanco Mercedes Autoetnografía: una forma narrativa de generación de conocimientos Andamios. Revista de Investigación Social, vol. 9, núm. 19, mayo-agosto, 2012, pp. 49-74 Universidad Autónoma de la Ciudad de México Distrito Metropolitano, México